

DÉBATS
DU
SÉNAT DU CANADA
1947-1948

COMPTE RENDU OFFICIEL

QUATRIÈME SESSION DE LA VINGTIÈME LÉGISLATURE

12-13 GEORGE VI

INDEX



OTTAWA
EDMOND CLOUTIER, C.M.G., B.A., L.Ph.,
IMPRIMEUR DU ROI ET CONTRÔLEUR DE LA PAPETERIE

1949

INDEX

du

Compte rendu officiel des *Débats* du Sénat du Canada

QUATRIÈME SESSION

de la

VINGTIÈME LÉGISLATURE

1947-1948

SÉANCES

DATES et PAGES

1947

Décembre: 5, 1-2; 9, 3-15; 10, 17-30; 11, 31-47; 15, 49-54; 16, 55-64; 17, 65-70; 18, 71-74; 19, 75-81

1948

Janvier: 27, 83-91; 28, 93-100; 29, 101-115

Février: 3, 117-125; 4, 126-138; 5, 139-143; 10, 144-146; 11, 147-148; 12, 149-160; 16, 161-173; 17, 174-175; 18, 176-197; 19, 198-202

Mars: 8, 204-213; 9, 214-229; 10, 230-246; 11, 247-251; 15, 252-256; 16, 257-270; 17, 271-289; 18, 290-295; 22, 296-301; 23, 302-319; 24, 320-343

Avril: 19, 344-345; 20, 346-360; 21, 361-375; 22, 376-380; 26, 381-395; 27, 396-410; 28, 411-436; 29, 437-449

Mai: 3, 450-456; 4, 457-470; 5, 471-487; 6, 488-491; 10, 495-504; 11, 505-509; 12, 510-512; 13, 513-520; 14, 521-527

Juin: 1, 528-530; 2, 531-545; 3, 546-561; 8, 562-566; 9, 567-577; 10, 578-590; 14, 591-595; 15, 596-603; 16, 604-618; 17, 622-639; 21, 641-649; 22, 650-665; 23, 669-680; 24, 681-700; 25, 705-709; 26, 713-722; 28, 725-730; 29, 731-734; 30, 735-741

69 séances—741 pages

Abréviations.—*a*....adoption, etc.; *am*....amendement; *art*....article; *av*....avis; *b*....bill; *c*....comité; *d*....demande, etc.; *déb*....débat; *déc*....décision; *dél*....délibérations; *dép*....dépôt; *dg*....discussion générale; *dis*....discussion; *div*....divorce; *dm*....décret ministériel, etc.; *doc*....document; *dos*....dossier; *e*....examen, étude, etc.; *etc*....et le reste; *imp*....impression; *ins*....inscription; *int*....interpellation; *l*....lecture; *m*....modification; *mot*....motion, motionnaire; *o*....ordre; *p*....projet; *pét*....pétition; *q*....question; *rap*....rapport; *rec*....rectification; *règ*....règlement; *rej*....rejet; *ren*....renvoi; *rens*....renseignement; *rép*....réponse; *rés*....résolution; *ret*....retrait; *s*....sanction royale; *sui*....suite; *v*....voir.

A

Accise, 1934

M. b. 228, (l'hon. M. Robertson), *am.* des Communes, *1re l.* 562, *2e l.* 570, *ren.* au *c.* 571, *r.* du *c.* 596, *3e l. a.* 610, *s.* 736

Accord provisoire relatif aux phoques à fourrure conclu entre le Canada et les Etats-Unis d'Amérique, B.L., (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 94, *2e l.* 128, *ren.* au *c.* 130, *r.* (l'hon. M. Crerar), *3e l. a.* 147, *s.* 527.

Accord international sur le blé

Ratification, mot. (l'hon. M. Robertson), 669, 685

Adelstein, Ida Goldman

Div. b. G-12, 1re, 2e l. 610, *3e l. a.* 623, *s.* 740

Administration du service civil

V. Service, etc.

Adresse en réponse au discours du trône

V. Discours du trône

Affaires des anciens combattants

D. de *rens.* (l'hon. M. Mackenzie), 528

Answorth, Phyllis Joyce Bradfield

Div. b. N.-4, 1re l. 176, 2e, 3e l. 202, s. 738

Ajournement

Robertson, l'hon. M. 202, 547, 582

Allan, Ann Laurie Willett

Div. b. S-11, 1re l. 591, 2e, 3e l. 603, s. 739

Allocations au anciens combattants, 1946

M. b. 196, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 604, 2e l. 624, ren. au c. 625, r. du c. 3e l. a. 650, s. 736

Anderson, Eugene Alden

Div. b. B-2, 1re l. 148, 2e, 3e l. 153, s. 737

Anderson, St. Kilda McKay McLean

Div. b. I-4, 1re l. 174, 2e l. 196, 3e l. 197, s. 738

Anniversaire de mariage, 25e

Leurs Majestés le Roi et la Reine, 381

Appendices

Avoir officiel d'or et de dollars américains, 256

Commission canadienne du blé, (l'hon. M. Robertson), 340

Droits de l'homme et libertés fondamentales, *r. du c. 710, 722*

Exploitation des mines d'or, aide, (l'hon. M. Turgeon), 395

Financement et garantie des chemins de fer Nationaux du Canada, (l'hon. M. Hugessen), 640

Immigration, *r. du c. (Son Hon. le président), 700*

Indiens, b. c. mixte, r. 665

Industrie laitière, annexes, 360

Mesures transitoires, 61-64

Pensions, (l'hon. M. Mackenzie), 519

Pensions annuelles de base, 519, 619

Réseau des chemins de fer Nationaux du Canada, 640

Statistique des divorces, 1947-1948, (l'hon. M. Aseltine), 619

Trust and Loan Co. of Canada, 134

Ascah, Leila May Willett

Div. b. L-9, 1re l. 457, 2e l. 487, 3e l. a. 489, s. 739

Aseltine, l'hon. Walter Morley; Saskatchewan-Ouest-Central (Sask.)

Accord international sur le blé, *mot.* (l'hon. M. Robertson), 675, 686

Assurance des crédits à l'exportation, *m. b. 197,* (l'hon. M. Robertson), *1re l. 344, 2e l. 358*

B. d'intérêt privé, F-7, (l'hon. M. Crerar), *2e l. 392*

B. V-7, (l'hon. M. Mackenzie), *2e l. 436*

Capitale nationale, *mot.* (l'hon. M. Robertson), plan Gréber, 728

Champs de bataille nationaux de Québec, *m. b. 339,* (l'hon. M. Robertson), *2e l. 601*

Contrôle des changes, *m. b. 396,* (l'hon. M. Robertson), *2e l. 713*

Coordination de la formation professionnelle, 1942, *m. b. 202,* (l'hon. M. Robertson), *2e l. 441*

Discours du trône, Adresse en réponse, *dg. 142*

Div. c. b. p.

1re l. 139, 144, 148, 150, 161, 174, 176, 198, 214, 272, 378, 382, 437, 450, 457, 480, 489, 505, 514, 545, 591, 610, 622

2e l. 146, 148, 150, 153, 175, 196, 202, 213, 246, 295, 300, 335, 394, 410, 437, 450, 487, 504, 511, 512, 515, 561, 603, 610, 623

3e l. a. 146, 148, 153, 161, 175, 197, 202, 213, 246, 295, 300, 335, 396, 411, 450, 457, 489, 504, 515, 524, 561, 603, 623

Remboursement de taxes, 714

droits de l'homme et libertés fondamentales, *r. du c. 731*

Droits successoraux, *m. b. 331,* (l'hon. M. Robertson), *2e l. 583*

Faillite, b. L-11, (l'hon. M. Robertson), *2e l. ren. 561*

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b. 330,* (l'hon. M. Robertson), *2e l. 572*

Impôt sur le revenu, b. 338, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 694*

Impôt sur le revenu conclue entre le Canada et la Nouvelle-Zélande, b. 395, *2e l. 715*

Industrie laitière, *m. b. B,* (l'hon. M. Euler), *2e l. 184, 364, 469, 480*

Johnston, l'hon. John Frederick; Saskatchewan-Central (Sask.)

Décès, hommage à sa mémoire, 505

Légion canadienne de la Ligue des anciens combattants de l'Empire britannique,

b. V-7, (l'hon. M. Mackenzie), *2e l. 436*

Parcs nationaux, *m. b. G-7,* (l'hon. M. Robertson), *3e l. 376*

P. présentation, façon de procéder, (l'hon. M. Hugessen), 176

Preuve en Canada, *m. b. U-9,* (l'hon. M. Robertson), *2e l. 502*

Aseltine, l'hon. Walter Morley—Fin

Prévisions budgétaires, (l'hon. M. Robertson), *dis.* 731

Prisons et maisons de correction, *m. b.* H-7, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 380

Ressources naturelles du Manitoba, *m. b.* K-11, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 559

Statistique des divorces, 1947-1948, *r.* 176, 605, appendice, 619

Tarifs douaniers et commerce

Conférence des Nations Unies tenue à Genève, approbation de l'accord général, privilège, (l'hon. M. Robertson), 159, 492

Titres de biens-fonds, *m. b.* I-11, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 556

Toronto, Hamilton and Buffalo Railway Co. et la Canadian National Railway Co. *b. E.*, (l'hon. M. Campbell), *2e l.* 113

Traités de paix entre le Canada et l'Italie, la Roumanie, la Hongrie et la Finlande, *b.* 248, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 537

Travaux du Sénat, (l'hon. M. Robertson), 511

Règ. et procédure, (l'hon. M. Mackenzie), 547, *av. de mot.* 565

Utilisation des terrains marécageux des provinces Maritimes, *b.* 328, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 552

Western Pipe Lines, *b. F-7*, (l'hon. M. Crear), *2e l.* 392

Assistance à l'agriculture des Prairies, 1939

M. b. 204, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 381, *2e l.* 432, *ren. au c.* 433, *r. du c.* *3e l.* a. 488, s. 527

Association canadienne des optométristes

B. C-5, (l'hon. M. Turgeon), *1re l.* 204, *2e l. ren. au c.* 245, *r. du c.* 291, *3e l. a.* 300, s. 736

Association canadienne des vétérinaires

B. B-5, (l'hon. M. Haig), *1re l.* 204, *2e l. ren. au c.* 245, *r. du c.* *3e l. a.* 291, s. 736

Assurance-chômage, 1940

M. b. 203, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 437, *2e l.* 451, *ren. au c.* 456, *r. du c.* *3e l.* 505, s. 527

Assurance des anciens combattants

M. b. G., (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 83, *2e l.* 126, *ren. au c.* 127, *r.* (l'hon. M. Beaugard), 149, *m. a.* 170, *3e l. a.* 174, *am. des Communes.* 604, *ren. au c.* 624, *r. du c.* 650, s. 736

Assurances des crédits à l'exportation

M. b. 197, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 344, *2e l.* 357, *ren. au c.* 358, *r. du c.* *3e l.* a. 377, s. 527

Attaques portées contre des hommes publics

Dis. (l'hon. M. Farris), 273

Attaque contre un sénateur

Q. de privilège, (l'hon. M. Bouchard), 291

Auburn, Jean Hume Munro

Div. b. X-5, *1re l.* 273, *2e, 3e l. a.* 295, s. 738

Aubut dit Cimon Charron, Marie-Antoinette

Div. b. H-1, *1re l.* 139, *2e, 3e l. a.* 146, s. 737

Avoir officiel d'or et de dollars américains

Appendice, 256

B**Bacon, James Donald**

Div. b. F-10, *1re l.* 489, *2e, 3e l. a.* 504, s. 739

Bailey, Alice-Cécilia-Anne Magniac

Div. b. R., *1re l.* 139, *2e, 3e l. a.* 146, s. 737

Bain, Adelaide Margaret Munn

Div. b. N-1, *1re l.* 144, *2e, 3e l. a.* 148, s. 737

Baisley, Ella Margaret McLaughlin

Div. b. K-7, *1re l.* 378, *2e l.* 394, *3e l. a.* 396, s. 738

Ballantyne, l'hon. Charles Colquhoun; C.P.;

Alma (P. Q.)

Elections fédérales, *m. b.* 198, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 661, 662

Industrie laitière, *m. b. B.* (l'hon. M. Euler), *2e l.* 188

Marine marchande du Canada, *m. b. E-5*, (l'hon. M. Robertson), *am. des Communes, ren. au c.* 531

Mesures transitoires, 1947

Maintien, prorogation au 31 mars 1948, (l'hon. M. Robertson), 51

Tarifs douaniers et commerce

Conférence des Nations Unies tenue à Genève, approbation de l'accord général, (l'hon. M. Robertson), *ren. au c.* 45

Ballantyne, Irene Nellie Kon

Div. b. G-5, *1re l.* 214, *2e, 3e l. a.* 246, s. 738

Banques d'épargne de Québec

M. b. Y-11, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 591, *2e l.* 596, *ren. au c.* 599, *r. du c.* *3e l.* a. 605, s. 736

Baron, Rae Bellam

Div. b. Y-10, *1re l.* 514, *2e l.* 515, *3e l. a.* 524, s. 739

- Bartlett**, Gerald Roderick
Div. b. G-9, 1re, 2e l. a. 450, 3e l. a. 457, s. 739
- Barton**, Elerick Montgomery
Div. b. M-1, 1re l. 139, 2e, 3e l. a. 146, s. 737
- Beadie**, Robert Ernest
Div. b. V-2, 1re, 2e l. 150, 3e l. a. 161, s. 737
- Beaubien**, l'hon. Arthur-Lucien; Saint-Jean-Baptiste (Man.)
Assistance à l'agriculture des Prairies, 1939, *m. b. 204*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 433*
B. d'intérêt privé, *m. b. F-7*, (l'hon. M. Crerar), *2e l. 392*
Commission canadienne du blé, 1935
M. b. 135, (l'hon. M. Robertson), *r. du c. 325, mot. tendant à rescinder un article de l'ordre du jour*, (l'hon. M. Robertson), *306*
Conservation des ressources du Canada en devises étrangères, *m. b. 3*, (l'hon. M. Farris), *2e l. 233*
Discours du trône
· Adresse en réponse, *dg. 23, 109, 124, 140*
Financement et garantie des chemins de fer Nationaux du Canada, *b. 346*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 634*
Impôt de guerre sur le revenu, *m. b. 330*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 575*
Industrie laitière, *m. b. B*, (l'hon. M. Euler), *2e l. 183, 397, 422, 475, ren. 589*
Molloy, l'hon. John P. Provencher (Man.)
Décès, hommage à sa mémoire, *271*
Produits agricoles, prorogation au 31 mars 1948, *mot.* (l'hon. M. Robertson), *76*
Statistique des divorces, 1947-1948, (l'hon. M. Aseltine), *r. du c. 606*
Subsides, *b. n° 3, 299*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 526*
Tarifs douaniers et commerce, conférence des Nations Unies tenue à Genève, approbation de l'accord général, (l'hon. M. Robertson), *492, 496*
Toronto, Hamilton and Buffalo Railway Co. et le Canadian National Railway Co. b. E. (l'hon. M. Campbell), *2e l. 110*
Western Pipe Lines, b. F-7, (l'hon. M. Crerar), *2e l. 392*
- Beauregard**, l'hon. Elie; Rougemont (P.Q.)
Allocations aux anciens combattants, 1946, *m. b. 196*, (l'hon. M. Robertson), *r. du c. 650*
Assurance des anciens combattants, *m. b. G*, (l'hon. M. Robertson), *r. du c. 149, m. a. 170, am. des Communes 650*
Assurance des crédits à l'exportation, *m. b. 197*, (l'hon. M. Robertson), *r. du c. 377*
- Beauregard**, l'hon. Elie—*Fin*
Banques d'épargne de Québec, *m. b. Y-11*, (l'hon. M. Robertson), *r. du c. 605*
Code criminel, *m. b. 337*, (l'hon. M. Robertson), *r. du c. 682*
Commission canadienne du blé, 1935, *m. b. 135, r. du c. 321, vote, 334*
Cie canadienne de téléphone Bell, *b. C*, (l'hon. M. Campbell), *r. du c. 93*
Cies de prêt, *m. b. F*, (l'hon. M. Robertson), *r. du c. 381*
Conservation des ressources du Canada en devises étrangères, mesure d'urgence, *m. b. 3*, (l'hon. M. Robertson), *r. du c. 302*
Eastern Trust Co. cie de fidéicommis orientale, b. N, (l'hon. M. Quinn), *r. du c. 149, 3e l. 150*
Financement et garantie des chemins de fer Nationaux du Canada, *b. 346*, (l'hon. M. Robertson), *r. du c. 650*
Habitation, 1944, *m. b. 280*, (l'hon. M. Robertson), *r. du c. 567*
Impôt sur le revenu, *b. 338*, (l'hon. M. Robertson), *r. du c. 706*
Indemnités de service de guerre, 1944, *m. b. H*, (l'hon. M. Robertson), *r. du c. 3e l. 149, 377*
Loi du dimanche, *m. b. 344*, (l'hon. M. Robertson), *r. du c. 681*
Mesures transitoires, 1947
Maintien, (l'hon. M. Robertson), *r. du c. 302*
National General Insurance Co. b. J, (l'hon. M. Campbell), *r. du c. 3e l. 149*
Penny Bank d'Ontario, b. R-5, (l'hon. M. Robertson), *r. du c. 377*
Permis d'exportation et d'importation, *m. b. U-3*, (l'hon. M. Robertson), *3e l. a. 250, r. du c. 377*
Réadaptation des anciens combattants, *m. b. 200, r. du c. 650*
Sociétés d'assurance, *m. b. N-11*, (l'hon. M. Robertson), *r. du c. 605*
Trust and Loan Co. of Canada, société, b. M, (l'hon. M. Vien), *r. du c. 149, m. a. 3e l. 170*
- Beebe**, Anna Kathleen Burnie
Div. b. R-8, 1re, 2e l. 450, 3e l. a. 457, s. 739
- Behocaray**, Pierre
Div. b. Z-12, 1re, 2e, 3e l. a. 623, s. 740
- Bench**, l'hon. J. Joseph; Lincoln (Ont.)
Décès, (l'hon. M. Robertson), *18*
Hommage à sa mémoire, *5*
- Bennett**, Janet Alice Smith
Div. b. T-1, 1re l. 144, 2e, 3e l. a. 148, s. 737

Bennett, Orville Lester

Div. b. J-12, 1re, 2e l. 610, 3e l. a. 623, s. 740

Benoît, Jeanne Crête

Div. b. X-2, 1re, 2e l. 150, 3e l. a. 161, s. 737

Berman, Shirley Marder

Div. b. R-9, 1re l. 457, 2e l. 487, 3e l. a. 489, s. 739

Bernstein, Mary Shore

Div. b. D-3, 1re, 2e l. 150, 3e l. a. 161, s. 737

Beurling, Diana Eva Whittall

Div. b. N-5, 1re l. 214, 2e, 3e l. a. 246, s. 738

Bibliothèque du Parlement

C. mixte, (l'hon. M^{me} Wilson), r. ren. au c. 471, r. 591, 596

B.

- A: Chemins de fer; l'hon. M. Copp au nom de l'hon. M. Robertson
 B: Industrie laitière; l'hon. M. Euler
 C: Cie canadienne de téléphone Bell; l'hon. M. Campbell
 D: Territoires du Nord-Ouest; l'hon. M. Robertson
 E: *Toronto, Hamilton and Buffalo Railway Co.* et la *Canadian National Railway Co.*; l'hon. M. Campbell
 F: Cies de prêt; l'hon. M. Robertson
 G: Assurance des anciens combattants; l'hon. M. Robertson
 H: Indemnités de service de guerre; l'hon. M. Robertson
 I: Vérificateurs des chemins de fer Nationaux; l'hon. M. Robertson
 J: *National General Insurance Co.*; l'hon. M. Campbell
 K: *People's Fraternal Order*; l'hon. M. Roebuck
 L: Accord provisoire relatif aux phoques à fourrure conclu entre le Canada et les Etats-Unis d'Amérique; l'hon. M. Robertson
 M: *Trust and Loan Co. of Canada*; l'hon. M. Vien
 N: *Eastern Trust Co.* cie de fidéicommis orientale; l'hon. M. Quinn
 O: *Ruthenian Catholic Mission of the Order of Saint Basil the Great in Canada*; l'hon. M. Bishop.
 P: Forces hydrauliques du Canada; l'hon. M. Robertson
 Q: Shannon, Florence Joyce West
 R: Bailey, Alice-Cécilia-Anne Magniac
 S: Samson, Valérie-Jean Lewis
 T: Buckingham, William Neville
 U: Currie, Marguerite Elsie Dunan

B.—Suite

- V: Holder, Ellen Catherine
 W: Taylor, Doris Amy Peate
 X: Mitchell, Kenneth Elliott
 Y: Nicholson, Margaret Craig Carmichael
 Z: Brown, Hilda Emily
 A-1: Campbell, Joan Ruth Grimble
 B-1: Massé, Raymond
 C-1: Duffy, Barbara Mary Day
 D-1: Dunn, Joseph
 E-1: Wolfe, Rena Victoria Rabin
 F-1: Smith, Frederick
 G-1: Wright, William Thomas
 H-1: Aubut dit Cimon Charron, Marie-An-toinette
 I-1: Wells, James Arnold
 J-1: Testart, Magdalena Kleiziute
 K-1: Layton, Hazel Shirley Elizabeth Hart
 L-1: Neilson, Irene Morgan
 M-1: Barton, Elerick Montgomery
 N-1: Bain, Adelaide Margaret Munn
 O-1: Denenfield, Gwendolyn Beulah Russell
 P-1: Starr, Miriam Salomon
 Q-1: Suffrin, Laura Krause
 R-1: Walker, Jean Fullarton Craig
 S-1: Hesketh, William
 T-1: Bennett, Janet Alice Smith
 U-1: Edmund, Gwendoline Elizabeth Hunt
 V-1: Gilbert, Reta Mabel Welch
 W-1: Schanker, Leah Shrimmer
 X-1: Stuart, Doris May Stratton
 Y-1: Pokorny, Hellmut Hans Karl
 Z-1: Rapps, Bella Wine
 A-2: Leith, Winifred Anthony
 B-2: Anderson, Eugene Alden
 C-2: Milligan, Shirley Leighton Pawson
 D-2: Rosenberg, Mary Josephine Ruth Girard
 E-2: Reeve, Leah-Marcelle Pettitt
 F-2: Savard, Marie-Yvette Françoise Bayard
 G-2: *Rinker Finance Corporation*; l'hon. M. Johnston
 H-2: Whitelaw, Simon Boily
 I-2: Coker, Ernest Alfred
 J-2: Hodgson, Clarence William Henry
 K-2: Ward, Vera May Paulson
 L-2: McVicar, Ruth Ethel Attwood
 M-2: Halsey, Henry George
 N-2: Gray, George Crosby-Wilson
 O-2: Maysenhoelder, Joseph David Ernest Paul
 P-2: Daniluk, Myrtle Macdonald Heale
 Q-2: Jones, Robert Grincill Barnet
 R-2: Bird, Gertrude Katherine Margolis
 S-2: Marshall, Cecilia Maud Wood
 T-2: Goodier, Beatrice Doris Haggerty
 U-2: Ledoux, Joyce Knowles
 V-2: Beadie, Robert Ernest
 W-2: Parr, Grace Davie Park
 X-2: Benoît, Jeanne Crête
 Y-2: Carlin, Sarah Cummings Menzies

B.—*Suite*

Z-2: Schulman, Anie Goldenberg
 A-3: Campbell, Clarice Jean Field
 B-3: Bovard, Georgina Claire Williscroft
 C-3: Costin, Saul Jack
 D-3: Bernstein, Mary Shore
 E-3: Ettinger, Saul
 F-3: Davies, Lloyed Arthur
 G-3: Keeley, Alfred
 H-3: Howick, Marie-Albina-Ethel Dubois
 I-3: Sokolovsky, Ignaty ou Ignace
 J-3: Huggenberger, Laura Grace Hanley
 K-3: Zloty, Eva Wolfovitch ou Eva Wolfovitch Gold
 L-3: Marcus, Sheila Lighstone
 M-3: Orr, Lea Alvina Mary Boulay
 N-3: Lapierre, Armand
 O-3: Geller, Georgette-Ruth Côté
 P-3: Blackburn, Mary Elizabeth Ellwood
 Q-3: Charters, Annie Elizabeth Horseman
 R-3: Verrier, Sarah Ann Older
 S-3: Waugh, Anna Martha Kokojackuk
 T-3: Farley, Elsie Mark
 U-3: Permis d'exportation et d'importation; l'hon. M. Robertson
 V-3: Hall, Lela May Begley
 W-3: Katz, Marguerite Isaacs
 X-3: Button, Delilah May Jacobs
 Y-3: Gilbert, Ruth Shkurnik
 Z-3: Wise, Goldie Tessley
 A-4: McCairns, Martha Norman
 B-4: O'Donahue, Marion Rita Kendall
 C-4: Cole, Gertrude Mae McLean
 D-4: McMillan, Freda Gertrude Parkes
 E-4: Prysky, Alma Petrides
 F-4: Di Falco, Jean MacDonald
 G-4: Edelstein, Betty Yossem
 H-4: Matthews, Leonard Carlton
 I-4: Anderson, St. Kilda McKay McLean
 J-4: Levac, Nellie Polistuck
 K-4: Lawson, Eleen Rose Gray
 L-4: Solomon, Frieda Kimefield
 M-4: Fuller, Gordon Merrill
 N-4: Ainsworth, Phyllis Joyce Bradfield
 O-4: Parr, Michael Charles
 P-4: Drimer, Edna Birch
 Q-4: Forgues, Elinore Oakes
 R-4: Carter, Mary Gwozdecka
 S-4: Woodall, Ralph
 T-4: Pilon, Joseph Onfroy
 U-4: May, Thelma May Heggie
 V-4: Bist, Molly Renetta Fry
 W-4: Parker, Patricia Potter
 X-4: Saunders, Helen May Smith
 Y-4: Girard, Jean Duncan
 Z-4: Bowen, Evelyn Sylvia Jones
 A-5: Bourbonnais, Joseph-Eugène-Ernest
 B-5: Association canadienne des vétérinaires; l'hon. M. Haig
 C-5: Association canadienne des optométristes; l'hon. M. Turgeon

B.—*Suite*

D-5: Epizooties; l'hon. M. Robertson
 E-5: Marine marchande du Canada; l'hon. M. Robertson
 F-5: Gzowski, Mildred Frances Batten
 G-5: Ballantyne, Irene Nellie Kon
 H-5: Gobeille, Théophile
 I-5: Preston, Violet Mary Cowper
 J-5: Langton, Virginia Grace Borland
 K-5: Budd, Ethelwyn Lillian Flynn
 L-5: Savage, Alfred Winston
 M-5: McClelland, Elizabeth Frances Mary Liddle
 N-5: Beurling, Diana Eva Whithall
 O-5: La Nationale, cie d'assurance; l'hon. M. Gouin
 P-5: *Canadian Co-operative Livestock Packers Ltd.*; l'hon. M. Johnston
 Q-5: *Canadian Marconi Co.*; l'hon. M. Huggessen
 R-5: *Penny Bank d'Ontario*; l'hon. M. Robertson
 S-5: Clopoff, Rose Landes
 T-5: Dooney, Micheline Desautels
 U-5: Slator, William Roydon
 V-5: Buelow, Marie-Eva Thibodeau
 W-5: Staines, Marguerite Sleno
 X-5: Auburn, Jean Hume Munro
 Y-5: Hénault, Gilles
 Z-5: Jakeman, Edward Gordon
 A-6: Stevenson, Kathleen McKeown
 B-6: Currie, Alice Mary Gallant
 C-6: Buchanan, Muriel Frances Marks
 D-6: Hall, Leona Selma Cutway
 E-6: Reinhold, Avery Patricia Gill
 F-6: Smith, Poppy Catherine Hayakawa
 G-6: Warner, Dolores Margaret Paul
 H-6: Levee, Norma Bernstein
 I-6: Sepchulk, Eileen Sophie
 J-6: Conway, Mary Rowan Young
 K-6: Cartmel, Ethel Margaret Tweddell
 L-6: Holton, Winnifred Audrey Mayer
 M-6: Mart, Chester Adam
 N-6: Lescadres, Marie-Marguerite-Cécile Gagnon
 O-6: Lewis, Samuel Reinhardt
 P-6: Imonti, Ersilia Pace
 Q-6: Steele, Helen Rose Noel
 R-6: Rashkovan, Edith Saltzman
 S-6: Romanelli, Ida Malfara
 T-6: *Canadian Slovak Benefit Society*; l'hon. M. Roebuck
 U-6: Peachey, Francis Clyde
 V-6: Cummings, Harriet Dodd McLachlan
 W-6: Curtis, Phyllis Smith
 X-6: Skinner, Jacqueline Louise Waddington
 Y-6: Malouf, George
 Z-6: Brown, Sonja Anna Margaret van der Walde
 A-7: Welsh, Richard Edward
 B-7: Mitchell, Violet Maude

B.—Suite

C-7: Lodge, Elsie Williams
 D-7: Léveillé, Joseph-Albert-Aldée
 E-7: Commissaires du Port de North-Fraser; l'hon. M. Robertson
 F-7: Western Pipe Lines; l'hon. M. Crerar
 G-7: Parcs nationaux; l'hon. M. Robertson
 H-7: Prisons et maisons de correction; l'hon. M. Robertson
 I-7: Extraction de l'or dans le Yukon; l'hon. M. Robertson
 J-7: Extraction du quartz dans le Yukon; l'hon. M. Robertson
 K-7: Baisley, Ella Margaret McLaughlin
 L-7: Walker, Mavis Aurelia Leney Ogilvie
 M-7: Farrell, Joanna Wright
 N-7: Gavey, Margaret Patricia Jones
 O-7: Fridhandler, Selma Rattner
 P-7: Ménard, Lucien
 Q-7: Ellis, Shella Trench Thompson
 R-7: Hébert, Alexandre
 S-7: Pliss, Ann Green Blatt
 T-7: Shereck, Sonnie Levitt
 U-7: Young, James
 V-7: Légion canadienne de la Ligue des anciens combattants de l'Empire britannique; l'hon. M. Mackenzie
 W-7: Mace, Hazel Violet Camp
 X-7: Heinz, Adah Elizabeth Jeffries
 Y-7: Rollo, Mabel Findlay Turner
 Z-7: Dahl, Anna Dagmar
 A-8: Marshall, Florence Evelyn White
 B-8: Rowe, Kathryn Mae Richardson
 C-8: McKay, Margaret Dawson Jamieson Turnbull
 D-8: Vézina, Margaret Elizabeth Dunn
 E-8: Blair, Elizabeth Craig
 F-8: Kennell, Charles Henry
 G-8: Fiddes, Muriel Frances Pratt
 H-8: Rudenko, Leah Zeiger
 I-8: Harris, Ruth
 J-8: McCormick, Eva Booth Morrison
 K-8: Rosenstein, Naomi Evelyn Masterangelo
 L-8: Ruthledge, Jean Lauder
 M-8: Chartier, Henry George
 N-8: Stone, Francis Russell
 O-8: Jackson, Mathilda Welter
 P-8: Mowat, Joseph Thomson
 Q-8: Fleury, Mary Hrychuk
 R-8: Beebe, Anna Kathleen Burnie
 S-8: Scott, Jenny Muriel Pressley
 T-8: Gigantes, Mary Pappas ou Gigantes, Maria Papadatos
 U-8: Campbell, Gilbert Brinton
 V-8: Hanley, Helen McGregor
 W-8: Richardson, Yudit, Mary de Bartok
 X-8: Schechter, Abraham
 Y-8: Mayhew, Caroline Alice Woods
 Z-8: Lyman, Giana Stephen Cantlie
 A-9: Reed, James Gustov

B.—Suite

B-9: Harley, Elizabeth Ruth Maitland
 C-9: Wallis, Daisy Elizabeth May Fishlock
 D-9: McLarnon, Gertrude Agnes Dorothy Cunningham
 E-9: Paige, Jeannette Ore
 F-9: Nathanson, Reva James
 G-9: Bartlett, Gerald Roderick
 H-9: Petrie, Dorothy Jardine Palmer
 I-9: Carphin, Nellie Maisie Wingham
 J-9: Simand, Béatrice Gertrude Corbin
 K-9: Brine, Margaret McCallum Cameron Baird
 L-9: Ascah, Leila May Willett
 M-9: Caron, Joseph-Ulric-Stanislas
 N-9: Walker, Edith Elizabeth
 O-9: Leslie, Yvonne Jeanne
 P-9: Ramer, Mertha (Brana) Hinds
 Q-9: Fairhurst, Ellen Gertrude Hinks
 R-9: Berman, Shirley Marder
 S-9: Gunn, Vera Maud Thayer
 T-9: Bureau fédéral de la Statistique; l'hon. M. Robertson
 U-9: Preuve en Canada; l'hon. M. Copp
 V-9: Chiarella, Joseph
 W-9: Dalton, Merle Allene
 X-9: Cloutier, George Nestor
 Y-9: Leshchynski, Ruffina Olga Soltysik
 Z-9: Ostroff, Rhea Lillian Appel
 A-10: Shaw, Alice Elizabeth Tucker
 B-10: Lerner, Libby Raikles
 C-10: Sowerby, Beatrice Catherine McCabe
 D-10: Morrell, John
 E-10: Borgan, Lily White
 F-10: Bacon, James Donald
 G-10: Walsh, Laurel Gwendolyn Wilband
 H-10: Nadler, Lillian Eileen Rendle
 I-10: Vincent, Claire Alice Tucker
 J-10: Fryer, Audrey Beryl
 K-10: Rodier dit St-Martin, Aldoria
 L-10: Sanzone, Marguerite Pichette
 M-10: Sherman, Frederick Edward
 N-10: Viau, Joseph-Léopold-Joffre
 O-10: Ewaschuk, Olga Timofy
 P-10: Tuchsneider, Leie Snideman ou Schneider, Lilly Scheidman
 Q-10: Dunphy, William Francis
 R-10: Dubeau, Alice Hoare
 S-10: Margolese, Jennie Leibovitch
 T-10: Harvey, High Cyril
 U-10: Yuile, Barbara
 V-10: Menaker, Violet Mae Ruth Johnson
 W-10: Sturgeon, John Clayton
 X-10: Hawker, Alice Deborah Townsend
 Y-10: Baron, Rae Bellam
 Z-10: Jackson, David Ewing
 A-11: Turner, Olive Turnidge Burns
 B-11: Weedmark, Dorothy June Wilson
 C-11: Prengel, Kate Henny Wacker
 D-11: Garneau, Jeannette Racine
 E-11: Buttress, Gladys Gwendolyn Godde

B.—Suite

- F-11: White, Gladys Victoria Lewis
 G-11: Lambton, Madge Reynard
 H-11: Nickel, Cornelia Barendrecht
 I-11: Titres des biens-fonds; l'hon. M. Robertson
 J-11: Code criminel; l'hon. M. Robertson
 K-11: Ressources naturelles du Manitoba; l'hon. M. Robertson
 L-11: Faillite; l'hon. M. Robertson
 M-11: Charbonneau, Paul
 N-11: Sociétés d'assurance; l'hon. M. Robertson
 O-11: Lankszner, Samuel
 P-11: Findlay, Audrey Maude Victoria Giles
 Q-11: Heydenrich, George Elias
 R-11: Catalfamo, Guiseppina Cannuli
 S-11: Allan, Ann Laurie Willett
 T-11: Schechter, Leon
 U-11: Bobinsky, Beatrice Evelyn Tutill
 V-11: Slavin, Una Mary Phillips
 W-11: Burke, Margaret Laidley Lawrie
 X-11: Kenworthy, Albert
 Y-11: Banques d'épargne de Québec; l'hon. M. Robertson
 Z-11: Ressources naturelles de la Saskatchewan; l'hon. M. Robertson
 A-12: Kaufman, Esther Leibof
 B-12: Simkin, Harold Clarence
 C-12: Salmon, Winnifred Emily Ford
 D-12: Louth, Arthur Herbert John
 E-12: Potts, Frank
 F-12: Williamson, Kenneth Wright
 G-12: Adelstein, Ida Goldman
 H-12: Cohen, George
 I-12: Mullin, Katherine Lillian Cornish
 J-12: Bennett, Orville Lester
 K-12: Martin, May Holmes
 L-12: Mathieu, Georgette
 M-12: Elliott, Gladys Odella Sweet
 N-12: Delafosse, Robert-Charles
 O-12: McDonald, Adelaide Jardine
 P-12: Ward, Edith McLathlan
 Q-12: Paquin, Eva Lamothe
 R-12: Kinnon, Elizabeth Iris Lobar
 S-12: Newton, Jeanne Obodofsky
 T-12: Sidilkofsky, Philip
 U-12: Sadler, Rhoda Marjorie Beacon
 V-12: Moscovitch, Becky Herscovitch
 W-12: Pelley, Veronica Conrick
 X-12: Hazel, William Bryan
 Y-12: Tremblay, Victorien
 Z-12: Behocary, Pierre
 3: Conservation des ressources du Canada en devises étrangères, mesures d'urgence; l'hon. M. Robertson
 7: Exploitation des mines d'or; l'hon. M. Robertson
 114: Prêts destinés aux améliorations agricoles; l'hon. M. Robertson

B.—Suite

- 126: Pensions; l'hon. M. Robertson
 135: Commission canadienne du blé; l'hon. M. Copp
 136: Mesures transitoires, maintien; l'hon. M. Robertson
 148: Commissaire du havre de New-Westminster; l'hon. M. Robertson
 171: Produits agricoles; l'hon. M. Robertson
 172: Taxe d'accise; l'hon. M. Robertson
 173: Tarif des douanes; l'hon. M. Robertson
 183: Subsidés, n° 1; l'hon. M. Robertson
 184: Subsidés, n° 2; l'hon. M. Robertson
 195: Relations industrielles et différends du travail; l'hon. M. Robertson
 196: Allocations aux anciens combattants; l'hon. M. Robertson
 197: Assurance des crédits à l'exportation; l'hon. M. Robertson
 198: Elections fédérales; l'hon. M. Robertson
 200: Réadaptation des anciens combattants; l'hon. M. Robertson
 201: Chemins de fer; l'hon. M. Robertson
 202: Coordination de la formation professionnelle; l'hon. M. Robertson
 203: Assurance-chômage; l'hon. M. Robertson
 204: Assistance à l'agriculture des Prairies; l'hon. M. Robertson
 211: Royale Gendarmerie à cheval du Canada; l'hon. M. Robertson
 228: Accise; l'hon. M. Robertson
 229: Douanes; l'hon. M. Robertson
 248: Traités de paix entre le Canada et l'Italie, la Roumanie, la Hongrie et la Finlande; l'hon. M. Robertson
 280: Habitation; l'hon. M. Robertson
 282: Rétablissement agricole des Prairies; l'hon. M. Robertson
 299: Subsidés, n° 3; l'hon. M. Robertson
 313: Paiements supplémentaires applicables à des contrats de transport postal; l'hon. M. Robertson
 328: Utilisation des terrains marécageux des provinces maritimes; l'hon. M. Robertson
 329: Juges; l'hon. M. Robertson
 330: Impôt de guerre sur le revenu; l'hon. M. Robertson
 331: Droits successoraux fédéraux; l'hon. M. Robertson
 332: Taxe d'accise; l'hon. M. Robertson
 333: Tarif des douanes; l'hon. M. Robertson
 337: Code criminel; l'hon. M. Robertson
 338: Impôt sur le revenu; l'hon. M. Robertson
 339: Champs de bataille nationaux de Québec; l'hon. M. Robertson

B.—Suite

- 340: Commission d'énergie électrique des territoires du Nord-Ouest; l'hon. M. Robertson
- 341: Yukon; l'hon. M. Robertson
- 344: Loi du dimanche; l'hon. M. Robertson
- 345: Commission du tarif; l'hon. M. Robertson
- 346: Financement et garantie des chemins de fer Nationaux du Canada; l'hon. M. Robertson
- 347: Chemins de fer, Cour de l'Echiquier et juges; l'hon. M. Robertson
- 348: Statuts révisés du Canada; l'hon. M. Robertson
- 349: Pension spéciale du service diplomatique; l'hon. M. Robertson
- 365: Traitements; l'hon. M. Robertson
- 392: Soutien des prix agricoles; l'hon. M. Robertson
- 393: Pensions et allocations de guerre pour les civils; l'hon. M. Robertson
- 394: Ministère de la Défense nationale; l'hon. M. Robertson
- 395: Impôt sur le revenu conclue entre le Canada et la Nouvelle-Zélande; l'hon. M. Robertson
- 396: Contrôle des changes; l'hon. M. Robertson
- 397: Conservation des devises; l'hon. M. Robertson
- 399: Subsides, n° 4; l'hon. M. Robertson
- Accise, 1934, m. 228, (l'hon. M. Robertson), am. des Communes, *1re l.* 562, *2e l.* 570, ren. au c. 571, r. du c. 596, *3e l.* a. 610, s. 736
- Accord provisoire relatif aux phoques à fourrure conclu entre le Canada et les Etats-Unis d'Amérique, L, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 94, *2e l.* 128, ren. au c. 130, r. (l'hon. M. Crerar), *3e l.* a. 147, s. 527
- Allocations aux anciens combattants, 1946
M. 196, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 604, *2e l.* 624, ren. au c. 625, r. du c. *3e l.* a. 650, s. 736
- Assistance à l'agriculture des Prairies, 1939
M. 204, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 381, *2e l.* ren. au c. 432, r. du c. *3e l.* a. 488, s. 527
- Association canadienne des optométristes, C-5, (l'hon. M. Turgeon), *1re l.* 204, *2e l.* ren. au c. 245, r. du c. 291, *3e l.* a. 300, s. 736
- Association canadienne des vétérinaires, B-5, (l'hon. M. Haig), *1re l.* 204, *2e l.* ren. au c. 245, r. du c. *3e l.* a. 291, s. 736
- Assurance-chômage, 1940, m. 203, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 437, *2e l.* 451, ren. au c. 456, r. du c. *3e l.* a. 505, s. 527

B.—Suite

- Assurance des anciens combattants, m. G, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 83, *2e l.* 126, ren. au c. 127, r. (l'hon. M. Beauregard), 149, am. a. 170, *3e l.* a. 174, am. des Communes, 604, ren. au c. 624, r. du c. 650, s. 536
- Assurance des crédits à l'exportation, m. 197, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 344, *2e l.* 357, ren. au c. 358, r. du c. *3e l.* a. 377, s. 527
- Banques d'épargne de Québec, m. Y-11, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 591, *2e l.* 596, ren. au c. 599, r. du c. *3e l.* a. 605, s. 736
- Bureau fédéral de la Statistique, T-9, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 457, *2e l.* 507, ren. au c. 509, r. du c. 513, *3e l.* a. 514, s. 736
- Canadian Co-operative Livestock Packers Ltd. m. P-5, (l'hon. M. Johnston), *1re l.* 214, *2e l.* 255, ren. au c. 256, r. du c. 376, *3e l.* a. 394
- Canadian Marconi Co. Q-5, (l'hon. M. Huggessen), *1re l.* 214, *2e l.* ren. au c. 256, r. du c. *3e l.* a. 346, s. 736
- Canadian Slovak Benefit Society, T-6, (l'hon. M. Roebuck), *1re l.* 291, *2e l.* ren. au c. 318, r. du c. *3e l.* a. 376, s. 736
- Champs de bataille nationaux de Québec, m. 339, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 591, *2e l.* 599, *3e l.* a. 610, s. 736
- Chemins de fer
A, (l'hon. M. Copp au nom de l'hon. M. Robertson), *1re l.* 2, M, 201, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 361, *2e l.* ren. au c. 380, r. du c. *3e l.* a. 513, s. 527
- Chemins de fer, Cour de l'Echiquier et juges, m. 347, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 618, *2e l.* 637, *3e l.* 638, a. 639, s. 736
- Code criminel, m.
Réunions de courses, J-11, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 529, *2e l.* 544, *3e l.* a. 548, s. 736
337, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 603, *2e l.* 613, ren. au c. 618, r. du c. *3e l.* a. 682, s. 736
- Commissaires du havre de New-Westminster 148, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 290, *2e l.* a. 300, s. 339
- Commissaires du havre de North-Fraser
M. E-7, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 344, *2e l.* 374, *3e l.* 379 s. 527
- Commission canadienne du blé, 1935, m. 135, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 298, *2e l.* av. 299, 303, 307, ren. au c. 318, 319, r. du c. 321, vote, *3e l.* a. dép. de correspondance, 334, s. 339
- Appendice, 340

B.—Suite

- Commission d'énergie électrique des territoires du Nord-Ouest, 340, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 591, *2e l.* 612, *3e l.* a. 613, s. 527
- Commission du tarif, m. 345, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 604, *2e l.* 626, *3e l.* a. 627, s. 736
- Cie de téléphone Bell du Canada, C, (l'hon. M. Campbell, *1re l.* 65, *2e l.* ren. au c. 81, r. du c. (l'hon. M. Beauregard), 93, a. *3e l.* a. 115, s. 736
- Cies de prêt, m. F, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 83, *2e l.* ren. 170, 245, 292, ren. au c. 294, r. du c. 381, 433, *3e l.* a. 435, am, des Communes, 567, s. 736
- Conservation des devises, m. 397, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 713, *3e l.* a. 714, s. 737
- Conservation des ressources du Canada en devises étrangères, 3, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 204, *2e l.* 230, r. du c. *3e l.* a. 302, s. 339
- Contrôle des changes, m. 396, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 2e, *3e l.* a. 713, s. 737
- Coordination de la formation professionnelle, 1942, m. 202, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 361, *2e l.* 441, ren. au c. 449, r. du c. *3e l.* 471, s. 527
- Douanes, m. 229, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 654, *2e l.* 683, *3e l.* a. 684, s. 736
- Droits successoraux, m. 331, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 563, *2e l.* 582, *3e l.* a. 584, s. 736
- Eastern Trust Co. cie de fidéicommis orientale, N, (l'hon. M. Quinn), *1re l.* 117, *2e l.* ren. au c. 132, r. (l'hon. M. Beauregard), 149, *3e l.* a. 150, s. 339
- Elections fédérales, 1938, m. 198, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 604, *2e l.* ren. 625, 654, *3e l.* a. 675, s. 736
- Epizooties, m. D-5, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 204, *2e l.* 245, ren. au c. 246, r. du c. *3e l.* 290, a. 291, s. 527
- Exploitation des mines d'or, aide, 7, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 344, *2e l.* 382, ren. au c. 392, r. du c. *3e l.* a. 488, s. 527
- Extraction de l'or dans le Yukon, m. I-7, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 346, *2e l.* ren. au c. 432, r. du c. *3e l.* a. 622, s. 736
- Extraction du quartz dans le Yukon, m. J-7, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 346, *2e l.* ren. au c. 432, r. du c. *3e l.* a. 622, am, des Communes, 669, s. 736
- Faillite, L-11, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 529, *2e l.* ren. 561

B.—Suite

- Financement et garantie des chemins de fer Nationaux du Canada, 346, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 604, *2e l.* 627, ren. au c. 637, r. du c. 650, *3e l.* a. 651, s. 736
- Forces hydrauliques du Canada, m. P, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 126, *2e l.* 142, *3e l.* a. 145, s. 527
- Habitation, 1944, m. 280, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 528, *2e l.* 537, ren. au c. 544, r. du c. *3e l.* a. 567, s. 736
- Impôt de guerre sur le revenu, m. 330, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 563, *2e l.* 571, ren. au c. 575, r. du c. 596, m. ren. au c. 623, r. du c. 681, *3e l.* a. 682
- Impôt sur le revenu, 338, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 681, *2e l.* 692, ren. au c. 700, r. du c. *3e l.* a. 706, s. 736
- Impôt sur le revenu conclu entre le Canada et la Nouvelle-Zélande, 395, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 705, *2e l.* 715, *3e l.* a. 716, s. 737
- Indemnités de service de guerre, 1944, m. H, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 83, *2e l.* 127, ren. au c. 128, r. (l'hon. M. Beauregard), *3e l.* a. 149, message des Communes, 344, am. des Communes, ren. au c. 356, r. du c. 377, s. 527
- Industrie laitière, m. B, (l'hon. M. Euler), *1re l.* 9, rens. 345, rép. 346, *2e l.* 347, 363, 396, 411, 440, 457, 471, vote, rej. 486, 489, ren. av. de mot. 529, ren. 567, 584, 675
- Juges, 1946, m. 329, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 562, *2e l.* 571, *3e l.* a. 571, s. 736
- la Nationale, cie d'assurance, O-5, (l'hon. M. Gouin), *1re l.* 214, *2e l.* 250, ren. au c. 251, r. du c. *3e l.* a. 291, am. des Communes, 562, s. 736
- Légion canadienne de la Ligue des anciens combattants de l'Empire britannique, V-7, (l'hon. M. Mackenzie), *1re l.* 382, *2e l.* 435, ren. au c. 436, r. du c. 488, r. du c. *3e l.* a. 504, remboursement de taxes, 514, s. 736
- Loi du dimanche, m. 344, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 622, *2e l.* 641, *3e l.* 651, ren. au c. 653, r. du c. *3e l.* a. 681, s. 736
- Marine marchande du Canada, 1934, m. E-5, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 204, *2e l.* 257, ren. au c. 294, r. du c. 495, *3e l.* a. 511, am. des Communes, 528, ren. au c. 531, r. du c. 578, am. des Communes, e. en c. 610, s. 736
- Mesures transitoires
- Maintien, m. 136, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 296, ren. au c. 298, r. du c. *3e l.* a. 302, s. 339

B.—Suite

- Ministère de la Défense nationale, *m.* 394, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 669, *2e l.* 684, *3e l. a.* 685, *s.* 736
- National General Insurance Co. J, (l'hon. M. Campbell), *1re l.* 94, *2e l. ren.* au c. 115, *r.* (l'hon. M. Beaugard), *3e l. a.* 149, *s.* 339
- Paiements supplémentaires applicables à des contrats de transport postal, *m.* 313, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 528, *2e l.* 548, *3e l. a.* 566, *s.* 736
- Pares nationaux, *m.* G-7, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 344, *2e l. ren.* au c. 375, *r. du c.* *3e l.* 376, *a.* 377, *s.* 527
- Penny Bank d'Ontario, *b.* R-5, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 254, *2e l.* 294, *ren.* au c. 295, *r. du c.* *3e l. a.* 377, *s.* 527
- Pension spéciale du service diplomatique, *m.* 349, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 641, *2e l.* 653, *3e l. a.* 675, *s.* 736
- Pensions, *m.* 126, (l'hon. M. Robertson), *1re, 2e l. ren.* 513, appendice, 519, *3e l. a.* 524, *s.* 527
- Pensions et allocations de guerre pour les civils, *m.* 393, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 654, *2e, 3e l. a.* 684, *s.* 736
- People's Fraternal Order, K, (l'hon. M. Roebuck), *1re l.* 94, *2e l.* 145, *ren.* au c. 146, *r.* (l'hon. M. Hugessen), 176, *a.* *3e l. a.* 202
- Pernis d'exportation et d'importation, *m.* U-3, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 161, *2e l. ren.* 175, 193, *ren.* au c. (l'hon. M. Hugessen), 196, *3e l.* 250, message des Communes, 344, *m.* des Communes, *ren.* au c. 356, *r. du c.* 377, *s.* 527
- Prêts destinés aux améliorations agricoles, *m.* 114, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 204, *2e l.* 228, *3e l. a.* 230, *s.* 339
- Preuve en Canada, *m.* U-9, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 471, *2e l.* 501, *ren.* au c. 509, *r. du c.* *3e l. a.* 513, *s.* 736
- Prisons et maisons de correction, *m.* H-7, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 346, *2e l.* 379, *3e l. a.* 382, *s.* 527
- Produits agricoles, *m.* 171, (l'hon. M. Robertson), *1re, 2e l.* 320, *3e l. a.* 321, *s.* 339
- Réadaptation des anciens combattants, *m.* 200, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 604, *2e l.* 625, *ren.* au c. 626, *r. du c.* *3e l. a.* 650, *s.* 736
- Relations industrielles et différends du travail, 195, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 641, *2e l.* 642, *ren.* au c. 649, *r. du c.* *3e l. a.* 669, *s.* 736
- Ressources naturelles du Manitoba, *m.* K-11, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 529, *2e l.* 557, *ren.* au c. 569, *r. du c.* *3e l.* 682, *a.* 683, *s.* 736

B.—Suite

- Ressources naturelles de la Saskatchewan, *m.* Z-11, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 591, *2e l. ren.* au c. 599, *r. du c.* *3e l. a.* 622, *s.* 736
- Rétablissement agricole des Prairies, *m.* 282, (l'hon. M. Robertson), *1re, 2e l.* 521, *3e l. a.* 526, *s.* 527
- Rinker Finance Corporation, G-2, (l'hon. M. Johnston), *1re l.* 147, *2e l.* 170, *ren.* au c. 171, *r. du c.* (l'hon. M. Beaugard), *3e l. a.* 230, *s.* 736
- Royale Gendarmerie à cheval du Canada, *m.* 211, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 505, *2e l. ren.* au c. 512, *r. du c.* *3e l. a.* 514, *s.* 527
- Ruthenian Catholic Mission of the Order of Saint Basil the Great in Canada, O, (l'hon. M. Bishop), *1re l.* 117, *2e l. ren.* au c. 133, *r.* (l'hon. M. Hugessen), 147, *a.* *3e l. a.* 153, remise de taxes parlementaires, 178, *s.* 736
- Sociétés d'assurance, 1932, *m.* N-11, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 580, *2e l.* 592, *ren.* au c. 595, *r. du c.* *3e l. a.* 605, *s.* 736
- Soutien des prix agricoles, 1944, *m.* 392, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 665, *2e, 3e l. a.* 684, *s.* 736
- Statuts révisés du Canada, 348, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 622, *2e l.* 641, *3e l. a.* 653, *s.* 736
- Subsides, l'hon. M. Robertson) n^{os} b.
- 1, 183, *1re, 2e l.* 337, *3e l. a.* 338, *s.* 339
 - 2, 184, *1re, 2e l.* 338, *3e l. a.* *s.* 339
 - 3, 299, *1re l.* 515, *2e l.* 525, *3e l. a.* 526, *s.* 527
 - 4, 399, *1re, 2e l.* 735, *3e l. a.* *s.* 736
- Tarif des douanes, *m.* 173, (l'hon. M. Robertson), *1re, 2e l.* 336, *3e l. a.* 337, *s.* 339
- Tarif des douanes, *m.* 333, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 580, *2e l. ren.* au c. 592, *r. du c.* *3e l. a.* 604, *s.* 736
- Taxe d'accise, (l'hon. M. Robertson), *m.* 172, *1re, 2e l.* 335, *3e l. a.* 336, *s.* 339
332, *1re l.* 563, *2e l.* 575, *ren.* au c. 577, *r. du c.* *3e l. a.* 596, *s.* 736
- Territoires du Nord-Ouest, *m.* D, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 83, *2e l.* 126, *3e l. a.* 140, *s.* 527
- Titres des biens-fonds, *m.* I-11, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 529, *2e l.* 556, *3e l. a.* 557, *s.* 736
- Toronto, Hamilton and Buffalo Railway Co. et la Canadian Railway Co. E, (l'hon. M. Campbell), *1re l.* 83, *2e l.* 110, *ren.* au c. 115, *r. du c. ret.* 681, *mot.* 683

B.—Fin

- Traités de paix entre le Canada et l'Italie, la Roumanie, la Hongrie et la Finlande, 248, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 528, *2e l.* 534, *ren.* au c. 537, *r. du c.* *3e l.* a. 605, s. 736
- Traitements, *m.* 365, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 641, *2e l.* 675, *3e l.* a. 680, s. 736
- Trust and Loan Co. of Canada*, M. (l'hon. M. Vien), *1re l.* 110, *2e l.* 130, *ren.* au c. 132, *r.* (l'hon. M. Beaugard), 149, *m. a.* *3e l.* a. 170, s. 339
- Utilisation des terrains marécageux des provinces Maritimes, 328, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 528, *2e l.* 549, *ren.* au c. 556, *r. du c.* *3e l.* a. 580, s. 736
- Vérificateurs des chemins de fer Nationaux, I, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 83, *2e l.* 128, *3e l.* a. 140, s. 527
- Western Pipe Lines*, F-7, (l'hon. M. Crerar), *1re l.* 344, *2e l.* 392, *ren.* au c. 394, *r. du c. ret.* 578, remboursement de taxe, 623
- Yukon, *m.* 341, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 591, *2e l.* 602, *ren.* au c. 603, *r. du c.* *3e l.* 622, s. 736

B. des Communes

- Classement insuffisant, (l'hon. M. Mackenzie), 548

B. d'intérêt privé

- 1re l.* 65, 83, 93, 110, 117, 147, 203, 204, 214, 291, 382;
- 2e l.* 65, 110, 115, 130, 132, 133, 145, 170, 245, 250, 255, 256, 318, 392, 435;
- Ren.* au c. 81, 115, 132, 133, 171, 245, 251, 256, 318;
- R. du c.* 93, 115, 149, 153, 176, 202, 230, 291, 346, 376, 394, 488, 504, 578, 681; *a.* 202; *m. a.* 170;
- 3e l.* a. 149, 150, 153, 291, 230, 300, 346, 376, 394, 504;
- Am. des Communes*, 562; Remise de taxes parlementaires, 178, 514, 623

Bird, Gertrude Katherine Margolis

- Div. b.* R-2, *1re*, *2e l.* 150, *3e l.* a. 161, s. 737

Bishop, l'hon. Charles L.; Ottawa (Ont.)

- B. d'intérêt privé, *1re l.* 117; *2e l.* 133; *ren.* au c. 133; *3e l.* a. 153; Remise de taxes parlementaires, 178
- Capitale nationale, *mot.* (l'hon. M. Robertson), plan Gréber, 727
- Ruthenian Catholic Mission of the Order of Saint Basil the Great in Canada*, b. O, *1re l.* 117, *2e l.* *ren.* au c. 133, *r.* (l'hon. M. Hugessen), 147, remise de taxes parlementaires, 178

Bist, Molly Renetta Fry

- Div. b.* V-4, *1re l.* 198, *2e*, *3e l.* a. 213, s. 738

Blackburn, Mary Elizabeth Ellwood

- Div. b.* P-3, *1re l.* 161, *2e*, *3e l.* a. 175, s. 737

Blair, Elizabeth Craig

- Div. b.* E-8, *1re*, *2e l.* 437, *3e l.* a. 450, s. 739

Blais, l'hon. Aristide; Edmonton (Alb.)

- Exploitation des mines d'or, aide, *b.* 7, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 387
- Harmer, l'hon. William James; Edmonton (Alb.)
- Décès, hommage à sa mémoire, 9
- Riley, l'hon. Daniel Edward; High-River (Alb.)
- Décès, hommage à sa mémoire, 439
- Sénateurs défunts, hommages à leur mémoire, 8

Bobinsky, Beatrice Evelyn Tutill

- Div. b.* U-11, *1re l.* 591, *2e*, *3e l.* a. 603, s. 739

Borgan, Lily White

- Div. b.* E-10, *1re l.* 489, *2e*, *3e l.* a. 504, s. 739

Bouchard, l'hon. Téléphore-Damien; les Laurentides (P.Q.)

- Attaques contre un sénateur, *q.* de privilège, 291

Bouffard, l'hon. Paul-Henri; Grandville (P.Q.)

- Banques d'épargne de Québec, *m. b.* Y-11, l'hon. M. Robertson), *2e l.* 597
- Champs de bataille nationaux de Québec, *m. b.* 339, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 600
- Industrie laitière, *m. b.* B, (l'hon. M. Euler), *2e l.* 363, 463
- Nomination au poste de bâtonnier général (l'hon. M. Vaillancourt), 530

Bourbonnais, Joseph-Eugène-Ernest

- Div. b.* A-5, *1re l.* 198, *2e*, *3e l.* a. 213, s. 738

Bovard, Georgina Claire Williscroft

- Div. b.* B-3, *1re*, *2e l.* 150, *3e l.* a. 161, s. 737

Bowen, Evelyn Sylvia Jones

- Div. b.* Z-4, *1re l.* 198, *2e*, *3e l.* a. 213, s. 738

Brine, Margaret McCallum Cameron Baird

- Div. b.* K-9, *1re l.* 457, *2e l.* 487, *3e l.* a. 489, s. 739

Brown, Hilda Emily

- Div. b.* Z, *1re l.* 139, *2e*, *3e l.* a. 146, s. 737

Brown, Sonja Anna Margaret van der Walde
Div. b. Z-6, 1re l. 302, 2e, 3e l. a. 335, s. 738

Buchanan, Muriel Frances Marks
Div. b. C-6, 1re l. 273, 2e, 3e l. a. 295, s. 738

Buchanan, l'hon. William Ashbury; Lethbridge (Alb.)
Lethbridge Herald
Anniversaire, hommages, (l'hon. M. Robertson), 80
Rétablissement agricole des Prairies, *m. b. 282*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 521*
Territoires du Nord-Ouest, *m. b. D*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 126*
Tourisme, *r. du c. 290*

Buckingham, William Neville
Div. b. T, 1re l. 139, 2e, 3e l. a. 146, s. 737

Budd, Ethelwyn Lillian Flynn
Div. b. K-5, 1re l. 214, 2e, 3e l. a. 246, s. 738

Buelow, Marie-Eva Thibodeau
Div. b. V-5, 1re l. 273, 2e, 3e l. a. 295, s. 738

Burchill, l'hon. George Percival; Northumberland (N.-B.)
Coordination de la formation professionnelle, 1942, *m. b. 202*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 441*
Discours du trône
Adresse en réponse, *dg. 58*
Foster, l'hon. Walter E., C.P.; Saint-Jean (N.-B.)
Décès, hommage à sa mémoire, 7
Habitation, 1944, *m. b. 280*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 543*
Industrie laitière, *m. b. B*, (l'hon. M. Euler), *2e l. 409, ren. 587*
Ressources naturelles du Manitoba, *m. b. K-11*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 560*
Sénateurs défunts, hommages à leur mémoire, 7

Bureau fédéral de la statistique
M. b. T-9, (l'hon. M. Robertson), *1re l. 457, 2e l. 507, ren. au c. 509, r. du c. 513, 3e l. a. 514, s. 736*

Burke, Margaret Laidley Lawrie
Div. b. W-11, 1re l. 591, 2e, 3e l. a. 603, s. 739

Button, Delilah May Jacobs
Div. b. X-3, 1re l. 174, 2e l. 196, 3e l. a. 197, s. 737

Buttress, Gladys Gwendolyn Goode
Div. b. E-11, 1re, 2e l. 515, 3e l. a. 524, s. 739

C

Calder, l'hon. James A. C. P.; Saltcoats (Sask.)
Discours du trône
Adresse en réponse, *dg. 26*

Campbell, Clarice Jean Field
Div. b. A-3, 1re, 2e l. 150, 3e l. a. 161, s. 737

Campbell, Gilbert Brinton
Div. b. U-8, 1re, 2e l. 450, 3e l. a. 457, s. 739

Campbell, Joan Ruth Grimble
Div. b. A-1, 1re l. 139, 2e, 3e l. a. 146, s. 737

Campbell, l'hon. Gordon Peter; Toronto (Ont.)
Attaques portées contre des hommes publics, *dis.* (l'hon. M. Farris), 288

Bench, l'hon. J. Joseph; Lincoln (Ont.)
Décès, hommage à sa mémoire, 9

B. privé
1re l. 65, 83, 93, 2e l. 81, 110, 115, ren. au c. 81, 115, r. du c. 3e l. a. 149

Cie canadienne de téléphone Bell, *b. C, 1re l. 65, 2e l. ren. au c. 81*

Conservation des ressources du Canada en devises étrangères, *m. b. 3*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 233*

Industrie laitière, *m. b. B*, (l'hon. M. Euler), *2e l. 396, 417, 465, 474*

Marine marchande du Canada, *m. b. E-5*, (l'hon. M. Robertson), (l'hon. M. Chevrier), *2e l. 257*

National General Insurance Co. b. J, 1re l. 94, 2e l. ren. au c. 115, r. (l'hon. M. Beauregard), 3e l. a. 149

Produits agricoles, prorogation au 31 mars 1948, *mot.* (l'hon. M. Robertson), 77

Sénateurs défunts, hommages à leur mémoire, 9

Toronto, Hamilton and Buffalo Railway Co. et la Canadian Railway Co. b. E, 1re l. 83, 2e l. 110, ren. au c. 115, r. du c. ret. 681, mot. 683

Travaux du Sénat, *b. d'initiative ministérielle*, participation des ministres aux *déb.* (l'hon. M. Robertson), 216

Canada et Terre-Neuve

Confédération, négociations, (l'hon. M. Duff), 9

Canadian Co-operative Livestock Packers Ltd. *b. P-5*, (l'hon. M. Johnston), *1re l. 214, 2e l. 255, ren. au c. 256, r. du c. 376, 3e l. a. 394*

- Canadian Marconi Co.** b. Q-5, (l'hon. M. Hugessen), *1re l.* 214, *2e l. ren.* au c. 256, *r. du c.* *3e l. a.* 346, s. 736
- Canadian Slovak Benefit Society**, b. T-6, (l'hon. M. Roebuck), *1re l.* 291, *2e l. ren.* au c. 318, *r. du c.* *3e l. a.* 376, s. 736
- Capitale nationale**
Mot. plan Gréber, (l'hon. M. Robertson), 725
- Carling**, Sarah Cummings Menzies
Div. b. Y-2, *1re*, *2e l.* 150, *3e l. a.* 161, s. 737
- Caron**, Joseph-Ulric-Stanislas
Div. b. M-9, *1re l.* 457, *2e l.* 487, *3e l. a.* 489, s. 739
- Carphin**, Nellie Maisie Wingham
Div. b. I-9, *1re*, *2e l.* 450, *3e l. a.* 457, s. 739
- Carter**, Mary Gwozdecka
Div. b. R-4, *1re l.* 176, *2e*, *3e l. a.* 202, s. 738
- Cartmel**, Ethel Margaret Tweddell
Div. b. K-6, *1re l.* 273, *2e*, *3e l. a.* 295, s. 738
- Catalfamo**, Guiseppina Cannuli
Div. b. R-11, *1re l.* 591, *2e 3e l. a.* 603, s. 739
- Champs de bataille nationaux de Québec**
M. b. 339, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 591, *2e l.* 599, *3e l. a.* 610, s. 736
- Charbonneau**, Paul
Div. b. M-11, *1re l.* 545, *2e l.* 561, *3e l. a.* 561, s. 739
- Charters**, Annie Elizabeth Horseman
Div. b. Q-3, *1re l.* 161, *2e*, *3e l. a.* 175, s. 737
- Chartier**, Henry George
Div. b. M-8, *1re*, *2e l.* 437, *3e l.* 451, a. s. 739
- Chasse à la baleine**
Convention internationale, *mot.* (l'hon. M. Robertson), 150
- Chemins de fer**
B. A. (l'hon. M. Copp au nom de l'hon. M. Robertson), *1re l.* 2
M. b. 201, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 361, *2e l. ren.* au c. 380, *r. du c.* *3e l. a.* 513, s. 527
- Chemins de fer, Cour de l'Echiquier et juges**
M. b. 347, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 618, *2e l.* 637, *3e l.* 638, a. 639, s. 736
- Chevrier**, l'hon. Lionel; ministre des Transports
Marine marchande du Canada, 1934, m. b. E-5, (l'hon. M. Robertson), 257
- Chiarella**, Joseph
Div. b. V-9, *1re l.* 489, *2e*, *3e l. a.* 504, s. 739
- Cloppoff**, Rose Landes
Div. b. S-5, *1re l.* 272, *2e*, *3e l. a.* 295, s. 738
- Cloutier**, George Nestor
Div. b. X-9, *1re l.* 489, *2e*, *3e l. a.* 504, s. 739
- Code criminel**
Réunions de courses, m. b. J-11, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 529, *2e l.* 544, *3e l. a.* 548, s. 736
337, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 603, *2e l.* 613, *ren.* au c. 618, *r. du c.* *3e l. a.* 682, s. 736
- Cohen**, George
Div. b. H-12, *1re. 2e l.* 610, *3e l. a.* 623, s. 740
- Coker**, Ernest Alfred
Div. b. I-2, *1re*, *2e l.* 150, *3e l. a.* 161, s. 737
- Cole**, Gertrude Mae McLean
Div. b. C-4, *1re l.* 174, *2e l.* 196, *3e l. a.* 197, s. 738
- C. permanents**
Addition à la liste des membres, (l'hon. M. Robertson), 179
Dates des réunions, (l'hon. M. Robertson), 255
Ressources naturelles, (l'hon. M. Robertson), 651
- Commissaires du havre de New-Westminster**
B, 148, (l'hon. M. Robertson), *1re*, *2e l.* 290, *3e l. a.* 300, s. 339
- Commissaires du havre de North-Fraser**
M. b. E-7, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 344, *2e l.* 374, *3e l. a.* 379, s. 527
- Commission canadienne du blé, 1935**
M. b. 135, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 298, *2e l. av.* 299, 303, 307, *ren.* au c. 318, 319, *r. du c.* 321, *vote*, *3e l. a. dép.* de correspondance, 334, s. 339, *appendice*, 340
- Commission d'énergie électrique des territoires du Nord-Ouest**
B. 340, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 591, *2e l.* 612. *3e l. a.* 613, s. 736

Commission du tarif

M. b. 345, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 604, *2e l.* 626, *3e l. a.* 627, s. 736

Cie de téléphone Bell du Canada

B. C., (l'hon. M. Campbell), *1re l.* 65, *2e l. ren* au c. 81, *r. du c.* (l'hon. M. Beauregard), 93, *a. 3e l. a.* 115, s. 736

Cies de prêt

M. b. F., (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 83, *ren.* 170, 245, *2e l.* 292, *ren.* au c. 294, *r. du c.* 381, 433, *3e l. a.* 435, *am. des Communes* 567, *a.* 584, s. 736

Conservation des devises

M. b. 397, (l'hon. M. Robertson), *1re, 2e l.* 713, *3e l. a.* 714, s. 737

Conservation des ressources du Canada

Conservation des changes, *b.* d'urgence
Avoir officiel d'or et de dollars américains, (l'hon. M. Robertson), 253

Conservation des ressources du Canada en devises étrangères

Mesures d'urgence, *b.* 3, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 204, *2e l.* 217, 230, 253, *r. du c. 3e l. a.* 302, s. 339

Contrôle des changes

M. b. 396, (l'hon. M. Robertson), *1re, 2e 3e l. a.* 713, s. 737

Conway, Mary Rowan Young

Div. b. J-6, *1re l.* 273, *2e, 3e l. a.* 295, s. 738

Coordination de la formation professionnelle, 1942

M. b. 202, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 361, *2e l.* 441, *ren.* au c. 449, *r. du c. 3e l. a.* 471, s. 527

Copp, l'hon. Arthur Bliss, C.P.; Westmorland (N.-B.)

Association canadienne des optométristes, *b.* C-5, (l'hon. M. Turgeon), *3e l.* 300

Banque et commerce

B. d'intérêt privé, *c.* 17

Bench, l'hon. J. Joseph; Lincoln (Ont.)

Décès, hommage à sa mémoire, 6

Canadian Marconi Co. b. Q-5, (l'hon. M. Copp), *r. du c. 3e l.* 346

Champs de bataille nationaux de Québec, *m. b.* 339, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 601

Chemins de fer, *b.* A, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 2, *3e l.* 513

Copp, l'hon. Arthur Bliss—Suite

Chemins de fer, Cour de l'Échiquier et juges, *m. b.* 347, (l'hon. M. Robertson), *3e l.* 639

Commissaires du havre de New-Westminster, *b.* 148, (l'hon. M. Robertson), *3e l. a.* 300

Commission canadienne du blé, 1935, *m. b.* 135, (l'hon. M. Robertson), *2e l. av.* 299, *r. du c.* 325

Déb. et comptes rendus, c. 17

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 25

E. mot. (au nom de l'hon. M. Robertson), 2

Div. c. 17

Edifices et terrains publics, *c.* 18

Financement et garantie des chemins de fer Nationaux du Canada, *b.* 346, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 628

Finances, *c.* 17

Foster, l'hon. Walter E., C. P.; Saint-Jean (N.-B.)

Décès, hommage à sa mémoire, 6

Habitation, 1944, *m. b.* 280, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 544

Immigration et travail, *c.* 18

Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 330, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 563, *2e l.* 574

Industrie laitière, *m. b.* B, (l'hon. M. Euler), *2e l.* 188, 347, 483

Juges, 1946, *m. b.* 329, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 562

Marine marchande du Canada, 1934, *m. b.* E-5, *r. du c.* 495, *r. du c. am. des Communes*, 578

Mesures transitoires, 1947

Maintien, *m. b.* 136, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 296, *ren.* au c. 298

Ordres permanents et privilèges, *c.* (au nom de l'hon. M. Robertson), 2, 17

Pensions, *m. b.* 126, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 518

Permis d'exportation et d'importation, *m. b.* U-3, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 193

Preuve en Canada, *m. b.* U-9, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 501

Régie interne et dépenses imprévues, *c.* 17

Relations commerciales du Canada, *c.* 18

Relations extérieures, *c.* 17

Ressources naturelles, *c.* 17

Ressources naturelles du Manitoba, *m. b.* K-11, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 559

Santé et bien-être social, *c.* 18

Sélection, *c.* 17, *r. a.* 17

Sénateurs défunts, hommages à leur mémoire, 6

Service civil, administration, *c.* 18

Copp, l'hon. Arthur Bliss—*Fin*

- Tarifs douaniers et commerce, conférence des Nations Unies à Genève, approbation de l'accord général, (l'hon. M. Robertson), 491
- Taxe d'accise, *m. b.* 172, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 336
- Toronto, Hamilton and Buffalo Railway Co.* et la *Canadian National Railway Co.* *b. E.*, (l'hon. M. Campbell), *2e l.* 113
- Tourisme, *c.* 17
- Transports et communications, *c.* 17, *av.* de réunion, 512
- Travaux du Sénat
- Ajournement, 504
- Règ.* et procédure, (l'hon. M. Mackenzie), *av.* de *mot.* 565
- Western Pipe Lines*, *b. F-7*, (l'hon. M. Crerar), *r.* du *c. ret.* 578

Costin, Saul Jack

Div. b. C-3, Ire, 2e l. 150, *3e l. a.* 161, *s.* 737

Crerar, l'hon. Thomas Alexander, C.P.; Churchill (Man.)

- Accord international sur le blé, *mot.* (l'hon. M. Robertson), 671, 686
- Accord provisoire relatif aux phoques à fourrure conclu entre le Canada et les États-Unis d'Amérique, *b. L.*, (l'hon. M. Robertson), *r.* du *c.* 147
- Allocations aux anciens combattants, 1946, *m. b.* 196, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 624
- Assurance-chômage, *b.* 203, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 452
- Canadian Co-operative Livestock Packers Limited*, *b. P-5*, (l'hon. M. Johnston), *r.* du *c.* 376
- Commission canadienne du blé, 1935, *m. b.* 135, *2e l. av.* 299, *2e l.* 305, 312, *r.* du *c.* 327
- Cies de prêt, *m. b. F.*, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 293
- Coordination de la formation professionnelle, 1942, *m. b.* 202, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 441
- Discours du trône
- Adresse en réponse, *dg.* 23
- Elections fédérales, 1938, *m. b.* 198, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 660
- Epizooties, *m. b. D-5*, (l'hon. M. Robertson), *r.* du *c.* 290
- Exploitations des mines d'or, aide, *b.* 7, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 391
- Extraction de l'or dans le Yukon, *m. b. I-7*, (l'hon. M. Robertson), *r.* du *c.* 622
- Extraction du quartz dans le Yukon, *m. b. J-7*, (l'hon. M. Robertson), *r.* du *c.* 622

Crerar, l'hon. Thomas Alexander—*Fin*

- Industrie laitière, *b. B.*, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 350, annexes, 360, 401, 419, 472
- Johnston, l'hon. John Frederick; Saskatchewan-Central (Sask.)
- Décès, hommage à sa mémoire, 506
- Loi du dimanche, *m. b.* 344, (l'hon. M. Robertson), *3e l.* 653
- Mesures transitoires, 1947
- Maintien, *m. b.* 136, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 298,
- Prorogation, (l'hon. M. Robertson), 50
- Molloy, l'hon. John Patrick
- Décès, hommage à sa mémoire, 271
- Pares nationaux, *m. b. G-7*, (l'hon. M. Robertson), *r.* du *c.* 376, *3e l.* 377
- People's Fraternal Order*, *b. K.*, (l'hon. M. Roebuck), *2e l.* 146
- Permis d'exportation et d'importation
- M. b. U-3*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. ren.* 175, 196
- R.* du ministre, (l'hon. M. Robertson), 174
- Ressources naturelles du Manitoba, *m. b. K-11*, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 557, *r.* du *c.* 682
- Ressources naturelles de la Saskatchewan, *m. b. Z-11*, (l'hon. M. Robertson), *r.* du *c.* 622
- Santoire, cause de *div.* remise des pièces, (l'hon. M. Haig), 31
- Suspension du *reg. av.* de *mot.* (l'hon. M. Robertson), 303
- Tarifs douaniers et commerce
- Conférence des Nations Unies tenue à Genève, approbation de l'accord général, (l'hon. M. Robertson), 41, privilège, (l'hon. M. Mackenzie), 158
- Traités de paix entre le Canada et l'Italie, la Roumanie, la Hongrie et la Finlande, *b.* 248, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 535
- Western Pipe Lines*, *b. F-7, Ire l.* 344, *2e l.* 392, *ren.* au *c.* 394, *r.* du *c. ret.* 578, remboursement de taxe, 623
- Yukon, *m. b.* 341, (l'hon. M. Robertson), *r.* du *c.* 622
- Cummings**, Harriet Dodd McLachlan
- Div. b. V-6, Ire l.* 302, *2e, 3e l. a.* 335, *s.* 738
- Currie**, Alice Mary Gallant
- Div. b. B-6, Ire l.* 273, *2e, 3e l. a.* 295, *s.* 738
- Currie**, Marguerite Elsie Dunan
- Div. b. U, Ire l.* 139, *2e, 3e l. a.* 146, *s.* 737
- Curtis**, Phyllis Smith
- Div. b. W-6, Ire l.* 302, *2e, 3e l.* 335, *s.* 738

- Dahl, Anna Dagmar**
Div. b. Z-7, 1re, 2e l. 437, 3e l. a. 450, s. 738
- Dalton, Merle Allene**
Div. b. W-9, 1re l. 489, 2e, 3e l. a. 504, s. 739
- Daniluk, Myrtle Macdonald Heale**
Div. b. P-2, 1re, 2e l. 150, 3e l. a. 161, s. 737
- David, l'hon. Athanase; Sorel (P.Q.)**
Habitation, 1944, *m. b. 280*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 543*
Industrie laitière, *m. b. B*, (l'hon. M. Euler), *2e l. 401*
- Davies, Lloyd Arthur**
Div. b. F-3, 1re, 2e l. 150, 3e l. a. 162, s. 737
- Davies, l'hon. William Rupert; Kingston (Ont.)**
Accord international sur le blé, *mot.* (l'hon. M. Robertson), 689
Commission canadienne du blé, 1935, *m. b. 135*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 307, 317*
Discours du trône
Adresse en réponse, *dg. 60, 97*
Div. remboursement de taxes, (l'hon. M. Aseltine), 715
Elections fédérales, 1938, *m. b. 198*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 663*
Epizooties, *m. b. D-5*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 245*
Impôt sur le revenu, *b. 338*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 695*
Industrie laitière, *m. b. B*, (l'hon. M. Euler), *2e l. 371*
Personnel du Sénat, (l'hon. M. White), *r. du c. 669*
Relations industrielles et différends du travail, *b. 195*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 643*
Tarifs douaniers et commerce
Conférence des Nations Unies tenue à Genève. approbation de l'accord général, (l'hon. M. Robertson), 37
Toronto, Hamilton and Buffalo Railway Co. et la Canadian National Railway Co. b. E. (l'hon. M. Campbell), *2e l. 114*
Traitements *m. b. 365*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 677*
- Denenfield, Gwendolyn Beulah Russell**
Div. b. O-1, 1re l. 144, 2e, 3e l. a. 148, s. 737
- Di Falco, Jean Macdonald**
Div. b. F-4, 1re l. 174, 2e l. 196, 3e l. a. 197, s. 738
- Dimanche**
V. Loi, etc.
- Discours du trône**
Adresse en réponse
A. 201
Dg. 10, 18, 54, 55, 65, 84, 94, 101, 140, 162, 198, les hon. MM. Beaubien (Saint-Jean-Baptiste), 124; Burchill, 58; Davies, 97; Fallis, 101; Farris, 162; Ferland, *1re mot. 10*; Gershaw, *2e mot. 12*; Gouin, 88; Haig, 18; Horner, 55; Hugessen, 103; Lacasse, 124, 140; Lambert, 84; Léger, 94; Marcotte, 198; Robertson, 27, 54; Roebuck, 65;
Remerciement de *S. Exc.*
Message, 271
Clôture, mercredi 30 juin 1948; 740
E. mot. (l'hon. M. Copp au nom de l'hon. M. Robertson), 2
Ouverture, vendredi 5 décembre 1947; 1
- Div.**
C. (l'hon. M. Copp), 17
C. Composition, changement, (l'hon. M. Haig), 100
Statistique
R. préliminaire, (l'hon. M. Aseltine), 176, *r. intérimaire*, (l'hon. M. Haig), 302
1re l. 139, 144, 148, 150, 161, 174, 176, 272, 295, 378, 382, 437, 450, 457, 480, 489, 505, 514, 545, 591, 610, 622
2e l. 146, 148, 150, 153, 175, 196, 202, 213, 246, 295, 300, 394, 410, 437, 450, 451, 487, 504, 511, 512, 515, 561, 603, 610, 623
3e l. 146, 148, 153, 161, 175, 197, 202, 213, 246, 295, 300, 395, 411, 450, 451, 457, 489, 504, 515, 524, 561, 603, 623
Remboursement de taxes, 714
- Donnelly, l'hon. James J.; Bruce-Sud (Ont.)**
Attaques portées contre des hommes publics, *dis.* (l'hon. M. Farris), 285
Industrie laitière, *m. b. B*, (l'hon. M. Euler), *2e l. 370*
- Dooney, Micheline Desautels**
Div. b. T-5, 1re l. 273, 2e, 3e l. a. 295, s. 738
- Douanes, m. b. 229**, (l'hon. M. Robertson), *1re l. 654, 2e l. 683, 3e l. a. 684, s. 736*
- Déb. et comptes rendus**
C. (l'hon. M. Copp), 17
- Delafosse, Robert-Charles**
Div. b. N-12, 1re, 2e, 3e l. a. 623, s. 740

- Drimer, Edna Birch**
Div. b. P-4, 1re l. 176, 2e, 3e l. a. 202, s. 738
- Droits de l'homme et libertés fondamentales**
Doc. dép. (l'hon. M. Robertson), 177
Formation d'un *c. av. de mot.* (l'hon. M. Robertson), 174, *mot. 358, r. du c. 705, appendice, 710, 716, 722, 731*
- Droits successoraux**
M. b. 331, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 563, 2e l. 582, 3e l. a. 584, s. 736
- Dubeau, Alice Hoare**
Div. b. R-10, 1re l. 505, 2e l. 512, 3e l. a. 515, s. 739
- Duff, l'hon. William; Lunenburg (N.-E.)**
Accord international sur le blé, *mot.* (l'hon. M. Robertson), 673
Attaques portées contre des hommes publics, *dis.* (l'hon. M. Farris), 273
Canada et Terre-Neuve
Confédération, négociations, 9
Commissions canadiennes du blé, 1935, *m. b. 1935, (l'hon. M. Robertson), 2e l. 305*
Discours du trône
Adresse en réponse, *dg. 66*
Div. b. 3e l. 301
Industrie laitière, *m. b. B, (l'hon. M. Euler), 2e l. 210, 403, 420, 481*
Marine marchande du Canada, 1934, *m. b. E-5, (l'hon. M. Robertson), (l'hon. M. Chevrier), 2e l. 265*
Mesures transitoires, 1947
Maintien, prorogation au 31 mars 1948, (l'hon. M. Robertson), 52
Personnel du Sénat, (l'hon. M. White), *r. du c. 669*
Sociétés d'assurance, *m. b. N-11, (l'hon. M. Robertson), 2e l. 594*
Statistique des divorces, 1947-1948, (l'hon. M. Aseltine), *r. du c. 605*
Travaux du Sénat, (l'hon. M. Robertson), 247, 510
B. d'initiative ministérielle, participation des ministres aux déb. (l'hon. M. Robertson), 215
- Duffus, l'hon. Joseph James; Peterborough-Ouest (Ont.)**
Commission canadienne du blé, 1935, *m. b. 135, (l'hon. M. Robertson), 2e l. 314*
Industrie laitière, *m. m. B, (l'hon. M. Euler), 2 l. 405, 423*
Statistique des divorces, 1947-1948, (l'hon. M. Aseltine), *r. du c. 608*
- Duffy, Barbara Mary Day**
Div. b. C-1, 1re l. 139, 2e, 3e l. a. 146, s. 737
- Dunn, Joseph**
Div. b. D-1, 1re l. 139, 2e, 3e l. a. 146, s. 737
- Dunphy, William Francis**
Div. b. Q-10, 1re l. 505, 2e l. 512, 3e l. a. 515, s. 739
- Dupuis, l'hon. Vincent; Rigaud (P.Q.)**
Commission canadienne du blé, 1935, *m. b. 135, (l'hon. M. Robertson), r. du c. 326*
Industrie laitière, *m. b. B, (l'hon. M. Euler), 2e l. 422, 461*
Marine marchande du Canada, 1934, *m. b. E-5, (l'hon. M. Robertson), (l'hon. M. Chevrier), 2e l. 267*
Statistique des divorces, 1947-1948, (l'hon. M. Aseltine), *r. du c. 606*
Travaux du Sénat
B. d'initiative ministérielle, participation des ministres aux déb. (l'hon. M. Robertson), 216
- E**
- Eastern Trust Co.**
Cie de fidéicommiss orientale, *b. N, (l'hon. M. Quinn), 1re l. 117, 2e l. ren. au c. 132, r. du c. (l'hon. M. Beauregard), 149, 3e l. a. 150, s. 339*
- Edelstein, Betty Yossem**
Div. b. G-4, 1re l. 174, 2e l. 196, 3e l. a. 197, s. 738
- Edifices et terrains publics**
C. (l'hon. M. Copp), 18.
- Edmund, Gwendoline Elizabeth Hunt**
Div. b. U-1, 1re l. 144, 2e, 3e l. a. 148, s. 737
- Elections fédérales, 1938**
M. b. 198, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 604, 2e l. ren. 625, 654, 3e l. a. 675, s. 736
- Elliott, Gladys Odella Sweet**
Div. b. M-12, 1re, 2e, 3e l. a. 623, s. 740
- Ellis, Shella Trench Thompson**
Div. b. Q-7, 1re l. 382, 2e l. 410, 3e l. a. 411, s. 738
- Enceinte du Sénat**
V. Sénat, etc.
- Epizooties**
M. b. D-5, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 204, 2e l. 245, ren. au c. 246, r. du c. 3e l. 290, a 291, s. 527

- Ettinger, Saul**
Div. b. E-3, 1re, 2e l. 150, 3e l. a. 162, s. 737
- Euler, l'hon. William Daum, C.P.; Waterloo (Ont.)**
 Accord international sur le blé, *mot.* (l'hon. M. Robertson), 688
 Accord provisoire relatif aux phoques à fourrure conclu entre le Canada et les Etats-Unis d'Amérique, *b. L.*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 129*
 Assistance à l'agriculture des Prairies, 1939, *m. b. 204*, (l'hon. M. Robertson), *r. du c. 488*
 Commission canadienne du blé, 1935, *m. b. 135*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 311*
 Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg. 24*
 Droits successoraux fédéraux, *m. b. 331*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 582*
 Elections fédérales, 1938, *m. b. 198*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 657*
 Exploitation des mines d'or, aide, *b. 7, r. du c. 3e l. 488*
 Financement et la garantie des chemins de fer Nationaux du Canada, *b. 346*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 627*
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b. 330*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 574*
- Industrie laitière**
D. de rens. 292
M. b. B, 1re l. 9, 2e l. 179, 207, 347, 363, 396, 398, 411, 416, 440, 457, 461, 471, vote rej. 486, 489, av. de mot. 529, ren. 567, 584, 590, 675
- Matières grasses, av. d'int.** (l'hon. M. Mackenzie), 564
- Mesures transitoires, 1947**
 Maintien, *m. b. 136*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 298*
- Relations industrielles et différends du travail, b. 195**, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 643*
- Sénat**
 Enceinte, conditions atmosphériques, (l'hon. M. Paterson), 139
 Tarifs douaniers et commerce
 Conférence des Nations Unies tenue à Genève, approbation de l'accord général, (l'hon. M. Robertson), *r. du c. 55. 361, 491*
- Traitements, m. b. 365**, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 676*
- Traités de paix entre le Canada et l'Italie, la Roumanie, la Hongrie et la Finlande, b. 248**, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 535*
- Travaux du Sénat, règ. et procédure**, (l'hon. M. Mackenzie), 547, *av. de mot. 565*
- Trust and Loan Co. of Canada, b. M.**, (l'hon. M. Vien), *2e l. 131*
- Euler, l'hon. William Daum—Fin**
 Utilisation des terrains marécageux des provinces Maritimes, *b. 328*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 550*
 Vérificateurs des chemins de fer Nationaux, *b. I*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 128*
- Ewaschuk, Olga Timofy**
Div. b. O-10, 1re l. 505, 2e l. 512, 3e l. a. 515, s. 739
- Exploitation des mines d'or, Aide**
B. 7, (l'hon. M. Robertson), *1re l. 344, 2e l. 382, ren. au c. 392, 3e l. a. 488, s. 527*
- Extraction de l'or dans le Yukon**
M. b. I-7, (l'hon. M. Robertson), *1re l. 346, 2e l. ren. au c. 432, r. du c. 3e l. a. 622, s. 736*
- Extraction du quartz dans le Yukon**
M. b. J-7, (l'hon. M. Robertson), *1re l. 346, 2e l. ren. au c. 432, r. du c. 3e l. 622, am. des Communes, 669, s. 736*
- F**
- Faillite**
B. L-11, (l'hon. M. Robertson), *1re l. 529, 2e l. ren. 561*
- Fairhurst, Ellen Gertrude Hinks**
Div. b. Q-9, 1re l. 457, 2e l. 487, 3e l. a. 489, s. 739
- Fallis, l'hon. Mme Iva Campbell; Peterborough (Ont.)**
 Accord international sur le blé, *mot.* (l'hon. M. Robertson), 691
 Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg. 101*
 Droits de l'homme et libertés fondamentales
 Formation d'un *c. av. de mot.* (l'hon. M. Robertson), 174
 Indiens, *c. mixte, r. 720*
 Produits agricoles
 Prorogation au 31 mars 1948, *mot.* (l'hon. M. Robertson), 79
 Taxe d'accise, *m. b. 332*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 575*
- Farley, Elsie Mark**
Div. b. T-3, 1re l. 161, 2e, 3e l. a. 175, s. 737
- Farrell, Joanna Wright**
Div. b. M-7, 1re l. 378, 2e l. 394, 3e l. a. 396, s. 738

- Farris**, l'hon. John W. deB.; Vancouver-Sud (C.-B.)
 Attaques portées contre des hommes publics, *dis.* 273
 Association canadienne des optométristes, b. C-5, (l'hon. M. Turgeon), r. du c. 291
 Bench, l'hon. J. Joseph; Lincoln (Ont.)
 Décès, hommage à sa mémoire, 8
 B. d'intérêt privé, b. F-7, (l'hon. M. Crerar), *2e l.* 393
 Conservation des ressources du Canada en devises étrangères
 Mesures d'urgence, b. 3, *1re l.* 204, *2e l.* 217, 241
 Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg.* 26, 162
 Foster, l'hon. Walter E., C. P.; Saint-Jean (N.-B.)
 Décès, hommage à sa mémoire, 8
 Industrie laitière, m. b. B, (l'hon. M. Euler), *2e l.* 186, 352, 369, 467, 477
 Mackenzie, l'hon. Ian Alistair; Vancouver (C.-B.)
 Nouveau sénateur, présentation, (l'hon. M. Robertson), 83
 Marine marchande du Canada, m. b. E-5, (l'hon. M. Robertson), (l'hon. M. Chevrier), *2e l.* 264
 McGeer, l'hon. Gerald Grattan; Vancouver-Burrard (C.-B.)
 Décès, hommage à sa mémoire, 7
 Nouveau sénateur
 Présentation, (l'hon. M. Robertson), 83
 Permis d'exportation et d'importation, m. b. U-3, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 194
 Preuve en Canada, m. b. U-9, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 501
 Prisons et maisons de correction, m. b. H-7, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 379
 Rétablissement agricole des Prairies, m. b. 282, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 522
 Sénat, c. places pour les sénateurs, 249
 Sénateurs défunts
 Hommages à leur mémoire, 7
 Tarifs douaniers et commerce
 Conférence des Nations Unies à Genève, approbation de l'accord général, (l'hon. M. Robertson), 491
Toronto, Hamilton and Buffalo Railway Co. et la Canadian National Railway Co.
 b. E, (l'hon. M. Campbell), *2e l.* 112
 Travaux du Sénat
 B. d'initiative ministérielle, participation des ministres aux *déb.* (l'hon. M. Robertson), 215
- Ferland**, l'hon. Charles-Edouard; Shawinigan (P. Q.)
 Discours du trône
 Adresse en réponse, *1re mot. dg.* 10, 18, 54, 55, 65, 84, 94, 124, 140, 162, 198, a. 201
- Fiddes**, Muriel Frances Pratt
Div. b. G-8, 1re, 2e l. 437, *3e l. a.* 450, s. 739
- Financement et garantie des chemins de fer Nationaux du Canada**
 B. 346, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 604, *2e l.* 627, *ren. au c.* 637, r. du c. 650, *3e l.* 651, s. 736
- Finances**
 V. Subsidés
- Findlay**, Audrey Maude Victoria Giles
Div. b. P-11, 1re l. 591, *2e, 3e l. a.* 603, s. 739
- Fleury**, Mary Hrychuk
Div. b. Q-8, 1re, 2e l. 450, *3e l. a.* 457, s. 739
- Forces hydrauliques du Canada**
 M. b. P, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 126, *2e l.* 142, *3e l. a.* 145, s. 527
- Forgues**, Elinore Oakes
Div. b. Q-4, 1re l. 176, *2e, 3e l. a.* 202, s. 738
- Foster**, l'hon. Walter E., C.P.; Saint-Jean (N.-B.)
 Décès, hommage à sa mémoire, 4
- Fridhandler**, Selma Rattner
Div. b. O-7, 1re l. 378, *2e l.* 394, *3e l. a.* 396, s. 738
- Fryer**, Audrey Beryl
Div. b. J-10, 1re l. 489, *2e, 3e l. a.* 504, s. 739
- Fuller**, Gordon Merrill
Div. b. M-4, 1re l. 176, *2e, 3e l. a.* 202, s. 738
- G**
- Garneau**, Jeannette Racine
Div. b. D-11, 1re, 2e l. 515, *3e l. a.* 524, s. 739
- Gavey**, Margaret Patricia Jones
Div. b. N-7, 1re l. 378, *2e l.* 394, *3e l. a.* 396, s. 738
- Geller**, Georgette-Ruth Côté
Div. b. O-3, 1re l. 161, *2e, 3e l. a.* 175, s. 737
- Gershaw**, l'hon. Fred William; Medicine-Hat (Alb.)
 Accord international sur le blé, *mot.* (l'hon. M. Robertson), 690
 B. d'intérêt privé, b. F-7, (l'hon. M. Crerar), *2e l.* 393
 Commission d'énergie électrique des territoires du Nord-Ouest, b. 340, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 612, *3e l.* 613

- Gershaw**, l'hon. Fred William—*Fin*
Discours du trône
Adresse en réponse, *2e mot. dg.* 12
Forces hydrauliques du Canada, *m. b. P.*,
(l'hon. M. Robertson), *2e l.* 142, *3e l.* 145
Riley, l'hon. Daniel Edward; High-River
(Alb.)
Décès, hommage à sa mémoire, 438
Utilisation des terrains marécageux des provinces Maritimes, *b.* 328, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 555
- Gigantes**, Mary Pappas ou Gigantes, Maria Papadatos
Div. b. T-8, 1re, 2e l. 450, *3e l. a.* 457, *s.* 739
- Gilbert**, Reta Mabel Welch
Div. b. V-1, 1re l. 144, *2e, 3e l. a.* 148, *s.* 737
- Gilbert**, Ruth Shkurnik
Div. b. Y-3, 1re l. 174, *2e l.* 196, *3e l. a.* 197, *s.* 737
- Girard**, Jean Duncan
Div. b. Y-4, 1re l. 198, *2e, 3e l. a.* 213, *s.* 738
- Gobeille**, Théophile
Div. b. H-5, 1re l. 214, *2e, 3e l. a.* 246, *s.* 738
- Goodier**, Beatrice Doris Haggerty
Div. b. T-2, 1re, 2e l. 150, *3e l. a.* 161, *s.* 737
- Gouin**, l'hon. Léon-Mercier; de Salaberry (P. Q.)
Banques d'épargne du Québec, *m. b. Y-11*,
(l'hon. M. Robertson), *2e l.* 598
B. d'intérêt privé, 1re l. 214, *2e l.* 250
Discours du trône
Adresse en réponse, *dg.* 88
Droits de l'homme et libertés fondamentales,
r. du c. 705, 716, appendice, 722, 731
Industrie laitière, *m. b. B.*, (l'hon. M. Euler),
2e l. 430
la Nationale, cie d'assurance, *b. O-5, 1re l.*
214, 2e l. 250, *ren. au c.* 251, *r. du c.*
3e l. a. 291
Marine marchande du Canada, *m. b. E-5*,
(l'hon. M. Robertson), (l'hon. M. Chev-
rier), *2e l.* 264
Molloy, l'hon. John Patrick; Provencher
(Man.)
Décès, hommage à sa mémoire, 271
P. présentation, façon de procéder, (l'hon.
M. Hugessen), 176
Riley, l'hon. Daniel Edward; High-River
(Alb.)
Décès, hommage à sa mémoire, 439
Statistique des divorces, 1947-1948, (l'hon. M.
Aseltine), *r. du c.* 608
- Gouverneur général**, Son Excellence
V. Discours du trône; Mesures transitoires; S.; Sénat
- Gray**, George Crosby-Wilson
Div. b. N-2, 1re, 2e l. 150, *3e l. a.* 161, *s.* 737
- Gunn**, Vera Maud Thayer
Div. b. S-9, 1re l. 457, *2e l.* 487, *3e l. a.* 489,
s. 739
- Gzowski**, Mildred Frances Batten
Div. b. F-5, 1re l. 214, *2e, 3e l. a.* 246, *s.* 738

H

Habitation, 1944

M. b. 280, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 528,
2e l. 537, *ren. au c.* 544, *r. du c.* *3e l.*
a. 567, *s.* 736

Haig, l'hon. John T., leader de l'opposition;
Winnipeg-Sud-Centre (Man.)

Accord international sur le blé, *mot.* (l'hon.
M. Robertson), 671, 686

Affaires des anciens combattants, *d. de*
rens. (l'hon. M. Mackenzie), 528

Anniversaire de naissance, félicitations,
(l'hon. M. Robertson), 54

Association canadienne des vétérinaires, *b.*
B-5, 1re l. 204, *2e l. ren. au c.* 245

Assurance-chômage, 1940, *m. b.* 203, (l'hon.
M. Robertson), *2e l.* 452

Attaques portées contre des hommes pu-
blics, *dis.* (l'hon. M. Farris), 275

Banques d'épargne de Québec, *m. b. Y-11*,
(l'hon. M. Robertson), *2e l.* 597

Bench, l'hon. J. Joseph; Lincoln (Ont.)
Décès, hommage à sa mémoire, 6

Bibliothèque du Parlement, *c.* (l'hon. Mme
Wilson), *r.* 591

B. d'intérêt privé, 1re l. 203, 204, 254, *2e l.*
245, ren. au c. 255, *r. du c.* 115, *3e l.*
a. 291

Bureau fédéral de la statistique, *b. T-9*,
(l'hon. M. Robertson), *2e l.* 508, *r. du*
c. 514

Canadian Co-operative Livestock Packers
Ltd. b. P-5, (l'hon. M. Johnston),
2e l. 255, *r. du c.* 376

Champs de bataille nationaux de Québec,
m. b. 339, (l'hon. M. Robertson),
2e l. 599

Chemins de fer, *m. b.* 201, (l'hon. M.
Robertson), *ren. au c.* 380

Chemins de fer, Cour de l'Echiquier et
juges, *m. b.* 347, (l'hon. M. Robert-
son), *3e l.* 638

Haig, l'hon. John T.—Suite

C. permanents

- Addition à la liste des membres, (l'hon. M. Robertson), 179
- Dates des réunions, (l'hon. M. Robertson), 255
- Commissaires du havre de New-Westminster, *b.* 148, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 290
- Commission canadienne du blé, 1935, *m. b.* 135, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* (l'hon. M. Copp), *av.* 300, 304, 309, *r. du c.* 323, *dép.* de correspondance, 335
- Commission d'énergie électrique des territoires du Nord-Ouest, *b.* 340, (l'hon. M. Robertson), *3e l.* 613
- Cie de téléphone Bell du Canada, *b. C.*, (l'hon. M. Campbell), *r. du c.* (l'hon. M. Robertson), *a.* 115
- Cies de prêt, *m. b. F.*, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 292
- Conservation des changes, *m. b.* 396, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 230
- Coordination de la formation professionnelle, 1942, *m. b.* 202, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 441
- Discours du trône
- Adresse en réponse, *dg.* 18, 60, 68, 162
- Div. c.* composition, changement, 100
- 1re l.* 198, 214, 272, 273, 295, 302, 457, 514
- 2e l.* 202, 213, 246, 295, 300, 394, 487, 515
- 3e l. a.* 202, 246, 295, 300, 396, 457, 515, 524
- Droits de l'homme et libertés fondamentales, *doc. dép.* (l'hon. M. Robertson), 178, *r. du c.* 705
- Droits successoraux, *m. b.* 331, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 582, *3e l. a.* 584
- Elections fédérales, 1938, *m. b.* 198, (l'hon. M. Robertson), *2e l. ren.* 625, 656
- Epizooties, *m. b. D-5*, *2e l.* (l'hon. M. Robertson), 245
- Exploitation des mines d'or, aide, *b.* 7, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 390, *3e l.* 488
- Extraction du quartz dans le Yukon, *m. b. J-7*, (l'hon. M. Robertson), *am. des Communes*, 669
- Financement et garantie des chemins de fer Nationaux du Canada, *b.* 346, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 628
- Foster, l'hon. Walter E., C.P.; Saint-Jean (N.-B.)
- Décès, hommage à sa mémoire, 5
- Habitation, 1944, *m. b.* 280, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 537
- Harmer, l'hon. William James; Edmonton (Alb.)
- Décès, hommage à sa mémoire, 5
- Immigration, *c. mot.* (l'hon. M. Roebuck), 123, *r.* (l'hon. Mme Wilson), 707

Haig, l'hon. John T.—Suite

- Impôt sur le revenu, *b.* 338, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 681, *2e l.* 692, *3e l.* 706
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 330, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 573, *m. ren. au c.* 624, *r. du c.* 681
- Indemnités de service de guerre, *m. b. H.*, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 127, *am. des Communes, ren. au c.* 356
- Industrie laitière, *m. b. B.*, (l'hon. M. Euler), *2e l.* 182, 353, 364, 398, 417, 440, 462, 480, 490, *ren.* 568, 585
- Juges, 1946, *m. b.* 329, (l'hon. M. Robertson), *3e l.* 571
- Leurs Majestés le Roi et la Reine
- 25^e anniversaire de mariage, adresse, (l'hon. M. Robertson), 381
- Loi du dimanche, *m. b.* 344, (l'hon. M. Robertson), *3e l.* 653
- Mackenzie, le Très hon. Ian Alistair, félicitations, (l'hon. M. Robertson), 254
- Marine marchande du Canada, *m. b. E-5*, (l'hon. M. Robertson), (l'hon. M. Chevrier), *2e l.* 262, *am. des Communes, ren. au c.* 531
- Masaryk, Jan, ministre des Affaires étrangères de Tchécoslovaquie
- Décès, hommage à sa mémoire, 249
- Matières grasses, *av. d'int.* (le très hon. M. Mackenzie), 546
- McGeer, l'hon. Gerald Grattan; Vancouver-Burrard (C.-B.)
- Décès, hommage à sa mémoire, 5
- Mesures transitoires, 1947
- Maintien, *m. b.* 136, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 296
- Prorogation, (l'hon. M. Robertson), 50
- Molloy, l'hon. John Patrick; Provencher (Man.)
- Décès, hommage à sa mémoire, 271
- Paiements supplémentaires applicables à des contrats de transport postal, *b.* 313, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 548
- Pares nationaux, *m. b. G-7*, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 344, *2e l.* 375
- Pensions, *m. b.* 126, (l'hon. M. Robertson), *2e l. ren.* 513, 516
- Permis d'exportation et d'importation, *m. b. U-3*, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 194
- Places pour les sénateurs, 249
- Premier ministre
- Anniversaire de naissance, félicitations, 65
- Félicitations à l'occasion de ses longs états de service, (l'hon. M. Robertson), 362
- Prêts destinés aux améliorations agricoles, *m. b.* 114, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 229
- Preuve en Canada, *m. b. U-9*, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 503, *r. du c.* 513

Haig, l'hon. John T.—Suite

- Prisons et maisons de correction, *m. b. H-7*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 379*
- Procédure du Sénat
- Participation des ministres aux débats du Sénat, 257
- Produits agricoles
- M. b. 171*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 321*
- Prorogation au 31 mars 1948, *mot.* (l'hon. M. Robertson), 75
- Relations industrielles et différends du travail, *b. 195*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 642*
- Ressources naturelles du Manitoba, *m. b. K-11*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 559*, *ren. au c. 569*, *3e l. 682*
- Ressources naturelles de la Saskatchewan, *m. b. Z-11*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 599*
- Rétablissement agricole des Prairies, *m. b. 282*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 521*, *3e l. 526*
- Riley, l'hon. Daniel Edward; High-River (Alb.)
- Décès, hommage à sa mémoire, 438
- Robicheau, l'hon. John L. P.; Digby-Clare (N.-E.)
- Décès, hommage à sa mémoire, 205
- Santoire, cause de *div.* remise des pièces, 31
- Sénat
- Enceinte, conditions atmosphériques, l'hon. M. Robertson), 147, 300
- Sénateurs défunts, hommages à leur mémoire, 5
- Sociétés d'assurance, *m. b. N-11*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 593*
- Statistique des divorces, 1947-1948, (l'hon. M. Aseltine), *r. intérimaire*, 302, *r. 606*
- Statuts révisés du Canada, *b. 348*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 641*
- Subsides, *b. nos 1, 183*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 337*
- 2, 184, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 339*
- 3, 299, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 525*
- Tarifs douaniers et commerce
- Conférence des Nations Unies tenue à Genève, approbation de l'accord général, (l'hon. M. Robertson), 34, *ren. au c. 49*, privilège, (l'hon. M. Mackenzie), 154, *art. rés. 345, 378, 490, 496*
- Taxe d'accise, *m. b. 172*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 336*
- Traitements, *m. b. 365*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 676*
- Travaux du Sénat, (l'hon. M. Robertson), 94, 247
- B. d'initiative ministérielle, participation des ministres aux *déb.* (l'hon. M. Robertson), 215

Haig, l'hon. John T.—Fin

- Règ. et procédure, (l'hon. M. Mackenzie), 546, *av. de mot. 565*
- Tarifs douaniers et commerce, séance du c. (l'hon. M. Robertson), 172
- Trust and Loan Co. of Canada*, *b. M*, (l'hon. M. Vien), *2e l. 131*
- Utilisation des terrains marécageux des provinces Maritimes, *b. 328*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 552*
- Vérificateurs des chemins de fer Nationaux, *b. I*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 128*
- Yukon, *m. b. 341*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 603*
- Hall, Lela May Begley**
- Div. b. V-3, 1re l. 174, 2e l. 196, 3e l. a. 197, s. 737*
- Hall, Leona Selma Cutway**
- Div. b. D-6, 1re l. 273, 2e, 3e l. a. 295, s. 738*
- Halsey, Henry George**
- Div. b. M-2, 1re, 2e l. 150, 3e l. a. 161, s. 737*
- Hanley, Helen McGregor**
- Div. b. V-8, 1re, 2e l. 450, 3e l. a. 457, s. 739*
- Hardy, l'hon. Arthur, C.P.; Leeds (Ont.)**
- Commission canadienne du blé, 1935, *m. b. 135*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 311*
- Discours du trône
- Adresse en réponse, *dg. 162*
- Droits successoraux, *m. b. 331*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 582*
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b. 330*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 575*
- Industrie laitière, *m. b. B*, (l'hon. M. Euler), *2e l. 211, ren. 345, 363, 404*
- Juges, 1946, *m. b. 328*, (l'hon. M. Robertson), *1re l. 562*
- Sénat, c. places pour les Sénateurs, 248
- Statistique des divorces, 1947-1948, (l'hon. M. Aseltine), *r. 606*
- Harley, Elizabeth Ruth Maitland**
- Div. b. B-9, 1re, 2e l. 450, 3e l. a. 457, s. 739*
- Harmer, l'hon. William James; Edmonton (Alb.)**
- Décès, hommage à sa mémoire, 4
- Harris, Ruth**
- Div. b. I-8, 1re, 2e l. 437, 3e l. a. 450, s. 739*
- Harvey, Hugh Cyril**
- Div. b. T-10, 1re l. 505, 2e l. 512, 3e l. a. 515, s. 739*

- Hawker**, Alice Deborah Townsend
Div. b. X-10, 1re l. 514, 2e l. 515, 3e l. a. 524, s. 739
- Hayden**, l'hon. Salter Adrian; Toronto (Ont.)
Accise, 1934, *m. b. 228*. (l'hon. M. Robertson), *2e l. 570, ren. au c. 571*
Accord international sur le blé, *mot.* (l'hon. M. Robertson), *674*
Canadian Slovak Benefit Society, *b. T-6*, (l'hon. M. Roebuck), *r. du c. 3e l. 376*
Code criminel, *m. b. 337*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 614, ren. au c. 618*
Discours du trône
Adresse en réponse, *dg. 66*
Extraction de l'or dans le Yukon, *m. b. I-7*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. ren. au c. 432*
Extraction du quartz dans le Yukon, *m. b. J-7*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. ren. au c. 432, am. des Communes, 669*
Impôt de guerre sur le revenu, *m. b. 330*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 573*
Impôt sur le revenu, *b. 338*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 694*
Industrie laitière, *m. b. B*, (l'hon. M. Euler), *2e l. 424, 441, 457*
Marine marchande du Canada, *m. b. E-5*, (l'hon. M. Robertson), *ren. au c. 531, am. des Communes, é. en c. 610*
Permis d'exportation et d'importation, *m. b. U-3*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 195*
Soutien des prix agricoles, *m. b. 392*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 684*
Tarifs douaniers et commerce
Conférence des Nations Unies à Genève, approbation de l'accord général, (l'hon. M. Robertson), *491*
Taxe d'accise, *m. b. 332*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 575, ren. au c. 577*
Titres de biens-fonds, *m. b. I-11*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 556*
Toronto, Hamilton and Buffalo Railway Co., et la *Canadian National Railway Co.* *b. E*, (l'hon. M. Campbell), *r. du c. ret. 681, mot. 683*
Traitements, *m. b. 365*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 680*
Travaux du Sénat, *règ. et procédure*, (l'hon. M. Mackenzie), *547*
Utilisation des terrains marécageux des provinces Maritimes, *b. 328*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 550*
Yukon, *m. b. 341*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 602, ren. au c. 603*
- Hazel**, William Bryan
Div. b. X-12, 1re, 2e, 3e l. 623, s. 740
- Hébert**, Alexandre
Div. b. R-7, 1re l. 382, 2e l. 410, 3e l. 411, s. 738
- Heinz**, Adah Elizabeth Jeffries
Div. b. X-7, 1re, 2e l. 437, 3e l. a. 450, s. 738
- Hénault**, Gilles
Div. b. Y-5, 1re l. 273, 2e, 3e l. a. 295, s. 738
- Hesketh**, William
Div. b. S-1, 1re l. 144, 2e, 3e l. a. 148, s. 737
- Heydenreich**, George Elias
Div. b. Q-11, 1re l. 591, 2e, 3e l. 603, s. 739
- Hodgson**, Clarence William Henry
Div. b. J-2, 1re, 2e l. 150, 3e l. a. 161, s. 737
- Holder**, Ellen Catherine
Div. b. V, 1re l. 139, 2e, 3e l. a. 146, s. 737
- Holton**, Winnifred Audrey Meyer
Div. b. L-6, 1re l. 295, 2e l. 300, 3e l. a. 301, s. 738
- Hommages à leur mémoire**
V. Bench, l'hon. J. Joseph, Lincoln (Ont.); **Buchanan**, l'hon. William Ashbury, Lethbridge (Alb.); **Foster**, l'hon. Walter E., C.P., Saint-Jean (N.-B.); **Harmer**, l'hon. William James, Edmonton (Alb.); **Johnston**, l'hon. John Frederick, Saskatchewan-Central (Sask.); **Masaryk**, Jan; **McGeer**, l'hon. Gerald Grattan, Vancouver-Burrard (C.-B.); **Molloy**, l'hon. Patrick, Provencher (Man.); **Riley**, l'hon. Daniel Edward, High-River (Alb.); **Robicheau**, l'hon. John L. P., Digby-Clare (N.-E.)
- Horner**, l'hon. Ralph Byron; Saskatchewan-Nord (Sask.)
Accord international sur le blé, *mot.* (l'hon. M. Robertson), *672, 685*
Assurance-chômage, 1940, *m. b. 203*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 454*
Capitale nationale, *mot.* (l'hon. M. Robertson), plan Gréber, *726*
Commission canadienne du blé, 1935, *m. b. 135*, (l'hon. M. Robertson), *r. du c. 323*
Commission du tarif, *m. b. 345*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 627*
Coordination de la formation professionnelle, 1942, *m. b. 202*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 441*
Discours du trône
Adresse en réponse, *dg. 54, 55*
Droits de l'homme et libertés fondamentales, *r. du c. 705*
Exploitation des mines d'or, aide, *b. 7*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 386*

Horner, l'hon. Ralph Byron—Suite

- Financement et garantie des chemins de fer Nationaux du Canada, *b.* 346, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 627
- Immigration, *mot.* (l'hon. M. Roebuck), 122
- Impôt sur le revenu, *b.* 338, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 694
- Industrie laitière, *m. b.* B, (l'hon. M. Euler), *2e l.* 189, 210, 349, 366, 399, *ren.* 568
- Mesures transitoires, 1947
- Maintien, prorogation au 31 mars 1948, (l'hon. M. Robertson), 53
- Prévisions budgétaires, (l'hon. M. Robertson), *dis.* 733
- Relations industrielles et différends du travail, *b.* 195, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 646
- Robicheau, l'hon. John L. P.; Digby-Clare (N.-E.)
- Décès, hommage à sa mémoire, 205
- Sénat
- Enceinte, conditions atmosphériques, (l'hon. M. Paterson), 139
- Statistique des divorces, 1947-1948, (l'hon. M. Aseltine), *r.* 609
- Subsides, *b. nos* 1, 183, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 337
- 2, 184, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 339
- Tarifs douaniers et commerce
- Conférence des Nations Unies tenue à Genève, approbation de l'accord général, (l'hon. M. Robertson), 35

Howard, l'hon. Charles Benjamin; Wellington (P. Q.)

- Accord international sur le blé, *mot.* (l'hon. M. Robertson), 673, 687
- Assurance-chômage, 1940, *m. b.* 203, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 454
- Attaques portées contre des hommes publics, *dis.* (l'hon. M. Farris), 276
- Conservation des changes, *m. b.* 396, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 223, *2e l.* 231
- Discours du trône
- Adresse en réponse, *dg.* 22, 57, 70
- Elections fédérales, 1938, *m. b.* 198, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 656
- Financement et garantie des chemins de fer Nationaux du Canada, *b.* 346, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 627
- Habitation, 1944, *m. b.* 280, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 543
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 330, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 574, *r. du c.* 682
- Industrie laitière, *m. b.* B, (l'hon. M. Euler), *2e l.* 369, 396, 421, 462, 477, *ren.* 569
- D. de *rens.* (l'hon. M. Euler), 292

Horner, l'hon. Ralph Byron—Fin

- Marine marchande du Canada, 1934, *m. b.* E-5, (l'hon. M. Robertson), (l'hon. M. Chevrier), *2e l.* 270
- Preuve en Canada, *m. b.* U-9, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 504

Howden, l'hon. John Power; Saint-Boniface (Man.)

- Accord international sur le blé, *mot.* (l'hon. M. Robertson), 674, 685
- Elections fédérales, 1938, *m. b.* 198, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 658
- Habitation, 1944, *m. b.* 280, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 543
- Industrie laitière, *m. b.* B, (l'hon. M. Euler), *2e l.* 354, 366, 421
- Ressources naturelles du Manitoba, *m. b.* K-11, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 558

Howick, Marie-Albina-Ethel Dubois

- Div. b.* H-3, *1re l.* 161, *2e, 3e l. a.* 175, *s.* 737

Hugessen, l'hon. Adrian K.; Inkerman (P. Q.)

- Association canadienne des optométristes, *b.* C-5, (l'hon. M. Turgeon), *r. du c.* 291
- Association canadienne des vétérinaires, *b.* B-5, *r. du c.* 291
- Assurance-chômage, 1940, *m. b.* 203, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 453
- Banques d'épargne de Québec, *m. b.* Y-11, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 598
- B. d'intérêt privé, *c. 1re l.* 214, *2e l.* 153, 392, *r. du c.* 147, 176, 202, 291, *3e l. a.* 153, 291
- Bureau fédéral de la statistique, *b.* T-9, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 508, *r. du c.* 513
- Canadian Marconi Co. *b.* Q-5, *1re l.* 214, *2e l. ren. au c.* 256
- Code criminel, *m. b.* 337, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 615
- Commission canadienne du blé, *m. b.* 135, (l'hon. M. Copp), *r. du c.* 329
- Cies de prêt, *m. b.* F, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 292, *am. des Communes, a.* 584
- Conservation des ressources du Canada en devises étrangères, *b.* 3, *2e l.* 240
- Discours du trône
- Adresse en réponse, *dg.* 103
- Droits successoraux, *m. b.* 331, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 582, *3e l.* 584
- Elections fédérales, *m. b.* 198, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 662
- Exploitation des mines d'or, aide, *m. b.* 7, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 385
- Financement et garantie des chemins de fer Nationaux du Canada, *b.* 346 (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 627, appendice, 640
- Habitation, 1944, *m. b.* 280, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 543

Hugessen, l'hon Adrian K.—Fin

- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 330, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 571, *ren.* au *c.* 575
- Impôt sur le revenu, *b.* 338, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 693
- Impôt sur le revenu conclue entre le Canada et la Nouvelle-Zélande, *b.* 395, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 716
- Industrie laitière, *m. b. B.*, (l'hon. M. Euler), *2e l.* 399, 420, 458, 473, *ren.* 589
- la Nationale, cie d'assurance, *b.* 0-5, (l'hon. M. Gouin), *r.* du *c.* 291
- Légion canadienne de la Ligue des anciens combattants de l'Empire britannique, *b.* V-7, *r.* du *c.* 488, *3e l. a.* 504
- Loi du dimanche, *m. b.* 344, (l'hon. M. Robertson), *3e l.* 652
- Masaryk, Jan
Décès, hommage à sa mémoire, 249
- Mesures transitoires, 1947
- Maintien, *m. b.* 136, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 297
- People's Fraternal Order, *b. K.* (l'hon. M. Roebuck), *r.* du *c.* 176, *a. 3e l.* 202
- Permis d'exportation et d'importation, *m. b.* U-3, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 193, *ren.* au *c.* 196
- P. présentation, façon de procéder, 176
- Preuve en Canada, *m. b.* U-9, (l'hon. M. Robertson), *r.* du *c.* 513
- Royale Gendarmerie à cheval du Canada, *m. b.* 211, (l'hon. M. Robertson), *r.* du *c.* 514
- Rutherian Catholic Mission of the Order of Saint Basil the Great in Canada, *b. O.*, (l'hon. M. Bishop), *r.* du *c.* 147, *3e l.* 153
- Traités de paix entre le Canada et l'Italie, la Roumanie, la Hongrie et la Finlande, *b.* 248, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 534, *ren.* au *c.* 537
- Utilisation des terrains marécageux des provinces Maritimes, *b.* 328, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 552
- Western Pipe Lines, *b.* F-7, (l'hon. M. Crerar), *2e l.* 392

Huggenberger, Laura Grace Hanley

Div. b. J-3, *1re l.* 161, *2e 3e l. a.* 175, *s.* 737

Hushion, l'hon. William James; Victoria (P.Q.)

- Habitation, 1944, *m. b.* 280, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 540
- Industrie laitière, *m. b. B.*, (l'hon. M. Euler), *2e l.* 209
- Traitements, *m. b.* 365, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 679

I**Immigration**

C. r. (l'hon. Mme Wilson), 126, 691, 707
Mot. (l'hon. M. Roebuck), 117

Immigration et travail

C. (l'hon. M. Copp), 18

Imonti, Ersilia Pace

Div. b. P-6, *1re l.* 295, *2e, 3e l. a.* 301, *s.* 738

Impôt de guerre sur le revenu

M. b. 330, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 563, *2e l.* 571, *ren.* au *c.* 575, *r.* du *c.* 596, *m. ren.* au *c.* 623, *r.* du *c.* 681, *3e l. a.* 682

Impôt sur le revenu

B. 338, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 681, *2e l.* 692, *ren.* au *c.* 700, *r.* du *c.* *3e l. a.* 706, *s.* 736

Impôt sur le revenu conclue entre le Canada et la Nouvelle-Zélande

B. 395, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 705, *2e l.* 715, *3e l. a.* 716, *s.* 737

Indemnités de service de Guerre, 1944

M. b. H., (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 83, *2e l.* 127, *ren.* au *c.* 128, *r.* (l'hon. Beaugard), *3e l. a.* 149, message de la Chambre des communes, 344, *am.* des Communes, *ren.* au *c.* 356, *r.* du *c.* 377, *s.* 527

Indiens, b. c. mixte

Message de la Chambre des communes, 144, 147, *r.* (l'hon. M. Taylor), 204, *r.* du *c.* 510, 651, 720, 729

Industrie laitière

Annexes, (l'hon. M. Crerar), 360
D. de rens. (l'hon. M. Euler), 292, (l'hon. M. Robertson), 303, *rép.* 346
M. b. B., (l'hon. M. Euler), *1re l.* 9, *2e l.* 179, 207, 303, *rens.* 345, *rép.* 346, 347 annexes, (l'hon. M. Crerar), 360, 363, 396, 411, 440, 457, 471, *vote, rej.* 486, 489, *av. de mot.* 529, *ren.* 567, 584, 675

J**Jackson, David Ewing**

Div. b. Z-10, *1re l.* 514, *2e l.* 515, *3e l. a.* 524, *s.* 739

Jackson, Mathilda Welter

Div. b. O-8, *1re, 2e l.* 450, *3e l. a.* 457, *s.* 739

- Jakeman, Edward Gordon**
Div. b. Z-5, 1re l. 273, 2e, 3e l. a. 295, s. 738
- Johnston, l'hon. John Frederick; Saskatchewan-Central (Sask.)**
 Assistance à l'agriculture des Prairies, 1939, *m. b. 204, (l'hon. M. Robertson), 2e l. 432*
B. d'intérêt privé, 1re l. 147, 214, 2e l. 170, 393, ren. au c. 171, 256
Canadian Co-operative Livestock Packers Ltd. b. P-5, 1re l. 214, 2e l. 255, ren. au c. 256, 376, r. du c. 376, 394
 Commission canadienne du blé, 1935, *m. b. 135, (l'hon. M. Robertson), 2e l. 308*
 Conservation des ressources du Canada en devises étrangères, *m. b. 3, (l'hon. M. Farris), 2e l. 233*
 Décès, hommage à sa mémoire, 505
Rinker Finance Corporation, b. G-2, 1re l. 147, 2e l. 170, ren. au c. 171
Western Pipe Lines, b. F-7, (l'hon. M. Cre-rar), 2e l. 393
- Jones, Robert Grincill Barnet**
Div. b. Q-2, 1re, 2e l. 150, 3e l. a. 161, s. 737
- Juges, 1946**
M. b. 329, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 562, 2e, 3e l. a. 571, s. 736
- K**
- Katz, Marguerite Isaacs**
Div. b. W-3, 1re l. 174, 2e l. 196, 3e l. a. 197, s. 737
- Kaufman, Esther Leibof**
Div. b. A-12, 1re, 2e l. 610, 3e l. a. 623, s. 739
- Keeley, Alfred**
Div. b. G-3, 1re l. 161, 2e, 3e l. a. 175, s. 737
- Kennell, Charles Henry**
Div. b. F-7, 1re, 2e l. 437, 3e l. a. 450, s. 739
- Kenworthy, Albert**
Div. b. X-11, 1re l. 591, 2e, 3e l. a. 603, s. 739
- King, l'hon. James H., C.P., Président; Koo-tenay-Est (C.-B.)**
 V. Président, Son Honneur
- Kinley, l'hon. John James; Queen's-Lunenburg (N.-E.)**
 Industrie laitière, *m. b. B, (l'hon. M. Euler), 2e l. 400, ren. 586*
 Juges, 1946, *m. b. 329, (l'hon. M. Robertson), 2e l. 571*
- Kinley, l'hon. John James—Fin**
 Marine marchande du Canada, 1934, *m. b. E-5, (l'hon. M. Robertson), (l'hon. M. Chevrier), 2e l. 264, am. des Communes, ren. au c. 534, r. du c. 578, e. en c. 610*
 Mesures transitoires, 1947
 Maintien, prorogation au 31 mars 1948, (l'hon. M. Robertson), 53
 Robicheau, l'hon. John L. P.; Digby-Clare (N.-E.)
 Décès, hommage à sa mémoire, 206
 Tarifs douaniers et commerce
 Conférence des Nations Unies tenue à Genève, approbation de l'accord général, privilège, (l'hon. M. Mackenzie), 157
 Traités de paix entre le Canada et l'Italie, la Roumanie, la Hongrie et la Finlande, *b. 248, (l'hon. M. Robertson), 2e l. 537*
 Utilisation des terrains marécageux des provinces Maritimes, *b. 328, (l'hon. M. Robertson), 2e l. 551*
- Kinnon, Elizabeth Iris Lobar**
Div. b. R-12, 1re, 2e, 3e l. a. 623, s. 740
- L**
- Lacasse, l'hon. Gustave; Essex (Ont.)**
 Assurance-chômage, 1940, *m. b. 203, (l'hon. M. Robertson), 2e l. 455*
 Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg. 124, 140*
 Elections fédérales, *m. b. 198, (l'hon. M. Robertson), 2e l. 662*
 Harmer, l'hon. William James; Edmonton (Alb.)
 Décès, hommage à sa mémoire, 8
 Industrie laitière, *m. b. B, (l'hon. M. Euler), 2e l. 179, 370, 406, 421, 465*
 Margarine, projet d'enquête, (l'hon. M. Robertson), 524
 Relations industrielles et différends du travail, *b. 195, (l'hon. M. Robertson), 2e l. 649*
 Sénateurs défunts
 Hommages à leur mémoire, 8
- Lambert, l'hon. Norman P.; Ottawa (Ont.)**
 Assurance des crédits à l'exportation, *m. b. 197, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 344, 2e l. 358*
 Attaques portées contre des hommes publics, *dis. (l'hon. M. Farris), 287*
 Bibliothèque du Parlement, (l'hon. Mme Wilson), *r. du c. 596*
 Capitale nationale, *mot. (l'hon. M. Robertson), plan Gréber, 727*

- Lambert**, l'hon. Norman P.—*Fin*
Commission canadienne du blé, 1935, *m. b.* 135, (l'hon. M. Copp), *2e l. av.* 299, *2e l.* 305, 308, 319, *r. du c.* 327
Discours du trône
Adresse en réponse, *dg.* 21, 60, 84
Droits successoraux, *m. b.* 331, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 583
Habitation, 1944, *m. b.* 280, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 537, *ren. au c.* 544
Industrie laitière, *m. b.* B, (l'hon. M. Euler), *2e l.* 367, 403, 417, 462
Personnel du Sénat, *r. de la Commission du service civil*, *ren. au c.* 650
Produits agricoles, prorogation au 31 mars 1948, *mot.* (l'hon. M. Robertson), 75
Riley, l'hon. Daniel Edward; High-River (Alb.)
Décès, hommage à sa mémoire, 438
Sociétés d'assurance, *m. b.* N-11, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 594
Subsides, *b. n°* 3, 299, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 526
Tarifs douaniers et commerce
Conférence des Nations Unies tenue à Genève, approbation de l'accord général, (l'hon. M. Robertson), 41, privilège, 159, 493, 497
Toronto, Hamilton and Buffalo Railway Co. et la *Canadian National Railway Co.* *b. E.*, (l'hon. M. Campbell), *2e l.* 114
Traités de paix entre le Canada et l'Italie, la Roumanie, la Hongrie et la Finlande, *b.* 248, (l'hon. M. Robertson), *r. du c.* 605
- Lambton**, Madge Reynard
Div. b. G-11, *1re*, *2e l.* 515, *3e l. a.* 524, *s.* 739
- la Nationale**, cie d'assurance
B. O-5, (l'hon. M. Gouin), *1re l.* 214, *2e l.* 250, *ren. au c.* 251, *r. du c.* *3e l. a.* 291, *am. des Communes*, 562, *s.* 736
- Langton**, Virginia Grace Borland
Div. b. J-5, *1re l.* 214, *2e*, *3e l. a.* 246, *s.* 738
- Lankszner**, Samuel
Div. b. O-11, *1re l.* 591, *2e*, *3e l. a.* 603, *s.* 739
- Lapierre**, Armand
Div. b. N-3, *1re l.* 161, *2e*, *3e l. a.* 175, *s.* 737
- Lawson**, Eleen Rose Gray
Div. b. K-4, *1re l.* 176, *2e*, *3e l. a.* 202, *s.* 738
- Layton**, Hazel Shirley Elizabeth Hart
Div. b. K-1, *1re l.* 139, *2e*, *3e l. a.* 146, *s.* 737
- Ledoux**, Joyce Knowles
Div. b. U-2, *1re*, *2e l.* 150, *3e l. a.* 161, *s.* 737
- Léger**, l'hon. Antoine-J.; l'Acadie (N.-B.)
Banques d'épargnes de Québec, *m. b.* Y-11, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 597
B. d'intérêt privé, F-7, (l'hon. M. Crerar), *2e l.* 393
Champs de bataille nationaux de Québec, *m. b.* 339, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 600
Chemins de fer, Cour de l'Echiquier et juges, *m. b.* 347, (l'hon. M. Robertson), *3e l.* 638
Code criminel, *m. b.* 337, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 614
Commission d'énergie électrique des territoires du Nord-Ouest, *b.* 340, (l'hon. M. Robertson), *3e l.* 613
Coordination de la formation professionnelle, 1942, *m. b.* 202, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 442
Discours du trône
Adresse en réponse, *dg.* 94
Financement et garantie des chemins de fer Nationaux du Canada, *b.* 346, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 628
Forces hydrauliques du Canada, *m. b.* P, (l'hon. M. Robertson), *3e l.* 145
Foster, l'hon. Walter E., C. P.; Saint-Jean (N.-B.)
Décès, hommage à sa mémoire, 9
Indemnités de service de guerre, *m. b.* H, (l'hon. M. Robertson), *am. des Communes*, *ren. au c.* 356
Industrie laitière, *m. b.* B, (l'hon. M. Euler), *2e l.* 372, 398, 469
Loi du dimanche, *m. b.* 344, (l'hon. M. Robertson), *3e l.* 651
Marine marchande du Canada, 1934, *m. b.* E-5, (l'hon. M. Robertson), (l'hon. M. Chevrier), *2e l.* 268, *am. des Communes*, *r. du c.* 580
Matières grasses, *av. d'int.* (l'hon. M. Mackenzie), 565
Preuve en Canada, *b.* U-9, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 501
Prisons et maisons de correction, *m. b.* H-7, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 379
Relations industrielles et différends du travail, *b.* 195, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 647
Rinker Finance Corporation, *b.* G-2, (l'hon. M. Johnston), *2e l.* 171
Robicheau, l'hon. John L. P.; Digby-Clare (N.-E.)
Décès, hommage à sa mémoire, 205
Sénateurs défunts
Hommages à leur mémoire, 9
Statistique des divorces, 1947-1948, (l'hon. M. Aseltine), *r. du c.* 607
Toronto, Hamilton and Buffalo Railway Co. et la *Canadian National Railway Co.* *b. E.*, (l'hon. M. Campbell), *2e l.* 111

- Léger, l'hon. Antoine-J.—Fin**
 Traités de paix entre le Canada et l'Italie, la Roumanie, la Hongrie et la Finlande, *b.* 248, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 537
 Travaux du Sénat, *règ. et procédure*, (l'hon. M. Mackenzie), *av. de mot.* 565
 Utilisation des terrains marécageux des provinces Maritimes, *b.* 328, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 551
Western Pipe Lines, *b.* F-7, (l'hon. M. Cre-rar), *2e l.* 393
- Légion canadienne de la Ligue des anciens combattants de l'Empire britannique**
B. V-7, (l'hon. M. Mackenzie), *1re l.* 382, *2e l.* 435, *ren. au c.* 436, *r. du c.* 488, *3e l.* a. 504, remboursement de taxes, 514, *s.* 736
- Leith, Winifred Anthony**
Div. b. A-2, *1re l.* 148, *2e, 3e l. a.* 153, *s.* 737
- Lerner, Libby Raikles**
Div. b. B-10, *1re l.* 489, *2e, 3e l. a.* 504, *s.* 739
- Lesage, l'hon. Joseph-Arthur; Golfe (P.Q.)**
 Cies de prêt, *m. b. F.*, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 293
 Industrie laitière, *m. b. B.*, (l'hon. M. Euler), *2e l.* 350, 363
 Traitements, *m. b.* 365, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 679
- Lescadres, Marie-Marguerite-Cécile Gagnon**
Div. b. N-6, *1re l.* 295, *2e l.* 300, *3e l. a.* 301, *s.* 738
- Leshchynski, Ruffina Olga Soltysik**
Div. b. Y-9, *1re l.* 489, *2e, 3e l. a.* 504, *s.* 739
- Leslie, Yvonne Jeanne**
Div. b. O-9, *1re l.* 457, *2e l.* 487, *3e l. a.* 489, *s.* 739
- Leurs Majestés le Roi et la Reine, 25e**
 Anniversaire de mariage, adresse, (l'hon. M. Robertson), 381 *rép.* 410
- Levac, Nellie Polistuck**
Div. b. J-4, *1re l.* 176, *2e, 3e l. a.* 202, *s.* 738
- Levee, Norma Bernstein**
Div. b. H-6 *1re l.* 273, *2e, 3e l. a.* 295, *s.* 738
- Léveillé, Joseph-Albert-Aldée**
Div. b. D-7, *1re l.* 302, *2e, 3e l. a.* 335, *s.* 738
- Lewis, Samuel Reinhardt**
Div. b. O-6, *1re l.* 295, *2e, 3e l. a.* 301, *s.* 738
- Lodge, Elsie Williams**
Div. b. C-7, *1re l.* 302, *2e, 3e l. a.* 335, *s.* 738
- Loi du dimanche**
M. b. 344, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 622, *2e l.* 641, *3e l.* 651, *ren. au c.* 653, *r. du c.* 3e l. a. 681, *s.* 736
- Louth, Arthur Herbert John**
Div. b. D-12, *1re, 2e l.* 610, *3e l. a.* 623, *s.* 740
- Lyman, Giana Stephen Cantlie**
Div. b. Z-8, *1re, 2e l.* 450, *3e l. a.* 457, *s.* 739
- M**
- Mace, Hazel Violet Camp**
Div. b. W-7, *1re, 2e l.* 437, *3e l. a.* 450, *s.* 738
- Mackenzie, le très hon. Ian Alistair; Vancouver (C.-B.)**
 Affaires des anciens combattants, *d. de rens.* 528
 Assurance-chômage, 1940, *m. b.* 203, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 452
B. de la chambre des Communes, classement insuffisant, 548
Canadian Co-Operative Livestock Packers Ltd., *b.* P-5, (l'hon. M. Johnston), *r. du c.* 376
 Code criminel, (réunions de courses), *m. b.* J-11, (l'hon. M. Robertson), *1er l.* 529
 Commission canadienne du blé, 1935, *m. b.* 135, (l'hon. M. Robertson), *r. du c.* 328
 Coordination de la formation professionnelle, 1942, *m. b.* 202, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 443
Div. b. Y-1 à F-2, *3e l.* 153
 Doctorat honorifique en droit de l'Université d'Edimbourg, félicitations, (l'hon. M. Robertson), 254
 Droits de l'homme et libertés fondamentales, *doc. dép.* (l'hon. M. Robertson), 177
 Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 330, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 563
 Indemnités de service de guerre, *m. b. H.*, (l'hon. M. Robertson), *am. des Communes, ren. au c.* 356
 Industrie laitière, *m. b. B.*, (l'hon. M. Euler), *2e l.* 188, 417, 461, 471, *av. de mot.* 530, *ren.* 567
 Juges, 1946, *m. b.* 329, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 562
 la Nationale, cie d'assurance, *b.* O-5, (l'hon. M. Gouin), *am. des Communes*, 562

- Mackenzie**, le très hon. Ian Alistair—*Fin*
Légion canadienne de la Ligue des anciens combattants de l'Empire britannique, *b. V-7, 1re l. 382, 2e l. 435, ren. au c. 436, r. du c. 488, 3e l. a. 504*, remboursement de taxes, 514
Marine marchande du Canada, *m. b. E-5*, (l'hon. M. Robertson), *r. du c. 511, am. des Communes, ren. au c. 533*
Matières grasses, *av. d'int. 546, 563, 564, 581*
Nouveau sénateur, présentation, (les hon. MM. Robertson et Farris), 83
Pensions, *m. b. 126*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 515*, appendice, 519
P. présentation, façon de procéder, (l'hon. M. Hugessen), 176
Procédure du Sénat, présentation d'un *b. 382*
Ressources naturelles du Manitoba, *m. b. K-11*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 560*
Rétablissement agricole des Prairies, *m. b. 282*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 522, 3e l. 526*
Subsides, *b. n° 3, 299*, (l'hon. M. Robertson), *1re l. 515, 2e l. 525*
Tarifs douaniers
Conférence des Nations Unies tenue à Genève, approbation de l'accord général, (l'hon. M. Robertson), 491, 496
Taxe d'accise, *m. b. 332*, (l'hon. M. Robertson), *1re l. 563*
Titres de biens-fonds, *m. b. I-11*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 556*
Traités de paix entre le Canada et l'Italie, la Roumanie, la Hongrie et la Finlande, *b. 248*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 536*
Travaux du Sénat
Ajournement, (l'hon. M. Robertson), 494, 504
Règ. et procédure, 546, ren. 547, av. de mot. 565
Tarifs douaniers et commerce, séance du *c.* (l'hon. M. Robertson), 171
Utilisation des terrains marécageux des provinces Maritimes, *b. 328*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 553*
- MacLennan**, l'hon. Donald; Margaree-Forks (N.-E.)
Attaques portées contre des hommes publics, *dis.* (l'hon. M. Farris), 274)
Conservation des ressources du Canada en devises étrangères, *b. 3*, (l'hon. M. Farris), *2e l. 241*
Exploitation des mines d'or, aide, *m. b. 7*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 390*
Industrie laitière, *m. b. B*, (l'hon. M. Euler), *2e l. 185, 461*
- MacLennan**, l'hon. Donald—*Fin*
Produits agricoles, prorogation au 31 mars 1948, *mot.* (l'hon. M. Robertson), 77
Tarifs douaniers et commerce
Conférence des Nations Unies à Genève, approbation de l'accord général, (l'hon. M. Robertson), 491
Toronto, Hamilton and Buffalo Railway Co. et la Canadian Railway Co. b. E, (l'hon. M. Campbell), *2e l. 110*
- Malouf**, George
Div. b. Y-6, 1re l. 302, 2e, 3e l. a. 335, s. 738
- Marcotte**, l'hon. Arthur; Ponteix (Sask.)
Discours du trône
Adresse en réponse, *dg. 170, 198*
Statistique des divorces, 1947-1948, *c.* (l'hon. M. Aseltine), *r. 610, 665*
- Marcus**, Sheila Lighstone
Div. b. L-3, 1re l. 161, 2e, 3e l. a. 175, s. 737
- Margarine**
Projet d'enquête, (l'hon. M. Robertson), 523
- Margolese**, Jennie Leibovitch
Div. b. S-10, 1re l. 505, 2e l. 512, 3e l. a. 515, s. 739
- Marine marchande du Canada, 1934**
M. b. E-5, (l'hon. M. Robertson), *1re l. 204*, (l'hon. M. Chevrier), *2e l. 257, ren. au c. 294, r. du c. 495, 3e l. a. 511, am. des Communes, 528, ren. au c. 531, r. du c. 578, am. des Communes, e. en c. 610, s. 736*
- Marshall**, Cecilia Maud Wood
Div. b. S-2, 1re, 2e l. 150, 3e l. a. 161, s. 737
- Marshall**, Florence Evelyn White
Div. b. A-8, 1re, 2e l. 437, 3e l. a. 450, s. 738.
- Mart**, Chester Adam
Div. b. M-6, 1re l. 295, 2e l. 300, 3e l. a. 301, s. 738
- Martin**, May Holmes
Div. b. K-12, 1re l. 622, 2e, 3e l. a. 623, s. 740
- Masaryk**, Jan
Décès, hommage à sa mémoire, 249
- Massé**, Raymond
Div. b. B-1, 1re l. 139, 2e, 3e l. a. 146, s. 737
- Mathieu**, Georgette
Div. b. L-12, 1re, 2e, 3e l. a. 623, s. 740

Matières grasses

Av. d'int. (l'hon. M. Mackenzie), 546, 563, 564, 581

Matthews, Leonard Carlton

Div. H-4, 1re l. 174, *2e l.* 196, *3e l. a.* 197, *s.* 738

May, Thelma May Heggie

Div. b. U-4, 1re l. 198, *2e, 3e l. a.* 213, *s.* 738

Mayhew, Caroline Alice Woods

Div. b. Y-8, 1re, 2e l. 450, *3e l. a.* 457, *s.* 739

Maysenholder, Joseph David Ernest Paul

Div. b. O-2, 1re, 2e l. 150, *3e l. a.* 161, *s.* 737

Mc**McCairns, Martha Norman**

Div. b. A-4, 1re l. 174, *2e l.* 196, *3e l. a.* 197, *s.* 738

McClelland, Elizabeth Frances Mary Liddle

Div. b. M-5, 1re l. 214, *2e, 3e l. a.* 246, *s.* 738

McCormick, Eva Booth Morrison

Div. b. J-8, 1re, 2e l. 437, *3e l. a.* 450, *s.* 739

McDonald, Adelaide Jardine

Div. b. O-12, 1re, 2e, 3e l. a. 623, *s.* 740

McDonald, l'hon. John Alexander; King's (N.-E.)

Industrie laitière, *m. b. B.* (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 460

Utilisation des terrains marécageux des provinces Maritimes, *b.* 328, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 549

McGeer, l'hon. Gerald Grattan; Vancouver-Burrard (C.-B.)

Décès, hommage à sa mémoire, 3

McIntyre, l'hon. James Peter; Mount-Steward (I. P.-E.)

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 142

Indemnités de service de guerre, 1944, *m. b. H.* (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 127

Industrie laitière, *m. b. B.* (l'hon. M. Euler), *2e l.* 211

McKay, Margaret Dawson Jamieson Turnbull

Div. b. C-8, 1re, 2e l. 437, *3e l. a.* 450, *s.* 738

McKeen, l'hon. Stanley Stewart; Vancouver (C.-B.)

Industrie laitière, *m. b. B.* (l'hon. M. Euler), *2e l.* 464

McKeen, l'hon. Stanley Stewart—Fin

Tarifs douaniers et commerce

Conférence des Nations Unies à Genève, approbation de l'accord général, (l'hon. M. Robertson), 491

McLarnon, Gertrude Agnes Dorothy Cunningham

Div. b. D-9, 1re, 2e l. 450, *3e l. a.* 457, *s.* 739

McLean, l'hon. Alexander Neil; Nouveau-Brunswick (Sud) (N.-B.)

Chasse à la baleine, convention internationale, *mot.* (l'hon. M. Robertson), 150

Commission du blé, (l'hon. M. Robertson), *ren. au c.* 245

Industrie laitière, *m. b. B.* (l'hon. M. Euler), *2e l.* 353, 404, 420

McMillan, Freda Gertrude Parkes

Div. b. D-4, 1re l. 174, *2e l.* 196, *3e l. a.* 197, *s.* 738

McVicar, Ruth Ethel Attwood

Div. b. L-2, 1re, 2e l. 150, *3e l. a.* 161, *s.* 737

Menaker, Violet Mae Ruth Johnson

Div. b. V-10, 1re l. 505, *2e l.* 512, *3e l. a.* 515, *s.* 739

Ménard, Lucien

Div. b. P-7, 1re l. 382, *2e l.* 410, *3e l. a.* 411, *s.* 738

Mesures transitoires, 1947

Certains décrets, révocation, (l'hon. M. Robertson), 61, appendice, 63

Maintien,

M. b. 136, (l'hon. M. Robertson), *1re, 2e l. ren. au c.* 298, *r. du c. 3e l.* 302, *s.* 339

Prorogation au 31 mars 1948, (l'hon. M. Robertson), 50

Milligan, Shirley Leighton Pawson

Div. b. C-2, 1re l. 148, *2e, 3e l. a.* 153, *s.* 737

Ministère de la défense nationale

M. b. 394, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 669, *2e l.* 684, *3e l. a.* 685, *s.* 736

Mitchell, Kenneth Elliott

Div. b. X, 1re l. 139, *2e, 3e l. a.* 146, *s.* 737

Mitchell, Violet Maude

Div. b. B-7, 1re l. 302, *2, 3e l. a.* 335, *s.* 738

Molloy, l'hon. John Patrick; Provencher (Man.)

Décès, hommage à sa mémoire, 271

Morand, l'hon. Lucien; la Salle (P.Q.)

Attaques portées contre des hommes publics,
dis. (l'hon. M. Farris), 289

Commission canadienne du blé, 1935, *m. b.*
135, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 304,
310

Cies de prêt, *m. b. F.*, (l'hon. M. Robert-
son), *2e l.* 292

Conservation des devises, *m. b.* 397, (l'hon.
M. Robertson), *2e l.* 714

Elections fédérales, 1938, *m. b.* 198, (l'hon.
M. Robertson), *2e l. ren.* 625

Financement et garantie des chemins de fer
Nationaux du Canada, *m. b.* 346,
(l'hon. M. Robertson), *2e l.* 628

Marine marchande du Canada, 1934 *m. b.*
E-5 (l'hon. M. Robertson), *r. du c. am.*
des Communes, 578

Statistique des divorces, 1947-1948, (l'hon.
M. Aseltine), *r. du c.* 607

Travaux du Sénat

B. d'initiative ministérielle, participation
des ministres aux *déb.* (l'hon. M.
Robertson), 217

Morrell, John

Div. b. D-10, *1re l.* 489, *2e, 3e l. a.* 504, s. 739

Moscovitch, Becky Herscovitch

Div. b. V-12, *1re, 2e, 3e l. a.* 623, s. 740

Mowat, Joseph Thomson

Div. b. P-8, *1re, 2e l.* 450, *3e l. a.* 457 s. 739

Mullin, Katharine Lillian Cornish

Div. b. I-12, *1re, 2e l.* 610, *3e l. a.* 623, s. 740

Murdock, l'hon. James, C.P.; Parkdale (Ont.)

Chemins de fer, Cour de l'Echiquier et les
juges, *m. b.* 347, (l'hon. M. Robert-
son), *3e l.* 638

Conservation des ressources du Canada en
devises étrangères, *m. b.* 3, (l'hon.
M. Farris), *2e l.* 231

Coordination de la formation profession-
nelle, 1942, *m. b.* 202, (l'hon. M.
Robertson), *2e l.* 444

Div. b. *2e l.* 437

Immigration, *c. r.* (l'hon. Mme Wilson), 681

Indiens, *b. c. mixte, r.* 721

Industrie laitière, *m. b. B.*, (l'hon. M. Euler),
2e l. 425, ren. 568

Matières grasses, *av. d'int.* (l'hon. M. Mac-
kenzie), 565

Procédure du Sénat, présentation d'un *b.*
(l'hon. M. Mackenzie), 382

Subsides n° 3, *b.* 299, (l'hon. Robertson),
2e l. 526

Travaux du Sénat, (l'hon. M. Robertson),
510, 722

Règ. et procédure, (l'hon. M. Mackenzie),
av. de mot. 565

N

Nadler, Lillian Eileen Rendle

Div. b. H-10, *1re l.* 489, *2e, 3e l. a.* 504,
s. 739

Nathanson, Reva James

Div. b. F-9, *1re, 2e l.* 450, *3e l. a.* 457, s. 739

National General Insurance Co.

B. J, (l'hon. M. Campbell), *1re l.* 94, *2e l.*
ren. au c. 115, *r.* (l'hon. M. Beaure-
gard), *3e l. a.* 149, s. 339

Neilson, Irene Morgan

Div. b. L-1, *1re l.* 139, *2e, 3e l. a.* 146, s. 737

Newton, Jeanne Obodofsky

Div. b. S-12, *1re, 2e, 3e l. a.* 623, s. 740

Nicholson, Margaret Craig Carmichael

Div. b. Y, *1re l.* 139, *2e, 3e l. a.* 146, s. 737

Nickel, Cornelia Barendrecht

Div. b. H-11, *1re, 2e l.* 515, *3e l. a.* 524, s. 739

Nicol, l'hon. Jacob; Bedford (P.Q.)

Elections fédérales, 1938, *m. b.* 198, (l'hon.
M. Robertson), *2e l.* 659

Industrie laitière, *m. b. B.*, (l'hon. M. Euler),
2e l. 369, 428

Noël

Congé, (l'hon. M. Robertson), 71

Nouveau sénateur

Présentation, l'hon. Ian Alistair Mackenzie,
(les hon. MM. Robertson et Farris), 83

O

O'Donahue, Marion Rita Kendall

Div. b. B-4, *1re l.* 174, *2e l.* 196, *3e l. a.* 197,
s. 738

Ordres permanents et privilèges

C. (l'hon. M. Copp au nom de l'hon. M. Ro-
bertson), 2, (l'hon. M. Copp), 17

Orr, Lea Alvina Mary Boulay

Div. b. M-3, *1re l.* 161, *2e, 3e l. a.* 175, s. 737

Ostroff, Rhea Lillian Appel

Div. b. Z-9, *1re l.* 489, *2e, 3e l.* 504, s. 739

P

**Paiements supplémentaires applicables à des
contrats de transport postal**

M. b. 313, (l'hon. M. Robertson), *1re l.*
528, *2e l.* 548, *3e l. a.* 566, s. 736

- Paige, Jeannette Ore**
Div. b. E-9, 1re, 2e l. 450, 3e l. a. 457, s. 739
- Paquet, l'hon. Eugène, C.P.; Lauzon (P.Q.)**
Noël, congé, (l'hon. M. Robertson), 71
- Paquin, Eva Lamothe**
Div. b. Q-12, 1re, 2e, 3e l. a. 623, s. 740
- Parcs nationaux**
M. b. G-7, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 344, 2e l. ren. au c. 375, r. du c. 3e l. 376, a. 377, s. 527
- Parker, Patricia Potter**
Div. b. W-4, 1re l. 198, 2e, 3e l. a. 213, s. 738
- Parr, Grace Davie Park**
Div. b. W-2, 1re, 2e l. 150, 3e l. a. 161, s. 737
- Parr, Michael Charles**
Div. b. O-4, 1re l. 176, 2e, 3e l. a. 202, s. 738
- Paterson, l'hon. Norman McLeod; Thunder-Bay (Ont.)**
B. d'intérêt privé, m. b. F-7, (l'hon. M. Cre-rar), 2e l. 394
Capitale nationale, plan Gréber, 318, r. du c. 377, mot. 725
Discours du trône
Adresse en réponse, dg. 24, 69
Exploitation des mines d'or, aide
M. b. 7, (l'hon. M. Robertson), 2e l. 390
Habitation, 1944, *m. b. 280, (l'hon. M. Ro-bertson), 2e l. 541*
Impôt sur le revenu, *b. 338, (l'hon. M. Ro-bertson), 2e l. 694*
Impôt de guerre sur le revenu, *m. b. 330, (l'hon. M. Robertson), 2e l. 573*
Industrie laitière, *m. b. B, (l'hon. M. Euler), 2e l. 413, 440*
Marine marchande du Canada, *m. b. E-5, (l'hon. M. Robertson), am. des Com-munes, ren. au c. 531*
Plan Gréber, mot. 318, r. du c. 377
Sénat
Enceinte, conditions atmosphériques, 139, (l'hon. M. Robertson), 147, (l'hon. M. Haig), 300
Utilisation des terrains marécageux des provinces Maritimes, *b. 328, (l'hon. M. Robertson), 2e l. 555*
Western Pipe Lines, b. F-7, (l'hon. M. Cre-rar), 2e l. 394
- Peachey, Francis Clyde**
Div. b. U-6, 1re l. 302, 2e, 3e l. a. 335, s. 738
- Pelley, Veronica Conrick**
Div. b. W-12, 1re, 2e, 3e l. a. 623, s. 740
- Penny Bank d'Ontario**
M. b. R-5, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 254, 2e l. 294, ren. au c. 295, r. du c. 377, s. 527
- Pension spéciale du service diplomatique,**
m. b. 349, 1re l. 641, 2e l. 653, 3e l. a. 675, s. 736
- Pensions**
M. b. 126, (l'hon. M. Robertson), 1re, 2e l. ren. 513, 515, appendice, 519, 3e l. a. 524, s. 527
- Pensions et allocations de guerre pour les civils**
M. b. 393, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 654, 2e, 3e l. a. 684, s. 736
- People's Fraternal Order**
B. K, (l'hon. M. Roebuck), 1re l. 94, 2e l. 145, ren. au c. 146, r. (l'hon. M. Hu-gessen), 176, a. 3e l. a. 202
- Permis d'exportation et d'importation**
M. b. U-3, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 161, 2e l. ren. 175, 193, ren. au c. (l'hon. M. Hugessen), 196, 3e l. 250, message de la Ch. des communes, 344, m. des Communes, ren. au c. 356, r. du c. 377, s. 527
R. du ministre, (l'hon. M. Robertson), 174, 177, 230, 344
- Personnel du Sénat**
R. de la Commission du service civil, ren. 488, 495, r. du c. 505, ren. 562, r. du c. 580, ren. 650, r. 669
- P.**
Présentation, façon de procéder, (l'hon. M. Hugessen), 176
- Petrie, Dorothy Jardine Palmer**
Div. b. H-9, 1re, 2e l. 450, 3e l. a. 457, s. 739
- Pilon, Joseph-Onfroy**
Div. b. T-4, 1re l. 198, 2e, 3e l. a. 213, s. 738
- Pirie, l'hon. Frederick W., Grand-Falls (N.-B.)**
Coordination de la formation professionnelle, 1942, *m. b. 202, (l'hon. M. Robertson), 2e l. 445*
- Plan Gréber**
Mot. (l'hon. M. Paterson), 318, r. du c. 377, mot. 725

Pliss, Ann Green Blatt

Div. b. S-7, 1re l. 382, 2e l. 410, 3e l. a. 411, s. 738

Pokorny, Hellmut Hans Karl

Div. b. Y-1, 1re l. 148, 2e, 3e l. a. 153, s. 737

Potts, Frank

Div. b. E-12, 1re, 2e l. 610, 3e l. a. 623, s. 740

Premier ministre

Anniversaire de naissance, félicitations, 65
Félicitations à l'occasion de ses longs états de service, (l'hon. M. Robertson), 362

Prengel, Kate Henny Wacker

Div. b. C-11, 1re, 2e l. 515, 3e l. a. 524, s. 739

Président, Son Honneur

Accise, 1934, *m. b. 22*, (l'hon. M. Robertson), *am. des Communes*, 562, *r. du c. 596*
Accord international sur le blé, *mot.* (l'hon. M. Robertson), 691
Accord provisoire relatif aux phoques à fourrure conclu entre le Canada et les Etats-Unis d'Amérique, *b. L.* (l'hon. M. Robertson), *3e l. 147*
Allocations aux anciens combattants, 1946, *m. b. 196*, (l'hon. M. Robertson), *1re l. 604, r. du c. 3e l. 650*
Assistance à l'agriculture des Prairies, 1939, *m. b. 204*, (l'hon. M. Robertson), *1re l. 381, 3e l. 488*
Association canadienne des optométristes, *b. C-5*, (l'hon. M. Turgeon), *r. du c. 291*
Association canadienne des vétérinaires, *b. 5*, (l'hon. M. Haig), *r. du c. 3e l. 291*
Assurance des anciens combattants, *m. b. G*, (l'hon. M. Robertson), *r. du c.* (l'hon. M. Beauregard), 149, *am. des Communes*, 604
Assurance des crédits à l'exportation, *m. b. 197*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 344, 3e l. 377*
Assurance-chômage, 1940, *m. b. 203*, (l'hon. M. Robertson), *1re l. 437, 3e l. 505*
Attaques portées contre des hommes publics, *dis.* (l'hon. M. Farris), 275
Banques d'épargne du Québec, *m. b. Y-11*, (l'hon. M. Robertson), *1re l. 591*
Bibliothèque du Parlement, (l'hon. Mme Wilson), *r. ren. au c. 471, r. 591*
B. de la Chambre des communes, classement insuffisant, (l'hon. M. Mackenzie), 548
B. d'intérêt privé, *1re l. 110, 117, 254, r. du c. 149, 291, 488, 489, 504, 2e l. 153, 3e l. a. 115, 149, 150, 153, 202, 230, 291, 504*

Président, Son Honneur—Suite

Bureau fédéral de la statistique, *b. T-9*, (l'hon. M. Robertson), *3e l. 514*
Canadian Co-Operative Livestock Packers Ltd., *b. P-5*, (l'hon. M. Johnston), *r. du c. 376, 3e l. 394*
Canadian Marconi Co., *b. Q-5*, (l'hon. M. Hugessen), *3e l. 346*
Canadian Slovak Benefit Society B. T-5 (l'hon. M. Roebuck), *3e l.* (l'hon. M. Hayden), *a. 376*
Champs de bataille nationaux de Québec, *m. b. 339*, (l'hon. M. Robertson), *1re l. 591*
Chemins de fer, *m. b. 201*, (l'hon. M. Robertson), *1re l. 361, 3e l. 513*
Chemins de fer, Cour de l'Echiquier et juges, *m. b. 347*, (l'hon. M. Robertson), *1re l. 618*
Code criminel, *m. b.*
Rénions de course, *J-11*, (l'hon. M. Robertson), *1re l. 529, 2e l. 545, 337*, (l'hon. M. Robertson), *1re l. 603*
Commissaires du havre de New-Westminster, *b. 148*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 290*
Commissaires du havre de North-Fraser, *m. b. E-7*, (l'hon. M. Robertson), *1re l. 344, 2e l. 374*
Commission canadienne du blé, 1935, *m. b. 135*, (l'hon. M. Robertson), *2e l. 299, r. du c. 321, vote, 3e l. 334*
Commission d'énergie électrique des territoires du Nord-Ouest, *b. 340*, (l'hon. M. Robertson), *1re l. 591, 3e l. 613*
Commission du tarif, *m. b. 345*, (l'hon. M. Robertson), *1re l. 604*
Cie de téléphone Bell du Canada, *b. C*, *r. du c.* (l'hon. M. Beauregard), 93, *3e l.* (l'hon. M. Robertson), *a. 115*
Cies de prêt, *m. b. F*, (l'hon. M. Robertson), *r. du c. 381, 3e l. 435, am. des Communes*, 567
Conservation des ressources du Canada en devises étrangères
Mesures d'urgence, *m. b. 397*, (l'hon. M. Robertson), *1re l. 204, 2e l. 217, 245, 3e l. a. 302.*
Coordination de la formation professionnelle, 1942, *m. b. 202*, (l'hon. M. Robertson), *1re l. 361, 2e l. 444, 3e l. 471*
Discours du trône
Adresse en réponse, *dg. 125, 271*
Remerciement de Son Excellence, message 271
Div. b. M-11, (l'hon. M. Aseltine), *1re l. 545, 2e l. 561*
Div. 1re l. 139, 148, 161, 174, 176, 198, 272, 273, 295, 303, 378, 382, 450, 457, 480, 505, 545, 591

Président, Son Honneur—Suite

- 2e l. 150, 394, 437, 450, 504, 512, 515, 561, 603, 610, 623
- 3e l. a. 148, 153, 197, 202, 295, 300, 396, 450, 451, 504, 561, 603, 623
- Droits de l'homme et libertés fondamentales, *doc. dép.* (l'hon. M. Robertson), 177, r. du c. 705, appendice, 710
- Droits successoraux, *m. b.* 331, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 563, 3e l. 584
- Eastern Trust Co. cie de fidéicommis orientale, *b. N.* (l'hon. M. Quinn), 1re l. 117, 3e l. 150
- Elections fédérales, 1938, *m. b.* 198, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 604
- Epizooties, *m. b.* D-5, (l'hon. M. Robertson), 3e l. 290
- Exploitation des mines d'or, aide, *b. 7.* (l'hon. M. Robertson), 1re l. 344, 3e l. 488
- Extraction de l'or dans le Yukon, *m. b.* I-7, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 346
- Extraction du quartz dans le Yukon, *m. b.* J-7, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 346, *am. des Communes*, 669
- Faillite, *b. L-11.* (l'hon. M. Robertson), 1re l. 529
- Financement et garantie des chemins de fer Nationaux du Canada, *b.* 346, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 604
- Forces hydrauliques du Canada, *m. b. P.* (l'hon. M. Robertson), 1re l. 126
- Habitation, 1944, *m. b.* 280, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 528
- Immigration, *mot.* (l'hon. M. Roebuck), 124, r. du c. (l'hon. Mme Wilson), 681, appendice, 700
- Impôt sur le revenu, *b.* 338, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 681
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 330, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 563, r. du c. 596
- Indemnités de service de guerre, 1944, *m. b.* H, (l'hon. M. Robertson), 3e l. 149, *message des Communes*, 344
- Indiens, *b. c. mixte.* (l'hon. M. Taylor), r. 651, appendice, 665
- Industrie laitière, *m. b. B.* (l'hon. M. Euler), 1re l. 9, 2e l. 363, 426, 471, *ren.* 567
- Juges, 1946, *m. b.* 329, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 562, 3e l. 571
- la Nationale, cie d'assurance, *b.* O-5, (l'hon. M. Gouin), 3e l. 291, *am. des Communes*, 562
- Légion canadienne de la Ligue des anciens combattants de l'Empire britannique, *b.* V-7, (l'hon. M. Mackenzie), 1re l. 382, r. du c. 489, 3e l. 504
- Leurs Majestés
Adresse du Sénat, *rép.* 410
- Loi du dimanche, *m. b.* 344, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 622, 3e l. 653

Président, Son Honneur—Suite

- Marine marchande du Canada, 1934, *m. b.* E-5, (l'hon. M. Robertson), 2e l. 257, 294, r. du c. 496, 3e l. a. 511, *am. des Communes*, 528, *ren.* au c. 532
- Matières grasses, *av. d'int.* (l'hon. M. Mackenzie), 546
- Mesures transitoires, 1947
- Maintien, *m. b.* 136, (l'hon. M. Robertson), 2e l. 296, 3e l. 302
- Paiements supplémentaires applicables à des contrats de transport postal, *m. b.* 313, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 528
- Parcs nationaux, *m. b.* G-7, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 345
- Penny Bank d'Ontario, *b.* R-5, (l'hon. M. Robertson), r. du c. 377
- Pensions, *m. b.* 126, (l'hon. M. Robertson), 1re, 2e l. *ren.* 513, 518
- People's Fraternal Order, *b. K.* (l'hon. M. Roebuck), r. du c. (l'hon. M. Hugessen), 177, 3e l. 202
- Permis d'exportation et d'importation, *m. b.* U-3, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 161, 2e l. 196, 3e l. 250, *message des Communes*, 344
- Personnel du Sénat, r. de la Commission du service civil, *ren.* 488, 495, r. du c. 505, *ren.* 562, r. *ren.* 650
- P. présentation, façon de procéder, (l'hon. M. Hugessen), 176
- Preuve en Canada, *m. b.* U-9, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 471, 3e l. 513
- Prévisions budgétaires, (l'hon. M. Robertson), *dis.* 731
- Prisons et maisons de correction, *m. b.* H-7, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 346
- Procédure du Sénat
- Participation des ministres aux débats du Sénat, *art.* 18A, (l'hon. M. Haig), 252, 257, (l'hon. M. Mackenzie), 382
- Produits agricoles
M. b. 171
- Prorogation au 31 mars 1948, *mot.* (l'hon. M. Robertson), 76, 3e l. 321
- Réadaptation des anciens combattants, *m. b.* 200, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 604
- Relations industrielles et différends du travail, *m. b.* 195, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 641
- Ressources naturelles du Manitoba, *m. b.* K-11, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 529, 3e l. 683
- Ressources naturelles de la Saskatchewan, *m. b.* Z-11, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 591
- Rétablissement agricole des Prairies, *m. b.* 282, (l'hon. M. Robertson), 2e l. 521
- Royale Gendarmerie à cheval du Canada, *m. b.* 211, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 505, 3e l. 514

Président, Son Honneur—Suite

Ruthenian Catholic Mission of the Order of Saint Basil the Great in Canada, b. O, (l'hon. M. Bishop), *1re l.* 117, r. du c. (l'hon. M. Hugessen), 147, *3e l.* 153

S. messages, 335, 521

Sociétés d'assurance, 1932, m. b. N-11, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 581

Statistique des divorces, 1947-1948, c. (l'hon. M. Aseltine), r. 665

Statuts révisés du Canada, b. 348, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 622

Subsides, b. n° 3, 299, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 515, *3e l.* 526

Subsides, b. n° 4, 399, (l'hon. M. Robertson), *3e l.* 736

Tarif des douanes, m. b. 333, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 580

Tarifs douaniers et commerce

Conférence des Nations Unies tenue à Genève, approbation de l'accord général, privilège, (l'hon. M. Mackenzie), 159, (l'hon. M. Robertson), r. du c. 361, 493

Taxe d'accise, m. b. 332, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 563, *3e l.* 596

Titres de biens-fonds, m. b. I-11, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 529, *3e l.* 557

Traitements, m. b. 365, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 641

Traités de paix entre le Canada et l'Italie, la Roumanie, la Hongrie et la Finlande, b. 248, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 528

Travaux du Sénat

Règ. et procédure, (l'hon. M. Mackenzie), 546, av. de mot. 565

Tarifs douaniers et commerce, séance du c. (l'hon. M. Robertson), 172

Trust and Loan Co. of Canada, b. M, (l'hon. M. Vien), *1re l.* 110, *2e l.* 132, r. du c. (l'hon. M. Beauregard), 149, *3e l.* 170

Utilisation des terrains marécageux des provinces Maritimes, b. 328, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 528, *3e l.* 580

Western Pipe Lines, b. F-7, (l'hon. M. Cre-rar), *1re l.* 344

Yukon, m. b. 341, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 591

Président suppléant, Son honneur

Association canadienne des optométristes, b. C-5, (l'hon. M. Turgeon), *1re l.* 204

Association canadienne des vétérinaires, b. B-5, (l'hon. M. Haig), *1re l.* 214

B. d'intérêt privé, *1re l.* 214

Conservation des ressources du Canada en devises étrangères, mesures d'urgence, b. 3, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 204

Div. b. *1re l.* 144, 214, *3e l.* 213

Epizooties, m. b. D-5, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 204

Président suppléant, Son Honneur—Fin

Indiens, c. mixte, message des Communes, 144

la Nationale, cie d'assurance, b. O-5, (l'hon. M. Gouin), *1re l.* 214

Marine marchande du Canada, 1934, m. b. E-5, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 204

Prêts destinés aux améliorations agricoles, m. b. 114, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 204

Prorogation des Chambres, 735

Travaux du Sénat, b. d'initiative ministérielle, participation des ministres aux débats, (l'hon. M. Robertson), 216

Preston, Violet Mary Cowper

Div. b. I-5, *1re l.* 214, *2e, 3e l. a.* 246, s. 738

Prêts destinés aux améliorations agricoles

M. b. 114, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 204, *2e l.* 228, *3e l. a.* 230, s. 339

Preuve en Canada

M. b. U-9, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 471, *2e l.* 501, ren. au c. 509, r. du c. *3e l. a.* 513, s. 736

Prévisions budgétaires

Mot. (l'hon. M. Robertson), 565, ren. au c. 567, *dis.* 731

Prisons et maisons de correction

M. b. H-7, (l'hon. M. Robertson), *1re l.* 346, *2e l.* 379, *3e l. a.* 382, s. 527

Procédure du Sénat

Participation des ministres aux débats du Sénat, (l'hon. M. Haig), 252, 257, art. 18A du règ. (l'hon. M. Mackenzie), 382

Produits agricoles

M. b. 171, (l'hon. M. Robertson), *1re, 2e l.* 320, *3e l. a.* 321, s. 339

Prorogation au 31 mars 1948, *mot.* (l'hon. M. Robertson), 75

Prorogation des Chambres du Parlement

Discours du trône, (l'hon. M. Rinfret), 736, 741

Président suppléant, Son honneur, 735, s. 740

Prysky, Alma Petrides

Div. b. E-4, *1re l.* 174, *2e l.* 196, *3e l. a.* 197, s. 738

Q

Quinn, l'hon. Felix P.; Bedford-Halifax (N.-E.)

Banques d'épargne de Québec, m. b. Y-11, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 598

- Quinn, l'hon. Felix P.—Fin**
B. d'intérêt privé, 1re l. 117, 2e l. ren. au c. 132
 Bureau fédéral de la statistique, *b. T-9, (l'hon. M. Robertson), 2e l. 508*
 Champs de bataille nationaux de Québec, *m. b. 339, (l'hon. M. Robertson), 2e l. 602*
 Chemins de fer, Cour de l'Echiquier et juges, *m. b. 347, (l'hon. M. Robertson), 3e l. 638*
 Coordination de la formation professionnelle, 1942, *m. b. 202, (l'hon. M. Robertson), 2e l. 442*
 Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg. 26, 60*
Div. 3e l. a. 148
 Droits successoraux, *m. b. 331, (l'hon. M. Robertson), 2e l. 582*
Eastern Trust Co.
 Cie de fidéicommis orientale, *b. N, 1re l. 117, 2e l. ren. au c. 132, r. (l'hon. M. Beauregard), 3e l. a. 150*
 Financement et garantie des chemins de fer Nationaux du Canada, *b. 346, (l'hon. M. Robertson), 2e l. 632*
 Industrie laitière, *m. b. B, (l'hon. M. Euler), 2e l. 366, 398, 422, 462, 476*
 Sociétés d'assurance, *m. b. N-11, (l'hon. M. Robertson), 2e l. 594*
 Statistique des divorces, 1947-1948, (l'hon. M. Aseltine), *r. du c. 606*
 Tarifs douaniers et commerce
 Conférence des Nations Unies tenue à Genève, approbation de l'accord général, (l'hon. M. Robertson), 43
 Traitements, *m. b. 365, (l'hon. M. Robertson), 2e l. 678*
- R**
- Ramer, Bertha (Brana) Hindes**
Div. b. P-9, 1re l. 457, 2e l. 487, 3e l. a. 489, s. 739
- Rapps, Bella Wine**
Div. b. Z-1, 1re l. 148, 2e, 3e l. a. 153, s. 737
- Rashkovan, Edith Saltzman**
Div. b. R-6, 1re l. 295, 2e, 3e l. 301, s. 738
- Réadaptation des anciens combattants**
M. b. 200, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 604, 2e l. 625, ren. au c. 626, r. du c. 3e l. a. 650, s. 736
- Reed, James Gustov**
Div. b. A-9, 1re, 2e l. 450, 3e l. a. 457, s. 739
- Reeve, Leah-Marcelle Pettitt**
Div. b. E-2, 1re l. 148, 2e, 3e l. a. 153, s. 737
- Régie interne et dépenses imprévues**
C. (l'hon. M. Copp), 17
- Reinhold, Avery Patricia Gill**
Div. b. E-6, 1re l. 273, 2e, 3e l. a. 295, s. 738
- Relations commerciales du Canada**
C. (l'hon. M. Copp), 18, addition à la liste des membres, (l'hon. M. Robertson), 71
- Relations extérieures**
C. (l'hon. M. Copp), 17
- Relations industrielles et différends du travail**
B. 195, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 641, 2e l. 642, ren. au c. 649, r. du c. 3e l. a. 669, s. 736
- Ressources naturelles**
C. (l'hon. M. Copp), 17, (l'hon. M. Robertson), 651
- Ressources naturelles du Manitoba**
M. b. K-11, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 529, 2e l. 557, ren. au c. 569, r. du c. 3e l. 682, a. 683, s. 736
- Ressources naturelles de la Saskatchewan**
M. b. Z-11, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 591, 2e l. ren. au c. 599, r. du c. 3e l. a. 622, s. 736
- Rétablissement agricole des Prairies**
M. b. 282, (l'hon. M. Robertson), 1re, 2e l. 521, 3e l. a. 526, s. 527
- Richardson, Yudit Mary de Bartok**
Div. b. W-8, 1re, 2e l. 450, 3e l. a. 457, s. 739
- Riley, l'hon. Daniel Edward; High-River (Alb.)**
 Décès, hommage à sa mémoire, 437
- Rinker Finance Corporation**
B. G-2, (l'hon. M. Johnston), 1re l. 147, 2e l. 170, ren. au c. 171, r. du c. (l'hon. M. Beauregard), 3e l. a. 230, s. 736
- Robertson, l'hon. Wishart McL., C.P., membre du ministère et ministre d'Etat, leader du Gouvernement; Shelburne (N.-E.)**
 Accise, 1934, *m. b. 228, am. des Communes, 1re l. 562, 2e l. 570, ren. au c. 571, r. du c. 596, 3e l. a. 610*
 Accord international sur le blé, *mot. 669, 685, 690*

Robertson, l'hon. Wishart McL.—Suite

- Accord provisoire relatif aux phoques à fourrure conclu entre le Canada et les Etats-Unis d'Amérique, *b. L, 1re l. 94, 2e l. 128, ren. au c. 130, r.* (l'hon. M. Crerar), *3e l. a. 147*
- Affaires des anciens combattants, *d. de rens.* (l'hon. M. Mackenzie), *528*
- Ajournement, *202, 547, 582*
- Allocations aux anciens combattants, *1946, m. b. 196, 1re l. 604, 2e l. 624, ren. au c. 625, r. du c. 3e l. a. 650*
- Anniversaire de mariage
Adresse, *381*
- Assistance à l'agriculture des Prairies, *1939, m. b. 204, 1re l. 381, 2e l. 432, ren. au c. 433, r. du c. 3e l. a. 488*
- Assurance des anciens combattants, *m. b. G, 1re l. 83, 2e l. 126, ren. au c. 127, r.* (l'hon. M. Robertson), *149, m. a. 170, 3e l. a. 174, am. des Communes, 604, ren. au c. 624, r. du c. 650*
- Assurance-chômage, *1940, m. b. 203, 1re l. 437, 2e l. 451, ren. au c. 456, r. du c. 3e l. a. 505*
- Assurances des crédits à l'exportation, *m. b. 197, 1re l. 344, 2e l. 357, ren. au c. 358, r. du c. 3e l. a. 377*
- Avoir officiel d'or et de dollars américains, *appendice, 256*
- Banques d'épargne de Québec, *m. b. Y-11, 1re l. 591, 2e l. 596, ren. au c. 599, r. du c. 3e l. a. 605*
- Bench, l'hon. J. Joseph; Lincoln (Ont.)
Décès, *18*
- Bench, l'hon. J. Joseph; Lincoln (Ont.)
Décès, hommage à sa mémoire, *5*
- B. d'intérêt privé, *1re l. 203, 204, 254, r. du c. 115*
- Buchanan, l'hon. William Ashbury; Lethbridge (Alb.)
Lethbridge Herald, anniversaire, hommages, *80*
- Bureau fédéral de la Statistique, *b. T-9, 1re l. 457, 2e l. 507, ren. au c. 509, r. du c. 513, 3e l. a. 514*
- Canada et Terre-Neuve
Confédération, négociations, (l'hon. M. Duff), *10*
- Canadian Co-Operative Livestock Packers Ltd.* *b. P-5, (l'hon. M. Johnston), r. du c. 376*
- Capitale nationale, *mot. plan Gréber, 725*
- Champs de bataille nationaux de Québec, *m. b. 339, 1re l. 591, 2e l. 599, 3e l. a. 610*
- Chasse à la baleine, convention internationale, *mot. 150*
- Chemins de fer
B. A, (l'hon. M. Copp), 1re l. 2
M. b. 201, 1re l. 361, 2e l. ren. au c. 380, r. du c. 3e l. a. 513

Robertson, l'hon. Wishart McL.—Suite

- Chemins de fer, Cour de l'Echiquier et juges, *m. b. 347, 1re l. 618, 2e l. 637, 3e l. 638, a. 639*
- Code criminel, *m. b.*
- Réunions de courses, *J-11, 1re l. 529, 2e l. 544, 3e l. a. 548*
- 337, 1re l. 603, 2e l. 613, ren. au c. 618, r. du c. 3e l. a. 682*
- C. permanents
Dates des réunions, *255*
Liste des membres, *179, 230*
- Commissaires du havre de New-Westminster, *b. 148, 2e l. 290*
- Commissaires du havre de North-Fraser, *m. b. E-7, 1re l. 344, 2e l. 374, 3e l. a. 379*
- Commission canadienne du blé, *1935, m. b. 135, 1re l. 298, 2e l. av. 299, 303, 307, ren. au c. 245, 318, 319, r. d. c. 321, vote, 3e l. a. dép. de correspondance, 334, appendice, 340*
- Commission d'énergie électrique des territoires du Nord-Ouest, *b. 340, 1re l. 591, 2e l. 612, 3e l. a. 613*
- Commission du tarif, *m. b. 345, 1re l. 604, 2e l. 626, 3e l. a. 627*
- Cie de téléphone Bell du Canada, *b. C, (l'hon. M. Campbell), r. du c. a. 3e l. a. 115*
- Cies de prêt, *m. b. F, 1re l. 83, 2e l. ren. 170, 245, ren. au c. 294, r. du c. 381, 435, 3e l. a. 435, am. des Communes 567, a. 584*
- Conservation des devises, *m. b. 397, 1re, 2e l. 713, 3e l. a. 714*
- Conservation des ressources du Canada en devises étrangères,
Avoir officiel d'or et de dollars américains, *253*
B. 3, 1re l. 204, 2e l. 217, 239, 253, 3e l. a. 302
- Contrôle des changes, *m. b. 396, 1re, 2e, 3e l. a. 713*
- Coordination de la formation professionnelle, *1942, m. b. 202, 1re l. 361, 2e l. 441, ren. au c. 449, r. du c. 3e l. a. 471*
- Discours du trône
Adresse en réponse, *dg. 27, 54*
E. mot. (l'hon. M. Copp), 2
Doc. dép. 3
- Douanes, *m. b. 229, 1re l. 654, 2e l. 683, 3e l. a. 684*
- Droits de l'homme et libertés fondamentales
Doc. dép. 177
Formation d'un *c. av. de mot. 174, mot. 358, r. du c. 705, 731*
- Droits successoraux, *m. b. 331, 1re l. 563, 2e l. 582, 3e l. a. 584*
- Elections fédérales, *1938, m. b. 198, 1re l. 604, 2e l. ren. 625, 654, 3e l. a. 675*

Robertson, l'hon. Wishart McL.—Suite

- Epizooties, *m. b.* D-5, *1re l.* 204, *2e l.* 245, *ren. au c.* 246, *3e l. a.* 291
- Exploitation des mines d'or, aide, *b.* 7, *1re l.* 344, *2e l.* 382, *ren. au c.* 392, *r. du c.* 3e l. a. 488
- Extraction de l'or dans le Yukon, *m. b.* I-7, *1re l.* 346, *2e l. ren. au c.* 432, *r. du c.* 3e l. a. 622
- Extraction du quartz dans le Yukon, *m. b.* J-7, *1re l.* 346, *2e l. ren. au c.* 432, *r. du c.* 3e l. a. 622, *am. des Communes,* 669
- Faillite, *m. b.* L-11, *1re l.* 520, *2e l. ren.* 561
- Financement et garantie des chemins de fer Nationaux du Canada, *b.* 346, *1re l.* 604, *2e l.* 627, *ren. au c.* 637, *r. du c.* 650, *3e l. a.* 651
- Forces hydrauliques du Canada, *m. b.* P, *1re l.* 126, *2e l.* 142, *3e l. a.* 145
- Foster, l'hon. Walter E., C.P.; Saint-Jean (N.-B.)
- Décès, hommage à sa mémoire, 4
- Habitation, 1944, *m. b.* 280, *1re l.* 528, *2e l.* 537, *ren. au c.* 544, *r. du c.* 3e l. a. 567
- Haig, l'hon. John T., leader de l'opposition; Winnipeg-Sud-Centre (Man.)
- Anniversaire de naissance, félicitations, 54
- Harmer, l'hon. William James; Edmonton (Alb.)
- Décès, hommage à sa mémoire, 4
- Immigration, *c.* (l'hon. Mme Wilson), *r.* 709
- Impôt sur le revenu, *b.* 338, *1re l.* 681, *2e l.* 692, *ren. au c.* 700, *r. du c.* 3e l. a. 706
- Impôt sur le revenu conclu entre le Canada et la Nouvelle-Zélande, *b.* 395, *1re l.* 705, *2e l.* 715, *3e l. a.* 716
- Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 330, *1re l.* 563, *2e l.* 571, *ren. au c.* 575, *r. du c.* 596, *m. ren. au c.* 623, *r. du c.* 681, *3e l. a.* 682
- Indemnités de service de guerre, 1944, *m. b.* H. *1re l.* 83, *2e l.* 127, *ren. au c.* 128, *r.* (l'hon. M. Beauregard), *3e l. a.* 149, *message des Communes,* 344, *am. des Communes,* *ren. au c.* 356, *r. du c.* 377
- Indiens, *b. c.* mixte, *message des Communes,* 144, 148, 720
- Industrie laitière
- D. de rens. (l'hon. M. Euler), 292, 303, *rép.* 346
- M. b. B. (l'hon. M. Euler), *2e l.* 185, 303, 347, 368, 411, 477, *ren.* 569, 585, 675
- Johnston, l'hon. John Frederick; Saskatchewan-Central (Sask.)
- Décès, hommage à sa mémoire, 505
- Juges, 1946, *m. b.* 329, *1re l.* 562, *2e,* *3e l. a.* 571
- la Nationale, cie d'assurance, *b.* O-5, (l'hon. M. Gouin), *am. des Communes,* 562

Robertson, l'hon. Wishart McL.—Suite

- Leurs Majestés le Roi et la Reine, 25e Anniversaire de mariage, adresse, 381
- Loi du dimanche, *m. b.* 344, *1re l.* 622, *2e l.* 641, *3e l.* 651, *ren. au c.* 653, *r. du c.* 3e l. a. 681
- Mackenzie, l'hon. Ian Alistair; Vancouver (C.-B.)
- Nouveau sénateur, présentation, (l'hon. M. Farris), 83, félicitations, 254
- Margarine, projet d'enquête, 523
- Marine marchande du Canada, 1934, *m. b.* E-5, *1re l.* 204. (l'hon. M. Chevrier), *2e l.* 257, *ren. au c.* 294, *2e l. ren. au c. r. du c.* 495, *3e l. a.* 511, *am. des Communes,* 528, *ren. au c.* 531, *r. du c.* 578, *am. des Communes,* *e. en c.* 610
- Matières grasses, *av. d'int.* (l'hon. M. Mackenzie), 581
- McGeer, l'hon. Gerald Gratton; Vancouver-Burrard (C.-B.)
- Décès, hommage à sa mémoire, 3
- Mesures transitoires, 1947
- Certains décrets, révocation, 61, appendice, 63
- M. b. 136, *1re,* *2e l.* 296, *3e l. a.* 302
- Ministère de la Défense nationale, *m. b.* 394, *1re l.* 669, *2e l.* 684, *3e l. a.* 685
- Molloy, l'hon. John Patrick; Provencher (Man.)
- Décès, hommage à sa mémoire, 271
- Noël, congé, 71
- Nouveau sénateur
- Présentation, (l'hon. M. Farris), 83
- Ordres permanents et privilèges, *c.* l'hon. M. Copp), 2
- Paiements supplémentaires applicables à des contrats de transport postal, *m. b.* 313, *1re l.* 528, *2e l.* 548, *3e l. a.* 566
- Parcs nationaux, *m. b.* G-7, *1re l.* 344, *2e l. ren. au c.* 375, *r. du c.* 3e l. a. 376
- Penny Bank d'Ontario
- B. R-5, *1re l.* 254, *2e l.* 294, *ren. au c.* 295, *r. du c.* 377
- Pension spéciale du service diplomatique, *m. b.* 349, *1re l.* 641, *2e l.* 653, *3e l. a.* 675
- Pensions, *m. b.* 126, *1re,* *2e l. ren.* 513, 515, *3e l. a.* 524
- Pensions et allocations de guerre pour les civils, *m. b.* 393, *1re l.* 654, *2e,* *3e l. a.* 684
- Permis d'exportation et d'importation
- M. b. U-3, *1re l.* 161, *2e l. ren.* 175, 193, *ren. au c.* (l'hon. M. Hugessen), 196, *message des Communes,* 344, *m. des Communes,* *ren. au c.* 356, *r. du c.* 377
- R. du ministre, 174, 177

Robertson, l'hon. Wishart McL.—Suite

- Premier ministre
Anniversaire de naissance, félicitation, 65
Félicitations à l'occasion de ses longs états de service, 362
Prêts destinés aux améliorations agricoles, *m. b.* 114, *1re l.* 204, *2e l.* 228, *3e l. a.* 230
Preuve en Canada, *m. b.* U-9, *1re l.* 471, *2e l.* 501, *ren. au c.* 509, *r. du c.* *3e l. a.* 513
Prévisions budgétaires, *mot.* 565, *ren. au c.* 567, *dis.* 731
Prisons et maisons de correction, *m. b.* H-7, *1re l.* 346, *2e l.* 379, *3e l. a.* 382
Produits agricoles, *m. b.* 171, *1re, 2e l.* 320
3e l. a. 321
Prorogation au 31 mars 1948, *mot.* 75, ajournement, adresse, texte, 71
Prorogation des Chambres, 735
Réadaptation des anciens combattants, *m. b.* 200, *1re l.* 604, *2e l.* 625, *ren. au c.* 626, *3e l. a.* 650
Relations commerciales du Canada, *c. addition* à liste des membres, 71
Relations industrielles et différends du travail, *b.* 195, *1re l.* 641, *2e l.* 642, *ren. au c.* 649, *r. du c.* *3e l. a.* 669
Ressources naturelles, *c.* 651
Ressources naturelles du Manitoba, *m. b.* K-11, *1re l.* 529, *2e l.* 557, *ren. au c.* 569, *r. du c.* *3e l. a.* 682, *a.* 683
Ressources naturelles de la Saskatchewan, *m. b.* Z-11, *1re l.* 591, *2e l.* *ren. au c.* 599, *r. du c.* *3e l. a.* 622
Rétablissement agricole des Prairies, *m. b.* 282, *1re, 2e l.* 521, *3e l. a.* 526
Riley, l'hon. Daniel Edward; High-River (Alb.)
Décès, hommage à sa mémoire, 437
Robicheau, l'hon. John L. P.; Digby-Clare (N.-E.)
Décès, hommage à sa mémoire, 205
Royale Gendarmerie à cheval du Canada, *m. b.* 211, *1re l.* 505, *2e l.* *ren. au c.* 512, *r. du c.* *3e l. a.* 514
Séance d'urgence du Sénat, *mot.* 254
Sélection, *c. nomination*, 3
Sénat
Enceinte, conditions atmosphériques, (l'hon. M. Paterson), 147
Sénateurs défunts, hommages à leur mémoire, 3
Sociétés d'assurance, 1932, *m. b.* N-11, *1re l.* 580, *2e l.* 592, *ren. au c.* 595, *r. du c.* *3e l. a.* 605
Soutien des prix agricoles, 1944, *m. b.* 392, *1re l.* 665, *2e, 3e l.* *a.* 684
Statistique des divorces, 1947-1948, (l'hon. M. Aseltine), *r.* 607
Statuts révisés du Canada, *b.* 348, *1re l.* 622, *2e l.* 641, *3e l. a.* 653

Robertson, l'hon. Wishart McL.—Fin

- Subsides, *b. nos* 1, 183, *1re, 2e l.* 337, *3e l. a.* 338
2, 184, *1re, 2e l.* 338, *3e l. a.* 339
3, 299, *1re l.* 515, *2e l.* 525, *3e l. a.* 526
4, 399, *1re, 2e l.* 735, *3e l. a.* 736
Suspension du *règ. av. de mot.* 303, *mot.* 335, 582
Tarif des douanes, *m. b.* 173, *1re, 2e l.* 336, *3e l. a.* 337
333, *1re l.* 580, *2e l. ren. au c.* 592, *r. du c.* *3e l. a.* 604
Tarifs douaniers et commerce
Conférence des Nations Unies tenue à Genève, accord général, approbation, 31, *ren. au c.* 49, *r. du c.* (l'hon. M. Euler), 55, 152, privilège (l'hon. M. Mackenzie), 150, *mot. av.* 361, 378, 490, 496, 511, 524
Taxe d'accise, *m. b.* 172, *1re, 2e l.* 335, *3e l. a.* 336
332, *1re l.* 563, *2e l.* 575, *ren. au c.* 577, *r. du c.* *3e l. a.* 596
Territoires du Nord-Ouest, *m. b.* D, *1re l.* 83, *2e l.* 126, *3e l. a.* 140
Titres de biens-fonds, *m. b.* I-11, *1re l.* 529, *2e l.* 556, *3e l. a.* 557
Traitements, *m. b.* 365, *1re l.* 641, *2e l.* 675, *3e l. a.* 680
Traité de paix entre le Canada et l'Italie, la Roumanie, la Hongrie et la Finlande, *b.* 248, *1re l.* 528, *2e l.* 534, *ren. au c.* 537, *r. du c.* *3e l. a.* 605
Transports et communications, *m.* 450
Travaux du Sénat, 15, 83, 94, 126, 133, 146, 247, 254, 292, 494, 510, 547, 623, 706, 713, 721, 729, 731, 735
Ajournement, 146, 494, 547, 623, 729
B. d'initiative ministérielle, 706, participation des ministres aux débats, 214
Règ. et procédure (l'hon. M. Mackenzie), *ren.* 547
Tarifs douaniers et commerce, séance du *c.* 171
Utilisation des terrains marécageux des provinces Maritimes, *b.* 328, *1re l.* 528, *2e l.* 549, *ren. au c.* 556, *r. du c.* *3e l. a.* 580
Vérificateurs des chemins de fer Nationaux, *b.* I, *1re l.* 83, *2e l.* 128, *3e l. a.* 140
Yukon, *m. b.* 341, *1re l.* 591, *2e l.* 602, *ren. au c.* 603, *r. du c.* *3e l. a.* 622
- Robicheau, l'hon. John L. P.; Digby-Clare (N.-E.)**
Décès, hommage à sa mémoire, 205
- Roebuck, l'hon. Arthur Wentworth; Toronto-Trinity (Ont.)**
Association canadienne des optométristes, (l'hon. M. Turgeon), *2e l.* 245

- Roebuck**, l'hon. Arthur Wentworth—*Fin*
B. d'intérêt privé, *Ire l.* 93, 291, *2e l.* 145, *ren.* au c. 318, *3e l.* 202
Canadian Slovak Benefit Society, *b.* T-6, *Ire l.* 291, *2e l. ren.* au c. 318, *r. du c.* *3e l. a.* 376
 Commission canadienne du blé, 1935, *m. b.* 135, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 309
 Conservation des devises, *m. b.* 397, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 714
 Conservation des ressources du Canada en devises étrangères, (l'hon. M. Robertson), 217
 Coordination de la formation professionnelle, 1942, *m. b.* 202, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 441
 Discours du trône
 Adresse en réponse, *dg.* 60, 65
Doc. dép. (l'hon. M. Robertson), 3
 Droits de l'homme et libertés fondamentales, *doc. dép.* (l'hon. M. Robertson), 177, *r. du c.* 705, 719
 Elections fédérales, 1938, *m. b.* 198, (l'hon. M. Robertson), *2e l. ren.* 625, 664
 Financement et garantie des chemins de fer Nationaux du Canada, *b.* 346, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 628
 Immigration, *mot.* 117
 Industrie laitière, *m. b.* B, (l'hon. M. Euler), *2e l.* 191, 403, 425, *ren.* 569, 585
 Loi du dimanche, *m. b.* 344, (l'hon. M. Robertson), *3e l.* 653
 Marine marchande du Canada, *m. b.* E-5, (l'hon. M. Robertson), (l'hon. M. Chevrier), *2e l.* 263
 Mesures transitoires, 1947
 Maintien, *m. b.* 136, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 296
 Prorogation, (l'hon. M. Robertson), 50
People's Fraternal Order, *b.* K, *Ire l.* 94, *2e l.* 145, *ren.* au c. 146, *r.* (l'hon. M. Roebuck), 176, *a. 3e l. a.* 202
 Permis d'exportation et d'importation, *m. b.* U-3, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 196
 Relations industrielles et différends du travail, *b.* 195, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 642
 Tarifs douaniers et commerce
 Conférence des Nations Unies tenue à Genève, approbation de l'accord général, (l'hon. M. Robertson), 45
Toronto, Hamilton and Buffalo Railway Co. et la *Canadian National Railway Co.* *b.* E, (l'hon. M. Campbell), *2e l.* 114
 Travaux du Sénat
B. d'initiative ministérielle, participation des ministres aux débats, (l'hon. M. Robertson), 215
 Tarifs douaniers et commerce, séance du c. (l'hon. M. Robertson), 172
- Rollo**, Mabel Findlay Turner
Div. b. Y-7, *Ire, 2e l.* 437, *3e l. a.* 450, s. 738
- Romanelli**, Ida Malfara
Div. b. S-6, *Ire l.* 295, *2e, 3e l. a.* 301, s. 738
- Rosenberg**, Mary Josephine Ruth Girard
Div. b. D-2, *Ire l.* 148, *2e, 3e l. a.* 153, s. 737
- Rosenstein**, Naomi Evelyn Masterangelo
Div. b. K-8, *Ire, 2e l.* 437, *3e l. a.* 450, s. 739
- Rowe**, Kathryn Mae Richardson
Div. b. B-8, *Ire, 2e l.* 437, *3e l. a.* 450, s. 738
- Royale Gendarmerie à cheval du Canada**
M. b. 211, (l'hon. M. Robertson), *Ire l.* 505, *2e l. ren.* au c. 512, *r. du c. 3e l. a.* 514, s. 527
- Rudenko**, Leah Zeiger
Div. b. H-8, *Ire, 2e l.* 437, *3e l. a.* 450, s. 739
- Ruthenian Catholic Mission of the Order of Saint Basil the Great in Canada**
B. O. (l'hon. M. Bishop), *Ire l.* 117, *2e l. ren.* au c. 133, *r.* (l'hon. M. Hugessen), 147, *a. 3e l. a.* 153, remise de taxes parlementaires, 178, s. 736
- Rutledge**, Jean Lauder
Div. b. L-8, *Ire, 2e l.* 437, *3e l. a.* 451, s. 739
- S
- Sadler**, Rhoda Marjorie Beacon
Div. b. U-12, *Ire, 2e, 3e l. a.* 623, s. 740
- Salmon**, Winnifred Emily Ford
Div. b. C-12, *Ire, 2e l.* 610, *3e l. a.* 623, s. 740
- Samson**, Valérie-Jean Lewis
Div. b. S, *Ire l.* 139, *2e, 3e l. a.* 146, s. 737
- S.**
B. 339, 527, 736-741
 Messages, 335, 521
 Rinfret, l'hon. T., 339, 526, 736
- Santé et bien-être social**
C. (l'hon. M. Copp), 18
- Santoire**, cause de *div.*
 Remise des pièces, (l'hon. M. Haig), 31
- Sanzone**, Marguerite Pichette
Div. b. L-10, *Ire l.* 505, *2e l.* 511, *3e l. a.* 515, s. 739

- Saunders, Helen May Smith**
Div. X-4, 1re l. 198, 2e, 3e l. a. 213, s. 738
- Savage, Alfred Winston**
Div. b. L-5, 1re l. 214, 2e, 3e l. a. 246, s. 738
- Savard, Marie-Yvette-Françoise Bayard**
Div. b. F-2, 1re l. 148, 2e, 3e l. a. 153, s. 737
- Schanker, Leah Shrimmer**
Div. b. W-1, 1re l. 144, 2e, 3e l. a. 148, s. 737
- Schechter, Abraham**
Div. b. X-8, 1re, 2e l. 450, 3e l. a. 457, s. 739
- Schechter, Leon**
Div. b. T-11, 1re l. 591, 2e, 3e l. a. 603, s. 739
- Schulman, Anie Goldenberg**
Div. b. Z-2, 1re, 2e l. 150, 3e l. a. 161, s. 737
- Scott, Jenny Muriel Pressley**
Div. b. S-8, 1re, 2e l. 450, 3e l. a. 457, s. 739
- Séance d'urgence du sénat**
Mot. (l'hon. M. Robertson), 254
- Sélection**
C. (l'hon. M. Copp), 17
Nomination, *mot.* (l'hon. M. Robertson), 3
R. a. (l'hon. M. Copp), 17
- Sénat**
C.
Places pour les Sénateurs, (l'hon. M. Hardy), 248
Enceinte, conditions atmosphériques, (l'hon. M. Paterson), 139, (l'hon. M. Robertson), 147, (l'hon. M. Haig), 300, vote, 486, Procédure du Sénat; Séance d'urgence; Travaux, etc.
- Sénateurs défunts**
Hommages à leur mémoire, 3
- Sepchuk, Eileen Sophie McNamara**
Div. b. I-6, 1re l. 273, 2e, 3e l. a. 295, s. 738
- Service civil, administration**
C. (l'hon. M. Copp), 18
- Shannon, Florence Joyce West**
Div. b. Q, 1re l. 139, 2e, 3e l. a. 146, s. 737
- Shaw, Alice Elizabeth Tucker**
Div. b. A-10, 1re l. 489, 2e, 3e l. a. 504, s. 739
- Shereck, Sonnie Levitt**
Div. b. T-7, 1re l. 382, 2e l. 410, 3e l. a. 411, s. 738
- Sherman, Frederick Edward**
Div. b. M-10, 1re l. 505, 2e l. 511, 3e l. a. 515, s. 739
- Sidilkofsky, Philip**
Div. b. T-12, 1re, 2e, 3e l. a. 623, s. 740
- Simand, Beatrice Gertrude Corbin**
Div. b. J-9, 1re l. 457, 2e l. 487, 3e l. a. 489, s. 739
- Simkin, Harold Clarence**
Div. b. B-12, 1re, 2e l. 610, 3e l. a. 623, s. 740
- Sinclair, l'hon. John Ewen, C.P.; Queen's (I. P.-E.)**
Accise, 1934, *m. b.* 228, (l'hon. M. Robertson), *r. du c.* 596
Commission canadienne du blé, 1935, *m. b.* 135, (l'hon. M. Robertson), *r. du c.* 324
Elections fédérales, 1938, *m. b.* 198, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 657
Impôt de guerre sur le revenu, *m. b.* 330 (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 574, *ren. au c.* 596, *m.* 623, *r. du c.* 681
Indiens, *b. c.* mixte, (l'hon. M. Taylor), *r.* 651
Industrie laitière, *m. b.* B, (l'hon. M. Euler), *2e l.* 185, 427, 484
Marine marchande du Canada, *m. b.* E-5, (l'hon. M. Robertson), *ren. au c. am. des Communes*, 531
Statistique des divorces, 1947-1948, (l'hon. M. Aseltine), *r. du c.* 609
Tarif des douanes, *m. b.* 333, (l'hon. M. Robertson), *r. du c.* 604
Taxe d'accise, *m. b.* 332, (l'hon. M. Robertson), *r. du c.* 596
Traitements, *m. b.* 365, (l'hon. M. Robertson), *2e l.* 680
Travaux du Sénat
B. d'initiative ministérielle, participation des ministres aux débats, (l'hon. M. Robertson), 216
Utilisation des terrains marécageux des provinces Maritimes, *b.* 328, (l'hon. M. Robertson), *r. du c.* 580
- Skinner, Jacqueline Louise Waddington**
Div. b. X-6, 1re l. 302, 2e, 3e l. a. 335, s. 738
- Slator, William Roydon**
Div. b. U-5, 1re l. 273, 2e, 3e l. a. 295, s. 738
- Slavin, Una Mary Phillips**
Div. b. V-11, 1re l. 591, 2e, 3e l. a. 603, s. 739
- Smith, Frederik**
Div. b. F-1, 1re l. 139, 2e, 3e l. a. 146, s. 737

Smith, Poppy Catherine Hayakawa
Div. b. F-6, 1re l. 273, 2e, 3e l. a. 295, s. 738

Société de bienfaisance slovaque du Canada
V. Canadian Slovak Benefit Society

Société d'assurance, 1932
M. b. N-11, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 580, 2e l. 592, ren. au c. 595, r. du c. 3e l. a. 605, s. 736

Sokolovsky, Ignaty (Ignace)
Div. b. I-3, 1re l. 161, 2e, 3e l. a. 175, s. 737

Solomon, Frieda Kimefield
Div. b. L-4, 1re l. 176, 2e, 3e l. a. 202, s. 738

Soutien des prix agricoles, 1944
M. b. 392, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 665, 2e, 3e l. a. 684, s. 736

Sowerby, Beatrice Catherine McCabe
Div. b. C-10, 1re l. 489, 2e, 3e l. a. 504, s. 739

Staines, Marguerite Sleno
Div. b. W-5, 1re l. 273, 2e, 3e l. a. 295, s. 738

Starr, Miriam Salomon
Div. b. P-1, 1re l. 144, 2e, 3e l. a. 148, s. 737

Statistique des divorces, 1947-1948, (l'hon. M. Aseltine), r. intérimaire, 302, r. final, 605

Statuts révisés du Canada
B. 348, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 622, 2e l. 641, 3e l. a. 653, s. 736

Steele, Helen Rose Noel
Div. b. Q-6, 1re l. 295, 2e, 3e l. a. 301, s. 738

Stevenson, Kathleen, McKeown
Div. b. A-6, 1re l. 273, 2e, 3e l. a. 295, a. 738

St-Martin, Aldoria Rodier dit
Div. b. K-10, 1re l. 505, 2e l. 511, 3e l. a. 515, s. 738

Stone, Francis Russell
Div. b. N-8, 1re, 2e l. 437, 3e l. a. 451, s. 739

Stuart, Doris Mary Stratton
Div. b. X-1, 1re l. 144, 2e, 3e l. a. 148, s. 737

Sturgeon, John Clayton
Div. b. W-10, 1re l. 514, 2e l. 515, 3e l. a. 524, s. 739

Subsides, b. n^{os} (l'hon. M. Robertson)
 1, 183, 1re, 2e l. 337, 3e l. a. 338, s. 339
 2, 184, 1re, 2e l. 338, 3e l. a. 339, s. 339
 3, 299, 1re l. 515, 2e l. 525, 3e l. a. 526, s. 527
 4, 399, 1re, 2e l. 735, 3e l. a. s. 736

Suffrin, Laura Krause
Div. b. Q-1, 1re l. 144, 2e, 3e l. a. 148, s. 737

Suspension du règ.
Av. de mot. (l'hon. M. Robertson), 303, mot. 335, 582

T

Tarif des douanes, m. b. 173, (l'hon. M. Robertson), 1re, 2e l. 336, 3e l. a. 337, s. 339
B. 333, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 580, 2e l. ren. au c. 592, r. du c. 3e l. a. 604, s. 736

Tarifs douaniers et commerce
 Conférence des Nations Unies tenue à Genève, approbation de l'accord général, (l'hon. M. Robertson), 31, ren. au c. 49, r. du c. (l'hon. M. Euler), 55, 152, 154, art. réservé, 345, r. du c. mot. av. 361, 378, 490, 496, 511, 524

Taxe d'accise, m. b. 172, (l'hon. M. Robertson), 1re, 2e l. 335, 3e l. a. 336, s. 339
B. 332, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 563, 2e l. 575, ren. au c. 577, r. du c. 3e l. a. 596, s. 736

Taylor, Doris Amy Peate
Div. b. W, 1re l. 139, 2e, 3e l. a. 146, s. 737

Taylor, l'hon. William Horace; Norfolk (Ont.)
 Indiens, b. c. mixte, r. 204, 510, 651, 720, 729

Territoires du Nord-Ouest
M. b. D, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 83, 2e l. 126, 3e l. a. 140, s. 527

Testart, Magdalena Kleiziute
Div. b. J-1, 1re l. 139, 2e, 3e l. a. 146, s. 737

Titres des biens-fonds
M. b. I-11, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 529, 2e l. 556, 3e l. a. 557, s. 736

Toronto, Hamilton and Buffalo Railway Co. et la Canadian National Railway Co.
 b. E. (l'hon. M. Campbell), 1re l. 83, 2e l. 110, r. du c. ret. 681, mot. 683

Tourisme

C. (l'hon. M. Copp), 17, (l'hon. M. Buchanan), 290

Traitements

M. b. 365, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 641, 2e l. 675, 3e l. a. 680, s. 736

Traités de paix entre le Canada et l'Italie, la Roumanie, la Hongrie et la Finlande, b. 248, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 528, 2e l. 534, ren. au c. 537, r. du c. 3e l. a. 605, s. 736

Transports et communications

C. (l'hon. M. Copp), 17, m. 450, av. de réunion, 512

Travaux d'impression du Parlement

C. mixte, r. 411

Travaux du Sénat

Ajournement, 146, 338, 494, 504, 547, 623, 729, 731, 735

B. d'initiative ministérielle, (l'hon. M. Robertson), 706

Participation des ministres aux débats, (l'hon. M. Robertson), 214

Règ. et procédure, (l'hon. M. Mackenzie), 546, ren. 547, av. de mot. 565

Robertson, l'hon. M., 15, 83, 94, 126, 133, 146, 247, 254, 292, 510, 622, 706, 713, 721, 729, 731, 735

Tarifs douaniers et commerce, séance du c. (l'hon. M. Robertson), 171

Tremblay, Victorien

Div. b. Y-12, 1re, 2e, 3e l. a. 623, s. 740

Trust and Loan Co. of Canada

B. M., (l'hon. M. Vien), 1re l. 110, 2e l. 130, ren. au c. 132, appendice, 134, r. (l'hon. M. Beaugregard), 149, m. a. 3e l. a. 170, s. 339

Tuchsneider, Leie Snideman ou Lilly Scheidman Schneider

Div. b. P-10, 1re l. 505, 2e l. 512, 3e l. a. 515, s. 739

Turgeon, l'hon. James Gray; Vancouver (C.-B.)

Accord provisoire relatif aux phoques à fourrure conclu entre le Canada et les Etats-Unis d'Amérique, b. L., (l'hon. M. Robertson), 2e l. 128

Association canadienne des optométristes, b. C-5, 1re l. 204, 2e l. ren. au c. 245, r. du c. 291, 3e l. a. 300

Turgeon, l'hon. James Gray—Fin

B. d'intérêt privé, 1re l. 203, 204, 2e l. 245, ren. au c. 245

Commissaires du havre de New-Westminster, b. 148, (l'hon. M. Robertson), 2e l. 290

Elections fédérales, 1938, m. b. 198, (l'hon. M. Robertson), 2e l. 654

Exploitation des mines d'or, aide, b. 7, (l'hon. M. Robertson), 2e l. 382

Utilisation des terrains marécageux des provinces Maritimes, b. 328, (l'hon. M. Robertson), 2e l. 553

Turner, Olive Turnidge Burns

Div. b. A-11, 1re l. 514, 2e l. 515, 3e l. a. 524, s. 739

U

Utilisation des terrains marécageux des provinces Maritimes

B. 328, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 528, 2e l. 549, ren. au c. 556, r. du c. 3e l. a. 580, s. 736

V

Vaillancourt, l'hon. Cyrille; Kennebec (P.Q.)

Bouffard, l'hon. M., nomination au poste de bâtonnier général, 530

Industrie laitière, m. b. B, (l'hon. M. Euler), 2e l. 207

Premier ministre, félicitations à l'occasion de ses longs états de service, (l'hon. M. Robertson), 362

Robicheau, l'hon. John L. P.; Digby-Clare (N.-E.)

Décès, hommage à sa mémoire, 206

Vérificateurs des chemins de fer Nationaux

Nomination, b. I, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 83, 2e l. 128, 3e l. a. 140, s. 527

Verrier, Sarah Ann Older

Div. b. R-3, 1re l. 161, 2e, 3e l. a. 175, s. 737

Vézina, Margaret Elizabeth Dunn

Div. b. D-8, 1re, 2e l. 437, 3e l. a. 450, s. 738

Viau, Joseph-Léopold-Joffre

Div. b. N-10, 1re l. 505, 2e l. 511, 3e l. a. 515, s. 739

Vien, l'hon. Thomas, C.P.; de Lorimier (P.Q.)

B. d'intérêt privé, 1re l. 110, 2e l. 130, ren. au c. 132

Chasse à la baleine, convention internationale, mot. (l'hon. M. Robertson), 151

Commission canadienne du blé, 1935

M. b. 135, (l'hon. M. Robertson), r. du c. 324

Vien, l'hon. Thomas, C.P.—*Fin*

Droits de l'homme et libertés fondamentales,
r. du c. 705

Immigration, *mot.* (l'hon. M. Roebuck), 122
Preuve en Canada, *m. b.* U-9, (l'hon. M. Robertson), 2e l. 502, 509

Sénat, *c.* places pour les sénateurs, 249

Tarifs douaniers et commerce

Conférence des Nations Unies tenue à
Genève, approbation de l'accord gé-
néral, privilège, (l'hon. M. Mac-
kenzie), 155, (l'hon. M. Robertson),
525

Trust and Loan Co. of Canada, *b. M.*, 1re l. 110, 2e l. 130, *ren.* au c. 132, appendice 134, r. (l'hon. M. Beauregard), 149, *m. a.* 3e l. a. 170

Vincent, Claire Alice Tucker

Div. b. I-10, 1re l. 489, 2e, 3e l. a. 504, s. 739

W

Walker, Edith Elizabeth

Div. b. N-9, 1re l. 457, 2e l. 487, 3e l. a. 481, s. 739

Walker, Jean Fullarton Craig

Div. b. R-1, 1re l. 144, 2e, 3e l. a. 148, s. 737

Walker, Mavis Aurelia Leney Ogilvie

Div. b. L-7, 1re l. 378, 2e l. 394, 3e l. a. 396, s. 738

Wallis, Daisy Elizabeth May Fishlock

Div. b. C-9, 1re, 2e l. 450, 3e l. a. 457, s. 739

Walsh, Laurel Gwendolyn Wilband

Div. b. G-10, 1re l. 489, 2e, 3e l. a. 504, s. 739

Ward, Edith McLathlan

Div. b. P-12, 1re, 2e, 3e l. a. 623, s. 740

Ward, Vera May Paulson

Div. b. K-2, 1re, 2e l. 150, 3e l. a. 161, s. 737

Warner, Dolores Margaret Paul

Div. b. G-6, 1re l. 273, 2e, 3e l. a. 295, s. 738

Waugh, Anna Martha Kokojackuk

Div. b. S-3, 1re l. 161, 2e 3e l. a. 175, s. 737

Weedmark, Dorothy June Wilson

Div. b. B-11, 1re l. 514, 2e l. 515, 3e l. a. 524, s. 739

Wells, James Arnold

Div. b. I-1, 1re l. 139, 2e, 3e l. a. 146, s. 737

Welsh, Richard Edward

Div. b. A-7, 1re l. 302, 2e, 3e l. a. 335, s. 738

Western Pipe Lines

B. F-7, (l'hon. M. Crerar), 1re l. 344, 2e l. 392, *ren.* au c. 394, r. du c. *ret.* 578, remboursement de taxe, 623

White, l'hon. Gerald Verner, C.B.E.; Pembroke (Ont.)

Allocation aux anciens combattants. 1946, *m. b.* 196, (l'hon. M. Robertson), 2e l. 625

Discours du trône

Adresse en réponse, *dg.* 91

Ministère de la Défense nationale, *m. b.* 394, (l'hon. M. Robertson), 2e l. 685

Pensions, *m. b.* 126, (l'hon. M. Robertson), 2e l. 518

Personnel du Sénat

Commission du service civil, r. *ren.* 488, *ren.* 505, 562, r. du c. 580, 669

Sénat, *c.* places pour les Sénateurs, (l'hon. M. Hardy), 248

Travaux d'impression du Parlement, *c. r.* 411

White, Gladys Victoria Lewis

Div. b. F-11, 1re, 2e l. 515, 3e l. a. 524, s. 739

Whitelaw, Simon Boily

Div. b. H-2, 1re, 2e l. 150, 3e l. a. 161, s. 737

Williamson, Kenneth Wright

Div. b. F-12, 1re, 2e l. 610, 3e l. a. 623, s. 740

Wilson, l'hon. Mme Cairine R.; Rockcliffe (Ont.)

Assurance-chômage, 1940, *m. b.* 203, r. du c. 505

Bibliothèque du Parlement, *ren.* au c. 471

Coordination de la formation professionnelle, 1942, *m. b.* 202, r. du c. 471

Immigration, *c. r.* 126, 681, appendice, 700 707

Industrie laitière, *m. b.* B, (l'hon. M. Euler) 2e l. 420, 471

Masaryk, Jan

Décès, hommage à sa mémoire, (l'hon. M. Robertson), 249

Relations industrielles et différends du travail, *b.* 195, (l'hon. M. Robertson), r. du c. 669

Wise, Goldie Tessley

Div. b. Z-3, 1re l. 174, 2e l. 196, 3e l. a. 197, s. 738

Wolfe, Rena Victoria Rabin

Div. b. E-1, 1re l. 139, 2e, 3e l. a. 146, s. 737

Woodall, Ralph

Div. b. S-4, 1re l. 176, 2e, 3e l. a. 202, s. 738

Wright, William Thomas

Div. b. G-1, 1re l. 139, 2e, 3e l. a. 146, s. 737

Y

Young, James

*Div. b. U-7, 1re l. 382, 2e l. 410, 3e l. a. 411,
s. 738*

Yuile, Barbara

*Div. b. U-10, 1re l. 505, 2e l. 512, 3e l. a. 515,
s. 739*

Yukon

*M. b. 341, (l'hon. M. Robertson), 1re l. 591,
2e l. 602, rend. au c. 603, r. du c. 3e l.
a. 622, s. 736*

Z

**Zloty, Eva Wolfovitch ou Eva Wolfovitch
Gold**

Div. b. K-3, 1re l. 161, 2e, 3e l. a. 175, s. 737